  
Фиона Келли



# Тайна с Марса

  
2005



УДК 82(1-87)-93  
ББК 84(4Вел)  
К 34

Fiona KELLY  
Mystery Club:  
COVER-UP

Special Thanks to Derek Farmer  
Originally published as «Ancient Secrets»  
by Hodder Children's Books

Перевод с английского И.Н. Гиляровой

Оформление серии художника В. Щербакова

Серия основана в 1996 году

Келли Ф.  
К 34 Тайна с Марса: Повесть / Перевод с англ. И.Н. Гиляровой. — М.: Изд-во Эксмо, 2005. — 192 с. — (Черный котенок).

ISBN 5-699-13138-8

На счету членов Детективного клуба — подруг Холли, Треиси и Бетлинды — немало раскрытых дел. Но происшествия последних дней, пожалуй, не сравнить ни с одним из предыдущих приключений. Никогда еще девочкам не приходилось сталкиваться в своих расследованиях с... представителями внеземных цивилизаций! Ведь как еще объяснить те странные мерцающие огни и неведомые звуки в саду Холли нынешней ночью? А кляксы расплавленного металла на земле?.. На следующее утро, когда по радио объявили, что на одном из фермерских участков были обнаружены так называемые марсианские круги, девочки убедились: версия о пришельцах подтверждается! Однако сначала стоит все хорошенько разведать. Вдруг все это происки обычных землян, которые маскируются под инопланетян, преследуя свои корыстные цели?

УДК 82(1-87)-93  
ББК 84(4Вел)

© by Working Partners Ltd. 2000  
Original series created by Ben M. Baglio  
© ООО «Издательство «Эксмо», 2005

ISBN 5-699-13138-8



## ГЛАВА I

### ПЛЯШУЩИЕ ОГОНЬКИ

Дзинь! Дзинь!  
Холли Адамс пробудилась от глубокого сна.  
Дзинь!

Вот он, опять. Негромкий, резкий звук в ночном мраке.

Сначала она решила, что слышала его во сне, но теперь у нее возникли сомнения.

Ей только что приснилось, что Детективный клуб получил суперсекретное и суперважное задание — расследовать странные вещи, которые творятся на небольшом островке у побережья графства Йоркшир. Сумасшедший ученый похитил Джейми, одиннадцатилетнего брата Холли, и теперь создавал в своей лаборатории тысячи его клонов. Его зловещие планы могли привести весь мир к катастрофе — ведь он собирался после этого выпустить армии этих несносных мальчишек, чтобы они наводнили все страны и довели всех



людей до безумия. Холли была невыносима сама мысль о таком несчастье. Черные планы надо было сорвать!

Дзинь!

Холли села в постели.

Три члена Детективного клуба ночевали сейчас в ее доме. Сбоку слышалось мирное сопение Белинды. А вот оттуда, где спала Трейси, не доносилось ни звука.

Когда-то давным-давно Холли придумала этот клуб, чтобы найти себе друзей в новой школе и обсуждать с ними детективные истории, которые она так любила читать. В ту пору она и не подозревала, что на нее и на ее подруг, Белинду Хейес и Трейси Фостер, вскоре посыплются настоящие приключения, опасные и увлекательные!

Природное любопытство Холли, казалось, притягивало к ним, словно магнит, всякие зловещие тайны, и она неустанно искала пути к их разгадке — улики, следы, вещественные доказательства. Белинда с ее острым умом была, несомненно, мозговым центром Детективного клуба, несмотря на кажущуюся лень и неопрятную внешность, а спортивная и тренированная Трейси вносила в их трио бесстрашие и решительность. Словом, вместе они составляли великолепную команду.

Три подруги долго не спали, в который раз обсуждая настольную игру Детективного клуба. Такая идея возникла у них очень давно — придумать увлекательную игру, продать ее какой-нибудь крупной фирме, выпускающей детские товары, и разбогатеть. Ну и стать, разумеется, знаменитыми. Казалось бы, все ясно и понятно. Но для этого



нужно было прийти к согласию насчет правил игры, что у них никак не получалось.

Дзинь!

Холли покрутила головой. Звук доносился от окна. Она слезла с кровати и зашлепала босыми ногами по полу, стараясь не наткнуться на разбросанные вещи. Проходя мимо Белинды, лежавшей в спальном мешке на надувном матрасе, Холли вдруг почувствовала под пальцами что-то холодное и вязкое.

Она наступила на недоеденный кусок пищи.

— Ох, Белинда! Вот спасибо! — пробормотала она. Наступая на пятку, она доковыляла до окна и раздвинула гардины.

Под черным, беззвездным небом уходил в темноту сад. Холли смутно видела силуэты деревьев и кустов и угловатые линии отцовской мастерской — все как обычно. Ничего особенного.

Она всматривалась в сад, дожидаясь, когда ее сонные глаза привыкнут к темноте. Постепенно в фокусе ее зрения появлялись все новые и новые детали, но причины стука, еще недавно раздававшегося за окном, она по-прежнему не могла разгадать.

Потом она увидела огоньки.

Прямо в конце сада, там, где пышно разрослись кусты рододендрона, среди мрака прыгали маленькие точки зловещего синеватого света.

Там перемещались парами четыре огонька. Иногда сближались, иногда, разбегались, приплясывая.

Холли протерла глаза, решив, что она все еще не проснулась до конца и ее просто обманывают глаза. Но огоньки никуда не пропали.



Она открыла окно.

Возле ее ног раздался сонный голос.

— Что ты шумишь? Не мешай спать! — Скрип оконных створок разбудил Белинду. Она сердилась.

— В конце сада творится что-то непонятное, — нагнувшись, прошептала ей Холли. — Посмотри сама — в самом деле, какая-то жуть.

— Не смешно! — простонала Белинда. — Ступай в постель, Холли. Тебе все это снится.

— Нет, я не сплю, — возразила Холли и подергала Белинду за рукав пижамы. — Ты встань и погляди сама.

С большой неохотой Белинда расстегнула молнию на спальном мешке и вытащила из-под подушки свои очки в тонкой металлической оправе. Нашептила их на нос и встала у окна рядом с подругой.

— Если ты разбудила меня среди ночи, чтобы показать, что у вас в саду живут эльфы, то ... ой! — Белинда увидела пляшущие огоньки и ахнула. — Что там такое?

— Сама не знаю.

Пока девочки смотрели на странные синие точки, теплый ночной ветерок донес до них странный шум. Его даже трудно описать — нечто вроде тонкого завывания, сродни вою гибкой металлической пластины; он возвышался и падал, завершившись пронзительным библиканьем. Потом затих. У Холли волосы встали дыбом, а по телу побежали мурашки.

Белинда вытаращила глаза — это было заметно даже в темноте.

— Что же это было?

— Понятия не имею, — призналась Холли. — Но я сейчас пойду и выясню. — Она решительно направилась к двери.

— Подожди меня, — сказала Белинда.

— Трейси разбудим?

— Она нас убьет, если мы уйдем без нее, — резонно возразила Белинда. Она подошла к Трейси, нагнулась и потрясла ее за плечо.

— Не-а, ма-а, — простонала Трейси; ее американский акцент звучал сильнее обычного. — Я не хочу есть фасоль. Терпеть ее не могу.

Белинда потрясла ее еще раз, и Трейси села на кровати, широко открыв глаза.

— Эй, я хочу спать, — сказала она. — Отстаньте от меня!

— Нас ждет приключение, — быстро объяснила Белинда. — В саду творится что-то странное, мы с Холли решили спуститься туда и выяснить.

Трейси заморгала.

— А что там такое? — спросила она. — Насколько оно странное?

— Ну, по десятибалльной шкале я бы оценила это на восемь баллов, — ответила Белинда.

Трейси вылезла из-под одеяла.

— Тсссс! — прошипела Холли, когда девочки вышли на лестницу. — Не нужно будить моих родителей. — Мистер и миссис Адамс спали в комнате, окна которой выходили на передний дворик, далеко от пляшущих огоньков и жутковатого воя.

— Почему ты так странно идешь? — спросила Белинда, заметив, что она наступает лишь на пятку левой ноги, а пальцы держит поднятыми.



— Я вляпалась в остатки твоей пищи, — объяснила Холли.

— Ой, вот удружила! — расстроилась Белинда. — А я оставила ее на завтрак.

— Фу! Какая гадость! — фыркнула Трейси.

— Я пошутила, — заверила ее Белинда.

— Эй, вы заткнетесь когда-нибудь? — грубо оборвала их Холли. — А то разбудите не только моих родителей, но и всех соседей!

— Извини, — прошптала Трейси. — Ну так что же творится в саду?

Пока они спускались по лестнице, Белинда рассказала ей, что они видели и слышали. Они вошли на кухню. Холли достала с полки фонарик и проверила его. На мгновение яркий луч разрезал темноту и погас.

— Я зажгу его только при крайней необходимости, — объяснила Холли. — Не будем пугать тех, кто там, в саду.

Она открыла заднюю дверь, и они вышли на мощный плиткой дворик. После солнечного дня воздух еще хранил тепло. Легкий ветерок донес до девочек цветочный аромат.

— Трейси, подожди чем-нибудь дверь, — негромко попросила Холли. — Если она захлопнется, мы не сможем вернуться в дом.

За дверью Трейси нашла скребок для обуви в форме металлического ежика и положила его на порог. Дверь ударилась о него и замерла. Осталась широкая щель.

— Порядок, — сообщила Трейси. — О-ой, холодно! — запищала она, ступив босой ногой на прохладные плитки.

— Тсссс! — зашипела Белинда.

— Извини! — прошптала Трейси. — Ну, где же ваши огоньки?

— Ступайте за мной. — Холли повела подруг через газон.

— Может, нам надо было одеться получше, — сказала Белинда. — Мне как-то странно разгуливать на улице в таком легкомысленном виде.

Трейси хихикнула.

Неожиданно Холли остановилась. Белинда и Трейси чуть не налетели на нее.

Холли показала пальцем куда-то вперед. Метрах в десяти от них вдоль задней части забора носилась пара маленьких синих огоньков: они скрывались за кустами и вновь появлялись. Огоньки долетели до угла и погасли.

— Пожалуй, это светлячки, — предположила Трейси.

— В Йоркшире они не водятся, — возразила Белинда и зябко поежилась. — Я вспомнила жутковатую легенду, которую когда-то читала. О том, как Уилл О'Уисп заманил в болото целую кучу людей, и они все там утонули.

— Уилло...? Что-что? Не поняла, — переспросила Трейси.

— Уилл О'Уисп, — повторила Белинда. — Типа блуждающего огонька, который сбивает путников с дороги. Очень неприятное явление — с таким лучше не сталкиваться.

— Знаете, мне что-то становится страшно, — пробормотала Трейси.

— Белинда, перестань морочить ей голову, — возмутилась Холли. — Все это выдумки, и никаких Уилл О'Уиспов на самом деле нет.



— Это ты так считаешь, — не сдавалась Белинда.

Холли шелкнула фонариком. Сильный белый луч пронзил сад.

— Пойдемте и проверим, — предложила она.

— По-моему, он улетел, — сказала Трейси. — Девчонки, давайте оставим это до утра. Я не думаю, что мы много там найдем, если будем светить фонариком. — Но Холли с Белиндой уже приближались к рододендронам. — Впрочем, ладно, давайте быстро осмотрим те кусты, — добавила Трейси и поскорей догнала подруг.

— Чем это так пахнет? — спросила Холли.

— Только не смотри на меня, — ответила Белинда. — Я тут ни при чем.

Холли снова принюхалась.

— Запах усиливается, — сообщила она.

Трейси тоже почувствовала его.

— Ффуу! — провыла она. — Гадость какая! Возвоняет тухлыми яйцами.

Травяной газон закончился, теперь они шли по голой земле.

Бесстрашная Холли пролезла между двумя большими кустами рододендрона, светя себе под ноги фонариком. В его луче сверкнуло что-то блестящее.

Три девочки остановились перед маленькой россыпью серебристых предметов, бесформенных и похожих на кляксы. Их там было около дюжины, разной величины, от старинной серебряной монеты до горошины.

— Грибы какие-то, да? — спросила Белинда. Холли присела на корточки, чтобы рассмотреть подробней.

— Нет, — сообщила она через минуту. — Это металл. Расплавленные кусочки металла. — Она протянула к ним руку.

— Не трогай! — остановила ее Трейси. — Возможно, они еще горячие — ведь металл так просто не плавится, его нужно для этого очень сильно нагреть.

Холли тут же отдернула руку и, подняв голову, взглянула на девочек.

— Запах тут самый сильный.

— Девчонки, неужели вы не понимаете? — воскликнула Трейси. — Ситуация серьезная. Мне тут жутковато.

Словно в подтверждение ее слов ночную тишину разорвал тот же самый зловещий звук, который слышали Холли с Белиндой, стоя возле окна. Вот только здесь, в темном саду, он казался еще более жутким. Он как будто несся из-за забора, с маленького пустыря, лежавшего за участком Адамсов.

Девочки невольно прижались друг к другу и уставились в темноту.

— О'кей, кто за то, чтобы немедленно вернуться в спальню? — прошептала Трейси. — А? Пожалуйста, поднимите руки! Завтра утром нам будет гораздо интересней осматривать этот угол сада.

— Нет, — решительным тоном заявила Белинда. — Я немедленно хочу выяснить, что там за чертовщина! — С этими словами она храбро двинулась к забору.

— Давай, тигрица, задай им жару! — пробормотала Холли.

Белинда схватилась за верхнюю перекладину деревянного забора и подтянулась.



Тайна с Марса

— Осторожней, — предупредила ее Холли. — Забор гнилой. Папа все собирается поставить новый, да руки никак не доходят. С самого нашего переезда.

— Все нормально, — успокоила ее Белинда. — Никаких проблем. — Она подняла ногу и перекинула ее через верх забора. С минуту сидела, всматриваясь в заросший травой пустырь.

— Ты что-нибудь видишь? — спросила Трейси.

— Пока ничего, — ответила Белинда. — Холли, мне нужен фонарик. Дай-ка мне его.

— Осторожней, — снова повторила Холли, протягивая ей фонарь.

— Не суетись, — отмахнулась Белинда. — Я не... Ой! Ой, проклятье!

Белинда завопила не случайно. Та часть забора, на которой она сидела верхом, оторвалась от перекладин и рухнула в высокую траву, а вместе с ней и Белинда.

Трейси и Холли растерянно смотрели в образовавшуюся дыру.

— Белинда! — позвала Холли. — Ты жива?

Белинда выкарабкалась из-под обломков и встала на ноги.

— Уф! — выдохнула она, отряхиваясь и потирая локоть. — Так и калекой недолго остаться. Холли, надо было повесить на заборе табличку — мол, забор ненадежный, не залезать!

— Я ведь тебя предупреждала, — напомнила ей Холли. Она с огорчением разглядывала сломанный забор. — Но что я теперь скажу папе? Как ему объясню?

Фиона Келли

— Ничего, придумаешь что-нибудь, — заверила ее Белинда. — Не в первый раз. — Она подобрала фонарик и обвела лучом пустырь.

Никаких синих огоньков там не было. Воющего звука тоже.

Белинда огорченно нахмурила брови.

— Все исчезло, — со вздохом сказала она. — Наверно, я всех распугала.

— С тобой трудно не согласиться, — улыбнулась повеселевшая Трейси и посмотрела на подруг. — Ну что, теперь мы можем вернуться в спальню? — Она повернулась к Белинде. — Или ты хочешь еще что-нибудь сломать перед этим?

Холли все еще вглядывалась в темноту сквозь пролом в заборе.

— Что же все-таки это было? — громко воскликнула она. — Какие-то живые существа или что?

— Неужели нельзя это выяснить утром? — взмолилась Трейси. — Как бы то ни было, но я не намерена гоняться в пижаме по всему городу неизвестно за кем.

Холли кивнула и посмотрела на Белинду:

— Верни мне, пожалуйста, фонарик!

Освещая себе путь, Холли вернулась на то место, где все еще витал запах тухлых яиц и где на земле валялись металлические кляксы. Они были единственным реальным подтверждением тех странных вещей, которые творились ночью в саду. Холли не хотела возвращаться без них в дом, бросать тут, под кустами, такие ценные доказательства — ведь они могли бесследно исчезнуть, точно так же, как исчезли синие огоньки.



— Завтра мы хорошенько их изучим, — сказала она подругам. — А пока спрячем где-нибудь в надежном месте.

— Тут у вас найдется какой-нибудь цветочный горшок или типа того? — спросила Белинда. — Тогда мы положим туда эти шарики.

Холли кивнула и побежала к отцовской мастерской. Сбоку он нее был маленький сарай, который никогда не запирался. В нем Холли быстро нашла цветочный горшок и совок.

Она положила горшок на бок, с большой осторожностью подцепила совком металлические клаксы и сгребла их в него. Потом снова отнесла горшок в сарай, поставила в угол и прикрыла старой тряпкой.

— О'кей, — заявила она, вернувшись к ожидавшим ее подругам. — Завтра утром Детективный клуб начинает новое расследование.

Белинда зябко обхватила себя за плечи.

— Пойдемте скорей в дом! — попросила она. — Тут что-то прохладно.

Они зашагали через лужайку к задней двери.

— Эй, Трейси, — с досадой проговорила Холли. — Кажется, я просила тебя заклинить дверь, чтобы она не закрылась.

— Я так и сделала, — стала оправдываться Трейси. — Положила на порог вот этого железного ежика.

Три подруги стояли на площадке и растерянно глядели на закрытую дверь. Металлический скребок-ежик лежал у стены.

— Ну вот, а теперь он в другом месте, — буркнула Белинда. Она нажала на дверную ручку и

толкнула дверь. Та даже не шелохнулась. Белинда оглянулась на подруг: — Как же нам попасть в дом? Какие будут предложения?

Трейси посмотрела на открытое окно в спальне Холли.

— Я могу залезть наверх по водосточной трубе, — сказала она. — Хотя она проходит довольно далеко от окна.

Холли снова подергала дверь за ручку. Белинда и Трейси с надеждой смотрели на нее.

— Нет, так просто в наш дом не попадешь, — вздохнула она. — Не забывайте, ведь мы жили в Лондоне, так что папа тщательно запирает на ночь все двери и окна. — Она закусил губу. — Прямо и не знаю, что делать.

— А если обойти вокруг дома и позвонить в дверной звонок? — предложила Белинда.

Холли с испугом взглянула на нее:

— Что я скажу родителям?

— Скажешь, что во всем виновата Трейси, — радостно предложила Белинда. — Что она лунатик и куда-то побрела во сне, а мы за ней — проследить, чтобы с ней ничего не случилось.

— Эй! — возмутилась Трейси. — Я не лунатик и не гуляю во сне.

Холли вздохнула:

— Пожалуй, нам придется сказать правду.

— Да, это разумней всего, — согласилась Белинда. — О'кей, Холли, ступай и буди родителей, а мы с Трейси где-нибудь спрячемся, пока они будут орать на тебя.

— Нет уж, не выйдет, — твердо заявила Холли. — Мы все пойдем туда и позвоним в дверь вместе.



Они прошли на передний двор и в нерешительности встали возле звонка.

— Как ты думаешь, они сильно рассердятся? — спросила Трейси.

Холли высоко подняла брови.

— Ну, нет, — ответила она. — По-моему, они будут просто счастливы, когда их выдернут среди ночи из теплой постели. Как ты считаешь?

Она тяжело вздохнула и нажала на кнопку звонка. Потом втянула голову в плечи и стала ждать.

## ГЛАВА II

### МАРСИАНСКИЕ КРУГИ

Холли и ее подруги проспали все утро и спустились на кухню часов в десять. Им не очень хотелось встречаться с мистером и миссис Адамс, так что они с облегчением увидела на столе записку, которую оставила мать Холли:

*«Девочки, мы уехали на рынок. Джейми вернется от Филиппа где-то утром. Холли, проследи, чтобы он сделал домашние задания и только потом шел гулять. Пожалуйста, ведите себя разумно и не делайте никаких глупостей!»*

— Как вы думаете, она все еще злится на нас? — спросила Трейси и поморщилась, вспомнив взбучку, которую они получили несколько часов назад. Миссис Адамс совсем не обрадовалась, когда ее разбудили в два часа ночи, и абсолютно не поверила рассказу девочек о странных огоньках в саду, металлическом вое и неприятном запахе. Просто заявила, что им не надо есть на ночь

так много пищи. Холли даже хотела принести в подтверждение своих слов цветочный горшок с оплавленными металлическими шариками, но мать не желала слушать ни о каких странных явлениях. Вместо этого она велела девочкам идти спать и мрачно намекнула на то, что их ждет, если они издадут до утра еще хоть один громкий звук.

— Ничего, она успокоится, — ответила Холли, предпочитая не вспоминать язвительные замечания матери. — Со временем.

— Конечно, простит, родители всегда прощают, — заявила Белинда, одетая, как всегда, в бесформенный зеленый свитер и вытертые джинсы. — Между прочим, я умираю с голода. — Она распахнула холодильник и сунула в него голову. — Что будем есть? Мне хочется чего-то жареного. Ага! Колбаса, бекон, яйца. Великолепно. — Она с улыбкой посмотрела на Холли. — Ты познакомь меня со сковородкой, а остальное предоставь мне.

— Гораздо полезней готовить на гриле, — возразила Трейси.

Белинда лишь презрительно фыркнула.

— Ты и так пышешь здоровьем, — заявила она и ухмыльнулась. — Ох уж все эти разумные штучки — здоровое питание, аэробика! Возьми листок из моей книжки и пожуй!

— Ну конечно! — язвительно возразила Трейси. — Я послушаюсь тебя и вместо утреннего бега буду валяться в постели и есть мороженое с шоколадной крошкой, как это делает кое-кто из наших общих знакомых, не будем показывать пальцем.

— Абсолютно точно! — захохотала Белинда. — Вот тогда ты обрешь счастье!

Трейси лишь возмущенно развела руками.



Через несколько минут кухню наполнил восхитительный запах жарящегося бекона, а три подружки быстро накрывали на стол, наливали в чашки сок и намазывали сливочным маслом толстые куски свежего хлеба.

Холли включила радио. Приемник был настроен на местный новостной канал.

— Ты забыла сообщить своей маме, что Трейси сломала забор, — сказала Белинда, переворачивая лопаткой шипящие ломти колбасы.

— Вообще-то я не забыла, — возразила Холли. — Просто вчера ночью мне показалось, что момент для этого не самый подходящий. — Она взмахнула ножом, которым намазывала масло. — К тому же я надеялась, что мы починим его сами, тогда вообще не понадобится ни о чем говорить.

— Но ведь нам надо вести расследование, — напомнила ей Трейси и посмотрела в кухонное окно. — Чем дольше мы будем откладывать, тем меньше останется каких-нибудь следов.

— Верно, я хочу как следует рассмотреть те кусочки металла, — согласилась с ней Холли.

— Может, мы все-таки сначала позавтракаем? — взмолилась Белинда. — Я не могу вести расследование с пустым желудком.

Тут Трейси протянула руку к приемнику и включила его на полную громкость.

— Тссс! — взволнованно воскликнула она. — Слушайте!

— ... таинственные круги появились на поле пшеницы возле Уиллоу-Дейла, — говорил диктор. — Владелец фермы, где замечены круги, ут-

верждает, что накануне вечером он работал на том месте и не заметил ничего необычного. Однако, выйдя на поле рано утром, он обнаружил, что примяты большие участки пшеницы. Но только когда забрался на холм и посмотрел на поле сверху, он понял, что примятые участки образуют определенные фигуры. — Тут в голосе диктора зазвучали шуточные нотки. — Такие круги на полях известны уже много лет, их называют «марсианскими», но возле нашего города они появились впервые. Вероятно, respectable жителям Уиллоу-Дейла нанесли визит существа из Вселенной! Большой вопрос — видел ли кто-нибудь прошлой ночью какие-либо странные явления? Например, огни в небе, маленьких зеленых человечков или летающие тарелки? Если видел, тогда позвоните нам и расскажите о своих наблюдениях. — Диктор засмеялся: — Смелей, следопыты-уфологи. Звоните мне. Я обещаю, что не стану смеяться.

Три девочки удивленно переглянулись.

— Круги на поле? — повторила Холли.

— Огни в небе, — сказала Белинда. — НЛО? Шутит он или как?

Трейси метнулась к телефону.

— Нет! — заорала Холли и преградила ей дорогу. — Ты с ума сошла? Не звони.

— Но ведь мы видели что-то, — возразила Трейси. — Видели огоньки, слышали странный шум и все такое — как он и говорил!

— Если ты сообщишь об этом, он просто начнет тебя высмеивать, — сказала Холли.

— Ты не можешь вот так просто явиться на радио и сказать, что видела НЛО, — согласилась Бе-



линда. — Все примут тебя за сумасшедшую. Я не против, если только тебя одну. Но если ты скажешь, что мы все это видели, люди подумают, что у нас с Холли тоже поехала крыша, а мама и так смотрит на меня с подозрением. Если она узнает, что мне уже мерещатся марсиане, она запрет меня в моей комнате и выбросит ключ.

Голос ведущего прервал их спор.

— Кажется, у нас уже есть первый звонок! — объявил он. — Пожалуйста, назовите радиослушателям свое имя и расскажите, что вы видели.

— Я Уилл Рассел, — произнес неуверенный голос. Холли показалось, что его обладателю лет двадцать, не больше. — Я давно интересуюсь марсианскими кругами. Мне уже удалось найти много интересных свидетельств. Круги всегда появляются по ночам, а люди, живущие по соседству, очень часто слышат странные звуки и видят необычные огни.

Три подружки удивленно переглянулись. Парень как будто описал их собственные ночные впечатления.

— Уилл, это все замечательно, — перебил его ведущий. — Но те инопланетяне оставляли для нас какие-нибудь послания? наших радиослушателей больше всего интересует именно это.

— Ну, возможно, это прозвучит немного странно, но...

— Эй, Уилл, вы сами-то видели когда-нибудь НЛО?

— Нет.

— И никогда не встречали пришельцев с других планет?

— Конечно, нет.

— Уилл, а вы бывали в космическом корабле? Вас когда-нибудь похищали инопланетяне? Проводили над вами эксперименты?

— Нет.

— Но ведь вы верите в то, что инопланетяне существуют? Верно?

— Об этом не знаю, но я уверен в одной вещи, — не сдавался парень. — Нам не говорят правду о том, что представляют собой такие круги на самом деле и как они там образуются. Я уверен, что это заговор властей и что они скрывают от нас правду!

— Эй, Уилл, это в самом деле интересно, — засмеялся ведущий. — Спасибо за звонок. — Последовала короткая пауза и диктор продолжил: — Уф! Знаете что? Мне показалось, что этот парень и сам прилетел с какой-то своей планеты. Вы понимаете, что я имею в виду? О'кей, есть еще звонки?

Холли посмотрела на Трейси:

— Видела? На его месте могла оказаться ты!

Некоторое время они еще слушали радио, но звонков больше не было, и ведущий быстро перешел к другим темам.

Пока Белинда раскладывала завтрак, Трейси надела перчатки и быстро сбегала в сарай. Вернулась уже с цветочным горшком, где лежали кусочки металла. Она осторожно держала его в руках.

— Они все тут, — сказала она и показала горшок подругам.

— Ты думаешь, инопланетяне могли вернуться за ними? — спросила Белинда.



Трейси показала ей язык. Горшок она поставила на полу у двери.

Во время завтрака они то и дело с опаской поглядывали на него. Даже практичную Белинду озадачили эти металлические кляксы — несмотря на то, что она категорически отказывалась верить в НЛО.

— Я ни за что не поверю, что те вчерашние шутики имеют какое-то отношение к пришельцам с других планет, — заявила она, размахивая вилкой, и решительно вонзила ее в кусочек колбасы. — К тому же всем известно, что марсианские круги — чистое надувательство.

— Как это «всем»? — спросила Трейси. — Лично я ничего не знаю про надувательство. Я видела снимки таких кругов — некоторые из них бывают огромные и очень сложные, да и появляются по ночам. Трудно представить, чтобы кучка шутников могла такое устроить за несколько часов. Тут что-то другое. Думаю, что прав тот парень, позвонивший на радио. Происходит что-то действительно странное.

— Возможно, — согласилась Белинда. — Но я скажу тебе одну вещь — это точно не инопланетяне.

Холли кивнула.

— Я согласна с Белиндой, — сказала она. — Я тоже уверена, что круги на поле делают не космические пришельцы. Если бы они хотели наладить с нами контакт, они бы просто пришли и сказали: «Здрасьте!» Зачем им безобразничать на полях среди ночи? Я не вижу в этом никакого смысла. — Она сдвинула брови и задумалась. —

Вот было бы здорово, если бы нам удалось выяснить, что означают такие круги на самом деле и кто их делает!

— Или что их делает, — добавила Трейси.

— Я предлагаю сделать эту задачу приоритетной для Детективного клуба, — сказала Холли. — Мы можем открыть новую страничку в нашем блокноте — «Тайна марсианских кругов». Если мы докопаемся до правды, нас пригласят на телевидение и все такое. — Ее взгляд устремился куда-то вдаль. — Возможно, меня даже попросят написать книгу. — Холли мечтала окончить университет и стать журналисткой, расследующей всякие загадочные события. — Я назову ее «Марсианские круги: тайна раскрыта» — бестселлер Холли Адамс.

— Хмм, — произнесла Белинда, глядя на подругу. — Похоже, я одна среди вас твердо стою на земле, а не летаю под облаками. Трейси, ты съешь наконец тот кусочек колбасы или так и будешь таращить на него глаза?

— Съешь, если хочешь, — ответила Трейси и посмотрела на цветочный горшок. — Как бы то ни было, но я готова поспорить на миллион фунтов, что вещи, которые происходили ночью в саду, как-то связаны с теми кругами на поле. — Она показала пальцем на горшок. — И вот тут у нас лежат ценные доказательства.

— Нам нужно выяснить, что представляют собой металлические шарики, — сказала Холли. — Мой папа мог бы это знать, но я не уверена, что он захочет нам теперь помогать.

— Ты права, — согласилась Белинда. — И я считаю, что предкам не нужно ничего говорить.



Может, покажем эти кусочки мистеру Твайтсу? Скорее всего, он сможет нам сказать, что это за металл.

Мистер Твайтс был учителем в школе «Винифред Боуэн-Дэйвис», в которой учились три подружки. Он вел уроки труда, учил школьников обрабатывать дерево и металл, часто помогал готовить сцену для школьных постановок — ставил кулисы, налаживал электрическое освещение.

Холли наклонилась над горшком и осторожно потыкала вилкой в один шарик.

— Возможно, это все, что осталось от метеорита, — предположила она. — Ведь они постоянно падают на Землю, но большинство сгорает в атмосфере, не долетев до земной поверхности. Может, эти кусочки все-таки долетели. А запах был из-за высокой температуры.

— Как же тогда синие огоньки? — спросила Трейси. — И тот странный шум, который мы все слышали? И вообще, по-моему, после падения метеоритов на полях не образуются марсианские круги. Согласны?

Холли только озадаченно покачала головой. Вот это настоящая загадка!

— Если мы собираемся в понедельник отнести эти кусочки металла в школу, — сказала Белинда, — нужно переложить их из цветочного горшка в какую-нибудь небольшую емкость.

Холли нашла в шкафу пластиковую коробку, а потом с помощью Трейси перевернула горшок и высыпала в нее шарики. Трейси быстро закрыла крышку, словно боялась, что они попытаются куда-нибудь убежать.

— Кто будет присматривать за ними до завтрашнего дня? — спросила Холли.

— На меня не рассчитывайте, — заявила с усмешкой Белинда. — Инопланетяне могут вернуться за ними.

— Ой, Белинда, не смей меня, — сказала Трейси. — Я возьму их с собой. Завтра утром мы первым делом покажем их мистеру Твайтсу. Думаю, он скажет, что они вообще не с нашей планеты. Я готова поспорить, что они прилетели с Бетельгейзе.

Белинда вытаращила на Трейси глаза:

— Откуда-откуда?

— С Бетельгейзе, — повторила Трейси. — Такая есть звезда в созвездии Ориона — неужели ты никогда не слышала?

— Я не слышала, чтобы что-то могло жить на звезде, — ответила Белинда. — Ведь звезды — это огромные шары из раскаленных газов.

— Совершенно верно! — воскликнула Трейси. — Вот почему это вещество и расплавилось. Ха-ха!

Их спор был прерван стуком входной двери. В холле зазвучали голоса, раздался топот бегущих ног.

— Это либо слон, — заявила Холли, подходя к двери кухни, — либо Джейми вернулся домой. Эй, Джейми! — крикнула она.

— Что? — В кухню вбежал ее одиннадцатилетний брат, а прямо за ним его друг Филипп. Холли часто называла Джейми и Филиппа жуткой парочкой — ей иногда казалось, что главная цель у Джейми — портить всем жизнь и что друга он подобрал себе под стать.



В это утро Джейми был возбужден больше обычного.

— Вы слышали про круги на поле? — крикнул он, направляясь к шкафу с продуктами. — Все говорят, что их оставили инопланетяне.

— Кто говорит? — спросила Белинда.

— Да все, — ответил Джейми. Он достал из шкафа упаковку «Поп-тартс», печений с начинкой, и сунул четыре штуки в тостер.

— Разве мама Филиппа не накормила вас завтраком? — спросила Холли.

— Накормила, но это было давным-давно, — ответил Джейми.

— У меня есть книжка «Странные явления», — сообщил Филипп. — Там целая глава про марсианские круги на полях. Большинство людей считают, что это послания, которые оставляют путешественники с других планет.

— Значит, у тех людей не все в порядке с головой, — заявила Белинда. — Я считаю, что это всего лишь чей-то розыгрыш.

— Это показывает твое невежество, — сказал ей Джейми. — Специалисты проверяли марсианские круги по всей земле и пришли к выводу, что их оставляют инопланетяне, — так написано в книге у Филиппа.

Трейси посмотрела на приятеля Джейми:

— Там в самом деле так написано?

Филипп кивнул.

Трейси в задумчивости наморщила лоб.

— А в твоей книжке ничего не говорится о том, что люди видят странные огни, ощущают от-

вратительный запах и слышат странные звуки в ту ночь, когда появляются такие марсианские круги?

Филипп с энтузиазмом закивал:

— Да там много чего написано. Люди видят всякую всячину.

— Хм, и синие огоньки? — спросила Трейси.

Филипп кивнул:

— Да, и ощущают запах тухлых яиц — а потом иногда находят странные предметы.

Белинда и Холли переглянулись.

Трейси схватила пластиковую коробку.

— Вот такие предметы? — Она приоткрыла крышку на несколько сантиметров. Филипп и Джейми заглянули в коробку.

— Ого! — воскликнул Джейми. — Что это такое?

— Мы нашли их прошлой ночью, — сообщила Холли. — В саду.

— И там были и запах, и огни, и странные звуки, — добавила Трейси.

— Только не говори ни слова, — пригрозила Холли. — Мы не спали, нам это не приснилось. Если ты станешь теперь смеяться над нами, я прикончу вас обоих и закопаю ваши трупы так, что их никто не найдет.

Джейми поглядел на нее.

— Зачем мне над вами смеяться? — с невинным видом спросил он и вытаращил глаза. — Помоему, это здорово. Жалко, что меня там не было. Вы боялись?

— Нет, — ответила Холли. — Просто все было немножко необычно. — Она нахмурилась и с подозрением посмотрела на брата. — Если бы ты не ночевал у Филиппа, я бы сказала, что это твои



проделки — что это ты все подстроил, чтобы нас одурачить.

— Да, конечно, — возразил Джейми обиженным голосом. — Ты думаешь, мы с Филиппом сделали и марсианские круги на поле?

— Я ни в чем вас не обвиняю, — сказала Холли. — Просто говорю, что такие безмозглые шуточки как раз в вашем духе. Они вам кажутся смешными.

— Ну, если ты хочешь знать мое мнение, — сказал Джейми, — я считаю, что это точно были инопланетяне. — Он посмотрел на сестру. — Ого! У нас в саду побывали инопланетяне! Ты должна написать об этом в «Винфо»! Это гораздо интересней, чем всякая ерунда, о которой там обычно пишут. — «Винфо» — школьный журнал, где часто печаталась Холли.

— Я как раз и собираюсь, — ответила Холли. — Но перед этим нам нужно как следует все выяснить и проверить.

— Тогда будьте осторожней, — вмешался Филипп. — Инопланетяне часто похищают людей. А то окажетесь в космическом корабле, и над вами будут проводить эксперименты.

Джейми покачал головой.

— Нет, такого не случится, — заявил он.

— Ты абсолютно прав, — согласилась Белинда, удивленная таким разумным поведением несносного мальчишки. — Потому что инопланетян нет, верно?

— Не, — ухмыльнулся Джейми. — Потому что инопланетянам интересно изучать *нормальных* людей, а не таких чокнутых, как вы.

Белинда попыталась схватить Джейми, но он увернулся и, смеясь, выскочил из кухни. Филипп не отставал от него.

— Только вернитесь, — заорала им вслед Белинда. — Я на вас проведу эксперименты!

Единственным ответом стал топот пяток по лестнице да стук захлопнувшейся двери в спальне Джейми.

Через пару мгновений из тостера выскочили четыре «поп-тарта». Белинда с усмешкой положила их на тарелку.

— Вот, очень кстати после бекона с яйцами, — сказала она. — Спасибо, Джейми!

— Когда же ты наконец прекратишь есть! — возмутилась Холли. — Нам ведь надо пройти в конец сада и все там осмотреть. — Она поглядела на Трейси, ища поддержки. — Я принесу инструменты из папиной мастерской. Забор все-таки нужно починить.

Трейси ничего ей не ответила. Она зачарованно глядела на пластиковую коробку.

— Инопланетяне, — пробормотала она и взглянула на подруг. — Если в книжке Филиппа говорится, что это инопланетяне, значит, так и есть! Вы только подумайте, ведь эти кусочки металла, возможно, все, что осталось от космического корабля!

Белинда с досадой закатила глаза.

— Трейси, — сказала она. — Когда я слышу слова «простодушный», «лопух» и «легковерный», я сразу вспоминаю о тебе. Еще раз тебе повторяю — инопланетян не существует!



С НЕБЕС НА ЗЕМЛЮ

Утром в понедельник Холли подошла к школе и увидела, что у входной двери ее ждет Стеффи Смит.

— Ну наконец-то, — воскликнула Стеффи своим обычным высокомерием и пронзила Холли взглядом бледно-голубых глаз. — Я уже целую вечность тебя тут жду. Нас вызывают.

Холли подозрительно посмотрела на нее. Девочки не дружили между собой. Стеффи была редактором «Винфо». Холли с удовольствием писала в школьный журнал, но ее постоянно раздражало, что все ее заметки должны получать одобрение у Стеффи.

— Кто нас вызывает? — спросила Холли.

— Мисс Хосуэлл хочет нас видеть у себя, — сообщила ей Стеффи. — Дело касается «Винфо». — Она повернулась и пошла, добавив на ходу: — Я понимаю, почему она пригласила меня, но не представляю, что тебе там делать.

Холли сердито посмотрела на светлый затылок Стеффи с торчащими волосами, но сдержалась и проглотила язвительный ответ. Ведь для Стеффи нет ничего приятней, чем затеять спор.

Они пришли в кабинет директора. Мисс Уильямс, секретарша, сразу пригласила их зайти.

Мисс Хосуэлл читала какие-то документы. Она подняла голову.

— А-а, девочки, — сказала она, взглянув на них поверх очков в форме полукруга. — У меня тут для вас есть замечательная новость.

— Можно я запишу? — спросила Холли. Директорша улыбнулась: — Не нужно, Холли. Думаю, ты запомнишь мои слова и так. Недавно я разговаривала с журналистами из местного новостного канала. Их интересует тема школьных журналов, которые выпускают сами учащиеся. Они хотят сделать интервью с кем-то из авторов.

Лицо Стеффи осветила улыбка.

— Ой, здорово! — воскликнула она. — По радио? Когда?

— Знаешь, Стеффи, — начала мисс Хосуэлл, — тут возникла одна проблема. Интервью будет в прямом эфире, в этот четверг, в половине пятого.

— Никаких проблем, — забормотала Стеффи. — Я приду.

Холли повернулась к ней.

— Разве не в это время будет проходить финальная игра по хоккею среди школ нашего графства? — напомнила она.

— Не может быть! — воскликнула Стеффи, и ее глаза округлились от ужаса. — Да! Точно! Ох, проклятье!

Холли натянуто улыбнулась:

— Стеффи, ты ведь капитан команды?

Стеффи молча кивнула и с мольбой посмотрела на директрису.

— Нельзя ли попросить, чтобы интервью перенесли на другое время?

— Боюсь, что нет, — ответила мисс Хосуэлл и улыбнулась Холли. — Я надеюсь, что ты согласишься пойти на интервью вместо Стеффи. Ведь ты пишешь заметки в каждый номер «Винфо» уже не первый год.



Стеффи удивленно вытаращила глаза.

— Не-е-е-ет, — простонала она. — Я главный редактор. Я и должна давать интервью.

— Я не спорю, — ответила мисс Хосуэлл. — Но ты, Стеффи, будешь играть в хоккей. Я уверена, что Холли нас не подведет. — Она улыбнулась. — Ладно, девочки. Спасибо. Вы свободны, можете идти. Холли, ближе к четвергу мы обговорим с тобой детали.

Девочки вышли в холл. Стеффи казалась подавленной.

— Не беспокойся, — сказала Холли и похлопала ее по плечу. — Я непременно упомяну твое имя.

Стеффи злобно сверкнула глазами.

— Ах, заткнись ты! — воскликнула она, потом повернулась и побежала по коридору.

Холли дождалась, пока Стеффи исчезла за поворотом, а потом ударила кулаком воздух и издала торжествующий вопль: «Йеессс!»

Во время утренней перемены Холли, Трейси и Белинда пошли в мастерскую мистера Твайтса. Они надеялись, что он скажет свое авторитетное мнение насчет тех кусочков металла, которые лежали в рюкзаке у Трейси. Перед этим Холли сказала им об интервью по радио — особенно о том, что она пойдет туда вместо Стеффи Смит.

— Представляю, как она позеленела от злости, — захихикала Белинда.

— Она была в ярости! — засмеялась Холли.

— Знаешь, что было бы по-настоящему замечательно? — сказала Трейси. — Вот если бы ты

смогла во время интервью как-нибудь упомянуть о Детективном клубе. Это было бы круто. Да еще рассказать про все загадочные случаи, которые мы расследовали.

— Все-таки интервью будет посвящено нашему школьному журналу, — задумчиво ответила Холли. — Я не уверена, что мне позволят говорить о чем-нибудь еще.

— Но ведь Детективный клуб и появился благодаря журналу, — возразила Белинда. — Ты помнишь, как мы встретились? Ведь ты приехала с родителями из Лондона и хотела найти себе тут новых друзей, которые так же, как и ты, увлекаются чтением детективов, — тогда ты и поместила объявление в журнале. Мы с Трейси пришли на встречу и основали Детективный клуб. — Она набрала полную грудь воздуха и продолжала: — Значит, если бы не наш школьный журнал, то не было бы объявления, а если бы не было объявления, то не было бы и Детективного клуба.

— Она права, — горячо поддержала ее Трейси. — Холли, ты должна упомянуть о Детективном клубе.

— О'кей, я попробую, — пообещала Холли и усмехнулась. — Скорей бы закончились занятия. Я приду домой и сообщу об этом по электронной почте Миранде и Питеру. Вот они мне позавидуют! — Миранда Хант и Питер Хамильтон были старыми друзьями Холли, еще с тех пор, когда ее семья жила в Лондоне, в районе Хайгейт. Втроем они участвовали во многих удивительных приключениях.



— Я готова поспорить, что Стеффи завидует тебе еще больше, — сказала Беллинда.

Все засмеялись. Им было приятно, что они одержали верх над Стеффи Смит — а ведь они даже не мечтали об этом.

Мистер Твайтс возился в мастерской, склеивая между собой резные дощечки.

— Тут у нас странные штуки, мы хотим вам их показать, — начала Трейси и достала пластиковую коробку.

Мистер Твайтс с удивлением посмотрел на нее.

— Ты хочешь показать мне свой ленч? — пошутил он.

Трейси вытаращила глаза.

— Это не ленч, — возразила она. — Эти штуки мы нашли в саду у Холли.

— Мы хотим, чтобы вы нам сказали, что вы об этом думаете, — добавила Холли.

— Положите коробку на скамейку, — сказал мистер Твайтс. — Я потом посмотрю.

— А сейчас вы не могли бы посмотреть? — спросила Трейси.

Мистер Твайтс взглянул на нее:

— Ты разве не видишь, что я занят?

— Я догадываюсь, — вздохнула она.

— Вот и прекрасно, — сказал он. — Оставьте коробку. И выметайтесь, пока я не рассердился.

Девочки вышли из мастерской.

— Ох уж эти учителя! — бормотала Трейси. — Никогда не соображают, что важно, а что нет. Мы дали ему фрагменты расплавившегося космического корабля, а он возится с какими-то кусками дерева. Типичный случай!

Первый урок после перемены был чуточку не-обычным для Холли и ее подруг. Уже некоторое время их класс работал над проектом, касающимся охраны окружающей среды, и в рамках этого проекта в школу приглашались разные докладчики.

На этот раз к ним пришел представитель большой химической компании «Брайтуотер Кемикалс» — ее производственный комплекс находился на окраине городка. Ребята сели на свои места, и учительница, мисс Бейкер, представила им докладчика.

— Мистер Диккинсон, заместитель секретаря по связям с общественностью. Компания «Брайтуотер Кемикалс» получила медаль графства, Йоркширский совет присуждает ее тем промышленным компаниям, которые больше всего заботятся об окружающей среде.

Представитель фирмы встал перед классом. По оценкам Холли, ему было чуть больше двадцати лет — тощий и нескладный, с бесцветными, тонкими волосами и рыбьим лицом. Костюм сидел на нем кое-как, галстук сбился набок. Парень нервничал и переминался с ноги на ногу.

Он начал говорить. Холли взяла ручку и приготовилась записывать его слова, чтобы потом процитировать их в заметке, которую она напишет для «Винфо».

— Э-э... окружающая среда очень важна, — забубнил мистер Диккинсон гнусавым голосом. — Мы... э-э... в нашей фирме все... хм... заботимся о ней. — Он покосился на свой текст. — Она для нас очень важна по разным причинам. — Тут он уронил листки на пол, долго их собирал и раскла-



дывал по порядку. Только после этого он смог продолжить свой доклад.

Через несколько минут Холли положила ручку. Мистер Диккинсон был самым скучным докладчиком, каких она слышала за свою жизнь. Он что-то трубил минут десять, лишь потом замолчал.

Казалось, учительница ничего не замечала.

— Спасибо, мистер Диккинсон, было очень интересно, — поблагодарила она и повернулась к классу. — Итак, друзья мои, я уверена, что у нас много вопросов к докладчику.

Трейси подняла руку.

— Прежде отходы химического производства сливались в реки. Они загрязняли воду, убивали рыбу и наносили большой вред другим живым существам, — сказала она. — Что делает ваша компания, чтобы таких вещей больше не происходило?

— Я рад, что ты спросила меня об этом, — со слабой улыбкой проговорил мистер Диккинсон. — Очень хороший вопрос. У компании «Брайтуотер Кемикалс» превосходные достижения в том, что касается утилизации отходов, и я могу вас всех заверить, что мы все делаем для защиты окружающей среды.

— Как? — спросила Трейси. — Расскажите подробнее!

— Много... разных... вещей... — забормотал мистер Диккинсон. — Хороших... вещей. Э-э, я могу дать вам брошюру. Там все написано, в брошюре.

У Холли создалось впечатление, что мистер Диккинсон мало что знает о том, как «Брайтуотер Кемикалс» защищает окружающую среду. Замести-

тель секретаря по связям с общественностью — не слишком важная должность, и она сомневалась, читал ли он сам брошюру, о которой говорил!

Тут перед классом снова вышла учительница и объявила об окончании доклада.

Мистер Диккинсон забился в угол и, казалось, мечтал только о том, чтобы поскорей уйти.

— Ну и чудик! — шепнула Трейси.

Холли согласилась с ней: мистера Диккинсона трудно было назвать хорошим представителем своей компании — так, пустое место!

Кто-то дотронулся до плеча Холли. Она повернула голову и увидела перед собой голубые льдинки глаз Стеффи Смит. Они смотрели так, что Холли тут же заподозрила какой-то подвох. Ей это не понравилось.

— У меня тут есть для тебя небольшая работа, — сообщила Стеффи. — Я подумала, что для «Винфо» потребуется заметка о компании «Брайтуотер Кемикалс», и решила поручить ее тебе. — Она растянула губы в крокодильей улыбке. — Ну как, о'кей?

— Какая еще заметка? — озадаченно спросила Холли.

— Ну, что-нибудь капитальное и развернутое, если, конечно, ты осилишь такую задачу, — ответила Стеффи. — По-моему, тебе нужно попросить интервью у мистера Диккинсона — может, даже договориться с ним и посетить предприятие. — Она выпрямилась и хлопнула Холли по плечу своей тяжелой рукой. — Как, могу я надеяться на тебя, а?

Холли прекрасно понимала, в чем тут дело. Стеффи мстит ей за пропущенное интервью на



радио. Написать что-то интересное, опираясь на слова мистера Диккинсона, почти невозможно, и Стеффи понимает это лучше всех. Поэтому и дала такое поручение Холли, чтобы поглядеть, как она мучается, а потом поиздеваться над ней и не принять заметку.

— Конечно, если ты не хочешь писать для «Винфо», это твое дело. Мне все равно, — продолжала Стеффи со змеиным схиством. — Я просто это запомню, когда ты принесешь мне в следующий раз свой очередной опус. — Она прищурилась. — Ты ведь сама знаешь — профессиональные журналисты справляются со всеми заданиями, для них нет хороших или плохих тем. Или, может, ты решила с сегодняшнего дня работать только для радио?

Холли вздохнула.

— Я все поняла, Стеффи, — сказала она. — Я напишу про эту компанию.

— Превосходно, — заявила Стеффи. — Пятсот слов. Сдашь мне в конце этой недели.

Она вернулась на свое место.

Холли поискала глазами мистера Диккинсона — он только что разговаривал с мисс Бейкер. Его уже не было.

— Мистер Диккинсон уже ушел? — спросила она у учительницы.

— Да, — ответила мисс Бейкер. — А что?

— Мне надо поговорить с ним. Я хочу взять у него интервью для школьного журнала.

Учительница с сомнением посмотрела на нее.

— Ты уверена, что это тебе нужно? — Она понизила голос. — По-моему, он не слишком разбирается в своей теме.

— Стеффи хочет интервью, — сумрачно сообщила Холли.

Мисс Бейкер криво усмехнулась.

— Понятно, — сказала она. — Что ж, возможно, ты еще застанешь его на автостоянке. Будем надеяться, что его начальство увеличит ему жалованье, ведь фирма получила хорошие дополнительные деньги, и он сможет купить себе костюм поприличней.

Холли удивленно посмотрела на нее:

— Простите, я не поняла. Какую дополнительную прибыль?

— Премия, которую выиграла компания «Брайтуотер Кемикалс», — это не только сертификат, какие вешают в рамке на стене в кабинете главного менеджера, — объяснила мисс Бейкер. — Она включает существенную денежную сумму и возможность заключать выгодные контракты с советом графства. Компания заработает на этом большие деньги.

Холли побежала на автостоянку перед школой. Ей повезло — мистер Диккинсон все еще стоял у открытой дверцы своей машины, спиной к ней, и разговаривал по мобильному телефону. Холли остановилась и стала вежливо ждать, когда он закончит.

— Нет, это небезопасно, — говорил он. — Времени мало, как следует сделать не смогу... Да, это я выполню. Можете на меня положиться, дядя Оливер. — Он нажал на кнопку и сунул трубку в карман.

Холли уже разинула рот, но испуганно замерла, потому что мистер Диккинсон ударил кулаком



по крыше автомобиля. Его била дрожь, он был явно чем-то раздосадован.

— Как ты со мной разговариваешь? Я ненавижу тебя! — бормотал он. — Тебя и твою проклятую компанию, и вообще все, что с ней связано!

Холли вытаращила глаза, и ей вдруг стало его жалко. Чуть-чуть. У него, вероятно, были большие проблемы на работе. Постояв немного, он взял себя в руки и стал садиться за руль.

— Извините, — сказала Холли.

Она явно испугала его, потому что он дернулся от неожиданности и задел головой о раму.

— Что ты здесь делаешь? — сердито воскликнул он. — Разве можно так подкрадываться к человеку? — Он потер ушибленное место. — Что тебе нужно?

— Я корреспондент школьного журнала, — объяснила Холли, слегка удивленная его бурной реакцией. — Мне бы хотелось взять у вас интервью. Пожалуйста!

— Сейчас у меня совершенно нет времени, — ответил мистер Диккинсон, устраниваясь на сиденье. — Я должен вернуться в офис. — Он захлопнул дверцу и опустил стекло. — Если хочешь, приезжай ко мне на работу. Там и поговорим. Извини, мне пора.

— Ладно, я приеду, — не сдавалась Холли. — Я и сама надеялась на то, что вы дадите мне интервью на вашем предприятии. Вы можете назначить мне время? Может, я приеду к вам сегодня после школы?

Мистер Диккинсон несколько раз закрыл и открыл рот — теперь он больше прежнего походил на выброшенную на берег рыбу.

— Тебе надо поговорить с моей секретаршей, — ответил он наконец.

— Вы можете дать мне ее телефон? — попросила Холли. — Я позвоню ей во время ленча.

Мистер Диккинсон вытащил из кармана маленький блокнот и открыл его. Потом пошарил в другом кармане ручку, не нашел и нахмурился.

— Куда она исчезла? — бормотал он. — Ведь вчера была на месте.

Холли протянула ему свою, и он нацарапал номер телефона.

— Спасибо, — поблагодарила Холли, забирая оторванный бумажный квадратик. — Значит, мы увидимся сегодня к вечеру?

— Возможно. — Мистер Диккинсон поднял стекло, нажал на газ и стремительно умчался от ворот школы.

Холли стояла и глядела ему вслед. Ей хотелось надавать Стеффи оплеух за то, что она навязала ей такую занудную работу. Но тут ей пришла в голову мысль, что задание станет не таким скучным, если она возьмет с собой на предприятие своих подруг. При этой мысли она улыбнулась — Трейси и Белинда тоже станут корреспондентами журнала «Винфо».

## ГЛАВА IV

### ПОДСЛУШАННЫЙ СПОР

Во время ленча Холли разрешили позвонить мистеру Диккинсону из школьного секретариата. Объясняя, кто она такая, она постаралась, чтобы ее слова звучали солидно и профессионально.



— Сегодня утром я говорила с мистером Диккинсоном, и он согласился дать мне сегодня интервью, — сообщила она его секретарше. — Он просил меня позвонить вам и обговорить детали.

— Да, Холли. Пожалуй, мы сможем найти для вас время, — ответила его секретарша. — Вас устроит половина пятого?

— Да, замечательно, — ответила Холли. — Большое спасибо. — Она положила трубку и отправилась разыскивать подруг, чтобы передать им эту новость.

Трейси условилась встретиться с Белиндой и Холли на лужайке возле теннисного корта, на их любимом месте, уединенном и спокойном. Там они часто обсуждали дела Детективного клуба.

По дороге она зашла на площадку для крикета. Там играл ее друг Курт Уэлфорд.

У Трейси не было близкого друга, но, если бы ей пришлось составить список потенциальных претендентов на бойфренды, имя Курта оказалось бы первым в списке. Курт был не только фанатом крикета, но и прилично играл в теннис, так что Трейси приходилось держать себя в хорошей форме, чтобы не отставать от него.

Трейси отскочила, когда мяч стремительно полетел к воротцам. Курт взмахнул битой, и мяч ударился в боковую часть сетки.

— Наверняка это была бы шестерка! — крикнул он.

— Больше походит на десятку! — ответила Трейси.

Курт усмехнулся:

— Десяток не бывает. — Он сунул биты под мышку и пошел к ней.

— Значит, должны быть, — с улыбкой ответила Трейси. — Крикет самая тупая игра на свете. Правил никто не знает — даже вы, британцы, хотя сами придумали ее!

— Я знаю, — возмутился Курт. — Да и ты сама наполовину англичанка — ведь твоя мать родилась в Уиллоу-Дейле.

— Допустим, — возразила Трейси. — Но ведь росла-то я в Калифорнии, забыл? — Трейси тринадцать лет прожила в Америке и приехала в Йоркшир лишь после развода родителей. Она все еще скучала по яркому солнцу и длинным тихим океанским пляжам, но постепенно полюбила и суровые вересковые пустоши, окружавшие городок Уиллоу-Дейл.

— Хочешь прокатиться на вертолете? — неожиданно спросил Курт.

Трейси вытаращила глаза от удивления.

— Извини, я что-то не поняла.

Курт усмехнулся:

— Мой отец нанял вертолет. Хочет, чтобы я поднялся на нем в воздух и сделал для газеты снимки тех марсианских кругов на поле. Вот я и подумал — не взять ли тебя с собой, если ты, конечно, не боишься высоты.

Отец Курта был редактором местной газеты «Экспресс». А сам Курт был талантливым и очень умелым фотографом, поэтому отец часто давал ему всякие задания, хотя чаще всего это были обычные сюжеты о спортивных событиях и выставках цветов. Летать на вертолете ему почти не приходилось.



— Я ничуть не боюсь высоты, — ответила Трейси. — Вообще-то я ее даже люблю. Чем выше, тем лучше. Правда, иногда меня укачивает в самолете, но я принимаю специальные пилюли, так что и тут нет проблем.

— Прекрасно, — сказал Курт. — Меня в пять часов заберет из дома машина.

— После школы у меня скрипка, — сообщила Трейси. — Но не беспокойся, к пяти я уже освоюсь.

— Эй, Курт! — крикнул кто-то. — Мы играем в крикет или болтаем с девчонками?

— Играем, — ответил Курт и улыбнулся Трейси. — Ладно, до встречи, о'кей?

— Давай! — сказала Трейси.

Теперь она с нетерпением ожидала своих подруг — ей хотелось похвастаться им.

— Ох, здорово, — пробурчала Белинда. — Трейси будет летать на вертолете, а мне ты предлагаешь таскаться по скучной старой фабрике вместе с мистером Диккинсоном, этим рыбоподобным существом.

— Извини меня, но разве не ты ненавидишь высоту? — напомнила ей Холли.

— Точно, — поддержала ее Трейси. — У тебя кружится голова, даже когда ты встанешь на стул.

— Дело не в этом, — угрюмо заявила Белинда. — Как сказала бы моя мама, дело в самом принципе.

— Каком еще принципе? — удивилась Холли.

— Не знаю, — ухмыльнулась Белинда. — Вообще-то принцип можно отыскать в чем угодно.

но. — Она посмотрела на Трейси. — Да тебя там стошнит — ты ведь сама знаешь, как тебя тошнит в самолете.

Трейси самодовольно улыбнулась: — Мои маленькие розовые пилюли решат все проблемы, можешь не беспокоиться. Все будет отлично. Хотя мне и жалко, что я пропущу поездку на «Брайтуотер Кемикалс».

— Ну конечно, жалко тебе, — проворчала Белинда и умоляюще посмотрела на Холли. — Скажи, мне обязательно идти с тобой? Я хотела вывести Мелдоуна на пробежку.

Мелдоун был чистокровным конем Белинды — несмотря на свой неряшливый вид, Белинда была из довольно богатой семьи. Она жила с родителями в большом доме, построенном в стиле шале, в элитном районе города.

— Да, — грустно ответила Холли. — Тебе нужно пойти со мной. На Мелдоуне покатаешься в другой раз.

— Легко сказать! — воскликнула Белинда. — Столько уроков и работы по дому, что у меня никогда не остается времени на себя и на те вещи, которые мне нравятся.

Холли взглянула на часы.

— Кстати, о вещах, которые тебе нравятся. Мы еще успеем зайти до конца ленча в кафе-мороженое, — сказала она. Кафе находилось на соседней улице. В хорошую погоду школьники часто заглядывали туда в это время. — Я угощаю, — добавила Холли.

— Пошли! — обрадовалась Белинда. — Но зато, что ты тащишь меня с собой на «Кемикалс», я



хочу двойной сироп — нет, *тройной* сироп плюс еще одну порцию взбитых сливок!

— Ну ты и вымогательница! — пошутила Трейси.

В тот день Трейси постаралась освободиться пораньше с урока музыки и в двадцать минут пята. Она соскочила с велосипеда, прошла в боковую калитку и забарабанила пальцами по стеклу задней двери дома.

— Заходи, Трейси, — крикнула ей миссис Уэлфорд. — Курт наверху с Дэвидом. Как я слышала, вы сегодня подниметесь в воздух. — Дэвид Беннет был приятелем Курта.

— Спрашиваете, — ухмыльнулась Трейси. — Я даже хотела взять с собой «банги», специальную резиновую веревку для прыжков, и сделать несколько прыжков с вертолета.

Миссис Уэлфорд засмеялась:

— С тебя станется!

Трейси поднялась в комнату Курта. По дороге у нее развязался шнурок, и она остановилась на верхней площадке, чтобы завязать его.

Дверь комнаты Курта была чуточку приоткрыта, до Трейси доносились голоса ребят. Дэвид и Курт, казалось, о чем-то спорили.

— ...ничего не поделаешь, — говорил Курт. — Вообще, это была глупость — я с самого начала предупреждал.

— Это сделал не я, — протестовал Дэвид. — Зачем мне тебя обманывать?

— Значит, Хол, — настаивал Курт.

— Он тоже говорит, что не имеет к этому отношения, — сказал Дэвид.

— И ты веришь?

— Не знаю, — ответил Дэвид. — Но один он ничего не мог бы сделать — да еще так быстро, а я клянусь, что не помогал ему.

Трейси стало неловко, что она невольно подслушала чужой разговор. Она тихонько спустилась вниз и поднялась по ступенькам снова, громко топая, чтобы ее услышали.

— Привет, мальчишки! — весело поздоровалась она, войдя в комнату. — Как дела?

После ее появления спор резко оборвался. Ребята переглянулись, и у Трейси создалось впечатление, что она прервала какой-то секретный и довольно серьезный разговор. Дэвид смерил ее недовольным взглядом, а Курт тут же улыбнулся, явно радуясь ее приходу, несмотря на прерванную дискуссию.

— Я рад тебя видеть! Ты раньше освободилась?

— Я сбежала с музыки, — с ухмылкой призналась Трейси.

Дэвид встал:

— Пожалуй, я пойду.

— Что? Ты из-за меня уходишь? — спросила Трейси.

— Нет, просто я встречаюсь в городе с Холлом, — объяснил Дэвид.

Трейси нахмурилась.

— А что, Хол дома? — удивилась она. — Каким образом? Ведь сейчас середина семестра, верно?

Хол Беннет был старший брат Дэвида. Трейси видела его всего лишь несколько раз, но знала,



что он учится в университете Йорка на программиста или типа того.

— Он приехал только на два дня, — ответил Дэлам, — загадочно добавил он. — Ну я пошел.

— Что он имел в виду? — спросила Трейси после ухода Дэвида. — Что за обычные дела?

— Хол приезжает домой только для того, чтобы занять деньги у родителей, — ответил Курт.

— Разве он не получает грант на учебу? — удивилась Трейси.

Курт кивнул.

— Получает. И тратит. Он приехал несколько дней назад с несколькими пенсами в кармане. Он берет деньги даже у Дэвида. — Курт покачал головой. — Я все время уговариваю Дэвида, чтобы он не давал ему денег, потому что Хол никогда их не отдает. Можно поспорить на что угодно — как только он вытянет деньги из родителей, он первым же поездом уедет в Йорк. Вот он какой.

— Да, похоже, он настоящая заноза в мягком месте, — согласилась Трейси. Тут она заметила на столике фотоаппарат Курта. На нем был широкоугольный объектив. Трейси протянула руку.

— Не трогай! — завопил Курт. — Я тебя знаю. Сломаешь или разобьешь.

— Нет, я осторожно, — запротестовала Трейси и схватила фотоаппарат. — Оп-ля! — Широкоугольник отвалился. Курт ухитрился его подхватить, прежде чем он упал на пол. Но для этого ему пришлось перепрыгнуть через кровать!

Трейси поскорей поставила фотоаппарат на место.

— Извини, — пробормотала она. Курт внимательно посмотрел на нее. — Трейси, — сказал он. — Пообещаешь мне одну вещь?

— Наверное. А что? — Когда мы полетим в вертолете, — медленно выговорил Курт, — пообещай мне, что ты не будешь НИЧЕГО трогать. Хорошо? Не будешь перематывать всякие интересные рычаги, нажимать на кнопки и все такое?

— Конечно, не буду! — с негодованием сказала Трейси. — Что я тебе, маньяк какой-нибудь?

Курт засмеялся.

— Маньяк, который любит все ломать. Обещай мне!

Трейси лизнула палец и перекрестилась.

— Даю слово, — сказала она. — И если с вертолетом что-нибудь случится, это будет не моя вина!

Комплекс «Брайтуотер Кемикалс» был расположен к северу от города, в узкой долине. Холли и Белинда доехали туда на велосипедах за пятнадцать минут и остановились перед высокими металлическими воротами. Охранник пропустил их на территорию, огороженную высоким забором из проволоки, и показал, как пройти к административному корпусу.

Все постройки выглядели совсем новыми, сталь и стекло ярко сверкали на солнце.

Девочки поставили велосипеды у входа. Дежурившая за столиком секретарша предложила им присесть и подождать, пока она выяснит, готов ли



их принять мистер Диккинсон. Они погрузились в огромные бархатные кресла. У них не осталось сомнений — «Брайтуотер Кемикалс» — очень серьезная компания. Она могла получить премию даже на основании самых первых впечатлений. Время шло.

Холли подошла к столу секретарши.

— Извините, — сказала она. — Мы сидим тут почти пятнадцать минут. Мистер Диккинсон точно знает, что мы пришли и ждем, когда он нас примет?

Секретарша кивнула, не отрывая глаз от работы.

— Я уверена, что он скоро освободится, — сказала она.

Холли снова села.

Прошло еще четверть часа.

Белинда поглядывала на часы. От нечего делать она взяла несколько журналов и листала их.

— Эй, — сказала она. — Известно ли тебе, что хлороксиленол — бактерицидный препарат с широким спектром действия и что он применяется против грибков и молочной росы? — Она кисло посмотрела на Холли. — Ты не находишь, что это самая потрясающая вещь, какую ты когда-либо слышала? Мне не терпится рассказать о ней Трейси. — Она снова взглянула на часы. — Где же этот парень? Я давно бы уже каталась на Мелдоуне.

Холли встала и подошла к доске объявлений. На ней перечислялся весь управленческий аппарат компании — фамилии и номера кабинетов.

Роб Диккинсон работал в кабинете 13 на втором этаже.

Секретарша в это время скрылась за дверью. Холли махнула Белинде, подзывая ее к себе.

— Пошли, разыщем его сами — мне надоело тут торчать.

— С большим удовольствием, — заявила Белинда.

Девочки вошли в сияющий сталью лифт, и Холли нажала кнопку второго этажа.

Створки лифта снова раздвинулись. Перед девочками лежал пустой коридор.

— «Джордж Скотт, коммерческий директор», — прочла Холли на первой двери. — Кабинет 3.

— Вот четвертый кабинет, — сказала Белинда, показав на следующую дверь. — Значит, тринадцатый кабинет где-то там.

Через пять минут они были невероятно озадачены. В той стороне, куда они пошли, номера заканчивались на 9-м, а за углом продолжались с 21-го. Девочки заглядывали в боковые коридоры, но цифры 13 так нигде и не обнаружили.

— Нам надо вернуться к лифту, — сказала Холли.

— Я пытаюсь это сделать уже две минуты, — посетовала Белинда и с ужасом посмотрела на Холли. — Кажется, мы заблудились.

— Ох, нам этого еще не хватало! — простонала Холли. — Теперь я опоздаю на интервью, и Диккинсон примет меня за идиотку.

— По-моему, мы можем просто закричать и позвать на помощь, — предложила Белинда.

— Или постучаться в какую-нибудь дверь и спросить дорогу, — добавила Холли.

Белинда кивнула.



— Точно, и это тоже поможет.

Она уже протянула руку, чтобы постучать в ближайшую дверь, но тут Холли услышала голоса. Они раздавались за углом.

— Пойдем, там кто-то есть. Те люди и покажут нам, где тут кабинет мистера Диккинсона.

Они повернули за угол. Короткий коридор заканчивался двойной стеклянной дверью. За ней, на лестничной площадке стояли двое мужчин.

Они разговаривали вполголоса, довольно сердито и не заметили появления девочек. Белинда уже собиралась толкнуть дверь, но тут Холли схватила ее за руку и прижала палец к губам. Понула на ухо.

— Они ссорятся. Пожалуй, не будем им мешать.

Один из мужчин, седой, с грубым лицом и тяжелой челюстью, был в темно-синем деловом костюме. Другой был одет намного проще — в зеленую куртку и джинсы. У него было узкое, загорелое и обветренное лицо, а на голове выцветшая джинсовая панама. Холли прикинула, что мужчина не в костюме лет пятьдесят, а другому лет на десять меньше.

Но в одном она уже не сомневалась — приглушенные голоса звучали сердито.

— Прибавьте денег, мистер Мерлин, я не уйду отсюда, пока не получу их, — требовал мужчина в панаме.

— Мы ведь договаривались, — возражал человек по фамилии Мерлин. — Платеж будет один.

— Так было раньше, — сказал человек в панаме.

ме. — Времена меняются. Я заслуживаю большего. Я рискую головой, помогая вам. Или вы предпочтете, чтобы я вышел на публику с тем, что мне известно? Каково вам будет, если люди узнают правду о вашей драгоценной компании?

— Ты не осмелишься, — усмехнулся мистер Мерлин. — Ведь ты и сам по уши в дерьме.

— А я рискну, — возразил человек в панаме.

— Ладно, — вздохнул мистер Мерлин. — Ты получишь свои деньги. Но слушай меня: ты не должен сюда возвращаться — ни при каких обстоятельствах. Иначе кто-нибудь увидит тебя и начнет складывать два плюс два.

— Не волнуйтесь, — ответил человек в панаме. — Если вы мне дадите достаточно денег и таким образом компенсируете те неудобства, в которые я попал по вашей вине, я больше не вернусь.

— Жди меня здесь, — велел мистер Мерлин. — Сейф у меня в кабинете.

Он повернулся к стеклянной двери, за которой притаились Холли и Белинда. Его лицо было красным от гнева.

Похоже, мужчины обсуждали какие-то дела, не подлежащие разглашению. Холли не хотелось думать, какой окажется реакция этого мистера Мерлина, когда он поймет, что девочки подслушали его секретный разговор. Вряд ли он будет этому рад — а ведь уже через несколько мгновений он войдет в дверь и обнаружит их.

Холли приготовилась к очень неприятной встрече.



# ГЛАВА V

## ОПАСНЫЙ ПОЛЕТ

Чья-то рука схватила Холли за шиворот и кулаком потащила. Холли кое-как переступала ногами, чтобы окончательно не потерять равновесие, и очутилась в маленькой, чуть больше шкафа, комнатке. Белинда протиснулась мимо нее и тихонько прикрыла дверь. Теперь они стояли в темноте, но перед этим Холли успела разглядеть веники, ведра и тряпки. Ноздри наполнил запах хлорки и других чистящих средств.

Шаги раздались рядом, за дверью, а потом удалились по коридору.

— Отпусти воротник, — прохрипела полузадыханная Холли.

— Извини, — прошептала Белинда и разжала руку. — Уффф! — вздохнула она. — Нам повезло. Иначе он бы точно нас поймал.

— Как ты думаешь, о чем они беседовали? — прошептала в ответ Холли. — По-моему, мужчина в панаме шантажировал того, что постарше.

— Весьма возможно, — согласилась Белинда. — Только я предлагаю обсудить это потом. — Она пошарила ладонью возле двери. — Ага! — Щелкнула выключателем. Ничего не изменилось. — Ох, не везет! Лампочка перегорела.

Они видели лишь тонкую полоску света под дверью.

— Только без паники, — сказала Холли. — Нам придется тут посидеть, пока мужчина в костюме не вернется и не заплатит тому, второму.

фиона Холли

После этого мы спокойно выйдем, и никто не узнает, что мы тут были.

— Надеюсь, это не затянется надолго, — издохнула Белинда. — Тут такая вонь, что у меня заболела голова.

Холли прижала ухо к двери. Где-то звучали приглушенные шаги — словно кто-то нетерпеливо расхаживал взад-вперед. Вероятно, человек в панаме ждет Мерлина с деньгами, догадалась она.

Время ползло страшно медленно. Прошло не больше трех или четырех минут, но они растянулись на целую вечность. Наконец по коридору застучали тяжелые шаги. Скрипнули стеклянные двери. Послышались приглушенные голоса. Двери заскрипели снова, и ноги протопали в обратную сторону.

— О'кей, — сказала Холли. — Пора выходить. — Она поискала дверную ручку.

— Чего ты ждешь? — спросила Белинда.

— Я пытаюсь найти ручку, — ответила Холли. — А ее тут нет.

— Не говори глупости, — не поверила Белинда. — Должна быть. Дай-ка я поищу.

— Не толкайся, — сказала Холли, когда Белинда стала протискиваться мимо нее. Раздался грохот — это она что-то опрокинула. Холли попробовала пропустить ее, но задела за что-то ногой и потеряла равновесие. Тогда она схватилась за свитер Белинды, и обе упали.

Белинда взмахнула руками и вцепилась в полку. Та накренилась вперед, и на девочек обрушился каскад — тряпки, рулоны туалетной бумаги, бутылочки с бытовой химией. Девочки пригну-



Таана с Марса

лись и заслонили руками голову от этой шумной лавины, а на них и вокруг падали, грохотали, звонили бутылки, пакеты и жестянки.

Белинда наконец выпрямилась и стащила с тельника вонючую кипу старых тряпок.

— Как ты думаешь, это слышал кто-нибудь? — спросила она Холли.

— Нет, — ответила Холли, выбираясь из-под завала. — А если и слышал, то подумал, что по зданию бродит парочка полоумных слонов.

Дверь кладовки открылась снаружи. На пороге уставилось пораженное женское лицо.

— Что тут творится?

Девочки кое-как поднялись на ноги. Белинда отряхнула одежду.

— Здравствуйте, — бодро сказала она удивленной женщине. — Мы договорились о встрече с мистером Диккинсоном. Скажите, пожалуйста, как нам пройти к его кабинету?

Холли и Белинда перешагнули через валявшийся на полу хлам и вышли в коридор.

— Мы заблудились, — объяснила Холли. Женщина, казалось, онемела. — Извините за беспорядок.

— Мистер Диккинсон сидит в тринадцатом кабинете, — сообщила, словно под гипнозом, женщина. — Первый поворот налево, затем второй направо, а там третья дверь.

— Благодарю вас, — церемонно проговорила Белинда. — Ой, кстати, у вас там лампочка перегорела.

Подружки быстро скрылись, боясь, что женщина начнет задавать им разные лишние вопросы.

Фиона Келли

Вскоре они уже стояли перед кабинетом номер 13. На табличке было написано: «Роб Диккинсон. Заместитель секретаря по связям с общественностью». Холли постучала в дверь и открыла ее.

В крошечной приемной за компьютером сидела аккуратно одетая молодая женщина. Другая дверь была открыта, за ней виднелась другая маленькая комната, где помещались лишь письменный стол, стул и шкаф.

Женщина хмуро посмотрела на них. — Здравствуйте, — сказала Холли. — Я Холли Адамс, а это Белинда Хейес. Мы звонили по телефону и договорились об интервью.

— Ну а где же мистер Диккинсон? — спросила секретарша.

Белинда удивленно вытаращила глаза. — Вы его секретарша, — ответила она. — Вам и нужно знать.

Секретарша сердито сверкнула глазами: — Мистер Диккинсон отправился вниз, в вестибюль, десять минут назад, — сообщила она.

— Правда? — Холли помрачнела. — Вероятно, мы как-то разминутись. Тогда мы пойдем прямо туда. — Она улыбнулась женщине. — Вы не подскажете нам, как пройти к лифту? А то, боюсь, мы заблудимся.

Обратная дорога до вестибюля оказалась гораздо менее долгой, чем их блуждания в поисках кабинета под номером тринадцать.

Двери лифта раздвинулись.

— Вот он, — прошептала Белинда. — Длинный, как жизнь, идохлый, как рыба. Только я



никак не могу решить, на треску он больше похож или на окуня. Ты как считаешь?

— Тссс! — прошипела Холли.

— По-моему, на окуня, — решила Белинда. — Из-за его бесцветного рта с печально опущенными вниз уголками.

— Прекрати болтать, — зашипела Холли. — Иначе нас будет разбирать смех во время всего интервью!

Холли подошла к столу секретарши и достала записную книжку и ручку.

— Еще раз здравствуйте, мистер Диккинсон, — сказала она. — Спасибо, что вы согласились на встречу. Это моя подруга Белинда. Где мы будем беседовать, здесь или в вашем кабинете? — Она выдавливая из себя уверенную улыбку, глядя в его бледные, водянистые глаза. — Или, знаете, что было бы по-настоящему интересно? — заявила она, прежде чем он успел что-то сказать. — Вы могли бы провести небольшую экскурсию? Тогда бы мы в самом деле хорошо познакомились с темой.

— Я велел вам дожидаться меня тут. — Мистер Диккинсон подозрительно посмотрел на девочек. — Где вы были?

— Мы хотели сэкономить вам время и пошли навстречу, — сообщила Белинда. — Но заблудились.

— Вы что, бродили там одни? — Мистер Диккинсон прищурил глаза. — Вообще-то это запрещено. Вы должны были сидеть тут и ждать меня.

— Нам очень жаль, — пробормотала Холли. — Мы не знали этого.

Мистер Диккинсон, казалось, был обеспокоен.

— Ну ладно, не думаю, что вы успели там что-нибудь натворить, — пробормотал он наконец и взглянул на часы. — Я могу вам уделить только десять минут. Так что показать весь наш производственный комплекс не успею. В основном мы производим и продаем бытовую химию — пятновыводители, стиральные порошки и прочее. Боюсь, что для вас это не очень увлекательная тема. Я дам вам брошюры.

— Очень хорошо, — заверила его Холли.

Мистер Диккинсон снова повел их к лифту.

— Я где-то читала, — сказала Белинда, когда они вошли в него, — что все промышленные отходы, которые предприятия сбрасывают в море, убивают там все живое с такой быстротой, что скоро в морях вообще не останется рыбы. — Она улыбнулась мистеру Диккинсону. — Скажите, а вас вообще-то беспокоит гибель рыбы?

Холли пришлось отвернуться и крепко сжать губы, чтобы не рассмеяться.

Мистер Диккинсон провел для Холли и Белинды молниеносную экскурсию по предприятию — они галопом пронесли мимо лабораторий и мастерских, через производственные корпуса с высокими крышами, наполненные рычащими и грохочущими машинами, возле которых ходили люди в белых халатах или серых комбинезонах.

Холли задавала вопросы, а мистер Диккинсон давал на них краткие, уклончивые ответы. Чаще всего он просто советовал ей прочесть официальную брошюру «Брайтуотер Кемикалс». Холли даже пришло в голову, что она могла бы здорово сэ-



копить время, если бы просто взяла такую брошюру в вестибюле у секретарши и переписала из нее куски! Стеффи все равно бы не заметила!

Десятиминутная экскурсия быстро завершилась, и мистер Диккинсон привел девочек к административному корпусу.

— Мне пора возвращаться к своей работе, — сообщил он и посмотрел на Холли. — Ну как, теперь у вас набирается информация для статьи?

— Да, спасибо, — ответила Холли и уныло посмотрела на свои скудные записи в блокноте. — Вы мне очень помогли, — солгала она.

Они услышали настойчивые сигналы.

— Мой пейджер, — пояснил мистер Диккинсон. Он вытащил из кармана маленький черный аппарат и прочел сообщение. На мгновение его лицо исказилось вспышкой гнева и ненависти. — Меня вызывает к себе мистер Мерлин, — резко сказал он. — Ступайте за мной. Лифт, на котором вы спуститесь в приемную, рядом с его кабинетом.

Девочки переглянулись.

Мерлин — один из тех мужчин, чей спор они подслушали.

Они подошли к двери с табличкой «Оливер Мерлин — главный менеджер».

Холли многозначительно взглянула на Белинду. Мерлин оказался боссом компании «Брайтуотер Кемикалс»!

— Лифт чуть дальше по коридору, слева, — сообщил мистер Диккинсон и махнул рукой на коридор.

Девочки направились к лифту. Холли оглянулась. Мистер Диккинсон все еще стоял перед две-

рю, словно не мог заставить себя открыть ее и войти. Потом тяжело вздохнул, будто готовя себя к мукам — и шагнул внутрь.

— Проклятье! — вдруг воскликнула Холли. — Ведь он обещал нам дать какие-то брошюры. — Она повернула назад. — Подожди, я сейчас.

Она уже собиралась постучать в дверь, как изнутри до нее донеслись крики. Она тут же узнала сердитый голос.

— Ты не только ни в чем не разбираешься, но еще и тупой! — орал мистер Мерлин.

— Я ничего не мог поделаться, дядя Оливер, — лепетал мистер Диккинсон. — Это чистая случайность.

— Тут у меня только что был Джордан и грозил предать все это огласке, — ревел мистер Мерлин. — Пришлось мне откупиться. Ладно, Роби, исправляй свои ошибки, иначе вылетешь отсюда как пробка. Я даже не посмотрю, что ты мой племянник! Ступай!

Холли побежала назад. Белинда ждала ее у лифта, придерживая двери.

— Что? — спросила Белинда. — Не достала брошюры?

— Я и не спросила, — ответила Холли, когда за ними закрылись створки, и посмотрела на Белинду. — Ты не поверишь, что я только что слышала.

— О-го-го! — закричала Трейси, когда вертолет описал длинную, плавную кривую и внизу стали видны улицы и дома Уиллоу-Дейла. — Шикарное зрелище! Вот только, пожалуй, мне надо принять пилюли от качки — мне что-то не по себе!



Курт усмехнулся и выглянул в маленькое окошко. Он показал куда-то вниз, на проносящуюся под ними часть города, которая обрела сходство с картой.

— Видишь школу?

— Да. — Трейси узнала знакомые очертания школы «Винифред Боуэн-Дэйвис». — Потрясающе, правда?

Пилот выровнял машину и полетел на север, быстро пересек город и взял курс на плавные складки открытой местности.

— По-моему, тут все видно на сотни километров, — проговорила Трейси, прижавшись носом к стеклу. — Ты можешь попросить пилота, чтобы он прокатил нас над Йоркширом?

— Не думаю, что мой отец обрадуется, когда ему представят счет за целый час прогулки, — ответил Курт. Он снова сел на свое место и стал проверять свой фотоаппарат. Ему было важно сделать хороший снимок «марсианских» кругов. Качественное фото на первой обложке газеты может продать рекордное количество номеров, и даже не исключено, что ему удастся продать свои снимки в столичные, лондонские газеты. Он улыбнулся, подумав о том, что на его снимки будут глядеть за завтраком миллионы людей.

Трейси посмотрела на убегающие назад земли фермеров. Она увидела кучку построек в крутой складке рельефа.

— Эй, кажется, это то самое предприятие, куда отправились Холли и Белинда, — сказала она. — Точно, оно. — Она помахала рукой и крикнула: —

Привет, ребята! Давайте поспорим, что мне сейчас интересней, чем вам!

Они миновали длинный холм и оказались в другой широкой долине. Земля тут была разделена на поля.

И тогда Трейси увидела марсианские круги.

— Уау! — ахнула она. — Я и не представляла — это как... уау!

До этого Трейси не знала точно, что она увидит. Ну, несколько кругов из примятой пшеницы. Но она никак не была готова к той поразительной картине, которая открылась ее удивленному взору.

Картина состояла из переплетающихся кругов разной величины, протоптанных на пшеничном поле, и напоминала гигантскую трехлучевую морскую звезду. Ее тело состояло из двух огромных концентрических кругов и загнутых лучей еще из пяти смежных кругов, постепенно уменьшающихся к концу. Эффект был такой, что захватывало дыхание.

— Никакое существо с нашей планеты не могло сделать все это за одну ночь, — восхищенно сказала Трейси. — Только инопланетяне, и никто не переубедит меня в этом.

— Ну не знаю, — пробормотал Курт. Он навел свою камеру на поле через другой иллюминатор и сделал целую серию снимков. Трейси услышала быстрые щелчки и жужжание.

Вертолет кружил над полем, Трейси молча смотрела вниз, завороженная сложными узорами.

— Ну что, достаточно снял? — крикнул пилот.

— Еще один круг, последний, и все будет нормально, — ответил Курт.



Вертолет накренился и заложил крутой вираж. Внезапно Трейси уловила в ровном гуле мотора какой-то новый звук. Резкое звяканье. Вертолет задрожал, и Трейси вцепилась в Курта.

— Что-нибудь случилось? — крикнул Курт пилоту.

— Я теряю скорость, — ответил пилот. — Думаю, нам пора лететь домой.

— Все так плохо? — с испугом спросила Трейси.

— Нет, не очень, — крикнул пилот через плечо.

Вертолет накренился, описал плавную дугу и полетел назад, к городу.

Поля поплыли вниз в обратную сторону. В моторе по-прежнему слышались необычные шумы. Трейси сглотнула и закрыла глаза. Пилюли перестали действовать, а ее желудок вел себя все своею правдой.

Вертолет снова затрясся. Мотор нутужно рычал, словно работал из последних сил.

— Держитесь за что-нибудь! — закричал пилот. — Я иду на вынужденную посадку.

Трейси выглянула в окно. Земля неслась прямо на них. Содержимое желудка Трейси подступало к горлу. Пилюли явно перестали действовать. Девочка вцепилась в руку Курта, а его пальцы сжимали ее ладонь. Она заглянула ему в лицо и увидела, что он напуган так же, как она.

Вертолет нырял носом и кружился. Трейси увидела вокруг верхушки деревьев и почувствовала удар — это стальные лопасти заделали за верхние ветви. Вертолет стал падать вниз.

## КРИМИНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Голову Трейси наполнили шум и треск падения. Она чувствовала руки Курта в своих ладонях. Глаза зажмурились так крепко, что увидела под веками красные вспышки.

Оглушительный треск. Трейси показалось, будто ее схватили гигантские руки и яростно потрясли.

— Мы о'кей! Мы о'кей! — закричал голос.

Натужный рев мотора стал ровней. Трейси открыла глаза. Над головой раздавался глухой шум роторов: «вумп, вумп». Потом наступила блаженная тишина.

— Пожалуй, теперь ты можешь меня отпустить, — прошептал Курт. Его голос дрожал.

Трейси посмотрела на приятеля — дыхание ее было частым, как после долгого бега.

— Это ты вцепился в меня.

Их руки разжались.

Пилот оглянулся на них через спинку кресла.

— Вылезайте! — приказал он. — Живо!

Трейси не надо было говорить дважды. Она расстегнула ремень безопасности и выбралась через узкую дверцу. Спрыгнула в высокую траву и тут же вскочила на ноги. Убегая от места катастрофы, она оглянулась через плечо, чтобы убедиться, что остальные тоже в безопасности.

Вертолет упал на краю леса, рядом с травяным лугом. Машина застряла между деревьев под нелепым углом, ее лопасти поникли, распахнутые двери болтались.



Курт и пилот подбежали к Трейси, и все трое остановились в десяти метрах от вертолета и уставились на него.

— Что случилось? — спросил Курт у пилота.

— Не знаю.

— Мы чудом уцелели, — вздохнула Трейси. — У меня коленки трясутся. Пожалуй, я сяду. — Она села на траву. — Тупой вертолет! — сердито крикнула она и погрозила машине кулаком.

Пилот медленно подошел к искалеченной стальной стрекозе.

— Ты не ушиблась? — спросил Курт.

Трейси повернула к нему лицо:

— Нет. Просто слабость напала. Помоги мне встать.

Курт потянул ее за руки. Девочка несколько раз потопала, проверяя, удержат ли ее ноги.

— В следующий раз, когда ты пригласишь меня на вертолетную прогулку, — сказала Трейси, — напomini мне, чтобы я сказала «нет».

— Тебе и себе напомним, — с усмешкой согласился Курт. — Страшно было, правда?

— Вроде того. — Трейси тихонько засмеялась.

Они вернулись к вертолету. Пилот открыл кожух, закрывающий мотор, и сунул туда голову. Потом оглянулся и посмотрел на ребят.

— Муфта бензовода отошла от инжекторного клапана, — сообщил он и нахмурился. — Утром я проверял, все было нормально. Не понимаю, как это могло случиться. Сами собой такие вещи не происходят.

Трейси с удивлением посмотрела на него.



— Вы имеете в виду, что кто-то сделал это умышленно? — воскликнула она.

Пилот озадаченно покачал головой.

— Возможно, это была роковая случайность. — Он посмотрел на ребят. — Нам еще повезло. Если бы она отсоединилась полностью, мы бы камнем упали вниз с высоты.

Трейси с трудом слотнула. Ее коленки снова задрожали.

Ведь они могли погибнуть!

В тот же вечер состоялось заседание Детективного клуба. Девочки собрались в спальне у Холли. Всем было что рассказать. Трейси распирало желание сообщить об их счастливом спасении.

— Представляете, мы могли ведь рухнуть вниз, как камень! — сообщила она. — Я бы тут сейчас сидела абсолютно мертвая!

Белинда с сомнением взглянула на нее.

— Ты бы тут не сидела, если бы была мертвая, — уточнила она. — Ты бы сейчас валялась где-нибудь на земле в виде мокрой лепешки.

— Спасибо за то, что ты так серьезно отнеслась к моим словам! — сказала Трейси.

— Мы все отнеслись к ним серьезно, — заверила ее Холли. — И мы в самом деле рады, что ты цела, — ведь это было, наверное, очень страшно.

— Ну, вообще-то не так страшно, — сказала Трейси, потрянув светлыми волосами. — Я и глазом не моргнула. Курт немножко испугался, кажется, но я взяла его за руку, и он успокоился. — Она смерила подруг долгим, многозначительным



изглядом. — По-моему, вертолет был специально выведен из строя, — сообщила она наконец.

Холли и Белинда вытаращили на нее глаза.

Трейси важно кивнула:

— Пилот сказал, что какая-то там муфта не могла сама собой отойти от клапана.

— А он сообщил об этом в полицию? — спросила Холли.

— Кажется, нет, — призналась Трейси.

Белинда нахмурилась:

— Кто-то пытался угробить его вертолет, а он не сообщил об этом в полицию? Он что, ненормальный?

— Ну, честно говоря, — начала Трейси, — он просто посчитал странным, что муфта отошла от клапана. Он сказал, что само собой такое случается крайне редко, типа двадцать миллионов к одному или больше. Тридцать миллионов к одному.

— Так и сказал — тридцать миллионов к одному? — с подозрением переспросила Белинда. — Неужели нашелся еще один чудик вроде тебя, который оперирует такими числами?

Трейси тоже нахмурилась:

— На самом деле он сказал, что это вправду необычный случай. Он сказал, что никогда не слышал о таких вещах. Про тридцать миллионов я добавила сама.

— Значит, другими словами, он назвал это роковой случайностью?

— Да, — призналась Трейси. — По-моему, он именно так и сказал. Буквально те же слова — «роковая случайность».

— Значит, про то, что вертолет был специально выведен из строя, он даже не упомянул? — допытывалась Белинда.

— Но ведь дело не в этом, — засторила Трейси. — Все-таки это подозрительно, вы не находите?

Белинда не унималась.

— Что подозрительно?

— То, что эта роковая случайность произошла с вертолетом именно в тот момент, когда мы снимали марсианские круги на пшеничном поле! — ответила Трейси. Ее глаза расширились. — Я думаю, кто-то не хотел, чтобы мы делали те снимки. — Девочка со значением посмотрела по очереди на Белинду и Холли. — Кто-то или что-то.

— Ой, перестань, — вздохнула Белинда. — Давай не будем вспоминать про зеленых человечков, ладно?

— Вообще-то теперь большинство уфологов убеждены, что те человечки серые. Но мы к ним в самом деле вернулись. А по-моему, мы и не расставались с этой темой. Ведь эта загадка может стать самой загадочной из всех, какие когда-нибудь расследовал Детективный клуб.

— Как знаешь, — вздохнула Белинда. — Но пока, может, нам стоит обсудить что-нибудь более приземленное?

— Что например? — спросила Трейси.

— Например, кое-какие странные вещи, которые случились, когда мы были в «Брайтуотер Кемикалс», — объяснила Холли.

— Ох, должно быть, захватывающая история, — с сарказмом отозвалась Трейси. — Жду с нетерпением все подробности. Что, ваш Окунь в



самом деле оказался интересным? Он показал вам пруд, в котором работает?

Они уже решили, что Роб Диккинсон будет фигурировать под кличкой Окунь — она ему очень подходила.

— Нет, тут дело поинтересней, — ответила Холли. — Вот послушай.

Она взяла блокнот Детективного клуба и раскрыла его на записях, сделанных сразу же, как только они вышли с территории предприятия. Холли и Белинда посвятили Трейси в детали подслушанного спора между главным менеджером и человеком в панаме.

— А после этого, — продолжала Холли, — я слышала, как мистер Мерлин кричал на Окуня, называл его идиотом и велел что-то там исправить, а если нет, тогда он его уволит.

— Еще он сказал — «хоть ты мне и племянник», — добавила Белинда. — Так что Окунь родственник главного менеджера.

— У них в самом деле сложные взаимоотношения, — подытожила Холли. — Не думаю, что Окунь любит свою работу, а еще я уверена, что он не любит своего дядю Оливера.

— Что же должен был исправить Окунь? — спросила Трейси.

— Вот этого мы и не знаем, — ответила Холли. — Но дядьку, требовавшего деньги, зовут Джордан, а Окунь имеет к нему какое-то отношение.

— Он упоминал про «чистую случайность», — сказала Белинда. — Итак, я предполагаю, что мистер Мерлин и этот самый Джордан провернули какое-то темное дельце, а Окунь должен был тоже выполнить какое-то задание.

— Только Окунь его сорвал, — закончила Трейси и кивнула. — Теперь понятно.

— Правильно, — подтвердила Холли. — Что-то у них не заладилось. Вот почему Джордан явился к Мерлину и стал требовать доплаты. — Она смотрела на свои записи и грызла кончик ручки. — Мистер Мерлин сказал Окуню, что тот должен довести дело до конца, иначе вылетит с работы. Окунь жутко злится на него за это.

— Вы действительно уверены, что дело подозрительное? — засомневалась Трейси. — Может, речь идет о какой-нибудь сорвавшейся поставке стирального порошка или типа того?

Холли покачала головой:

— Нет, Джордан пригрозил предать дело гласности, если Мерлин не заплатит ему еще сверх прежней суммы. Такие угрозы действуют только в тех случаях, когда человек в самом деле боится огласки каких-то своих темных дел.

— Верно, — согласилась Белинда. — Если бы речь шла о чем-то нормальном и законном, Мерлин мог бы послать Джордана куда подальше, но он этого не сделал. Он откупился.

— Что ж, убедительно, — согласилась Трейси. — Ну что тогда могло произойти в «Брайтуотер Кемикалс»?

Последовала долгая пауза.

— Что-то криминальное, — проговорила наконец Холли. — Это точно.

Она написала в блокноте прописными буквами ЧТО-ТО КРИМИНАЛЬНОЕ. Потом подчеркнула эти слова и обвела большим, жирным кружком.



— Предлагаю всем как следует поразмыслить над этим, — сказала Белинда. — Завтра вечером встретимся снова и обсудим свежие идеи. Сейчас нам не мешает выспаться и поесть — после этого появятся и новые мысли.

Поздно вечером Холли села на кровать, положила на колени свой личный блокнот и на чистом листке написала заголовок: «Брайтуотер Кемикалс — Криминальные Вещи, Которые Они Могут Делать».

Листок так и остался чистым, когда она наконец сдалась и легла спать.

На следующее утро в доме царил обычная суеда. Холли, Джейми и миссис Адамс торопились поскорей отправиться по своим делам, кто в школу, а кто на работу. Миссис Адамс была управляющей местного банка и утром открывала его; если она опоздает, никто не сможет войти в него. Не участвовал в утренней гонке только один человек — мистер Адамс. Он давно бросил адвокатскую практику и теперь проводил дни в саду, в своей мастерской — делал красивую, элитную мебель для узкого круга клиентов.

— Где мои футбольные бутсы? — спохватился Джейми.

— Я их помыл, — ответил отец. — Они в ванной.

Джейми убежал.

Миссис Адамс что-то искала на столе, где были разложены банковские документы.

— Где же график месячного оборота? — стонала она, просматривая бумаги. — Ведь он мне понадобится сегодня первым делом.

— Он лежит на твоём столике у кровати, ты положила его туда вчера вечером, — подсказал ей муж.

Миссис Адамс побежала за графиком.

Холли ела зерновые хлопья и смотрела на пустую страницу блокнота.

— Холли, а ты ничего не ищешь? — с улыбкой спросил отец.

— Нет, пока не ишу, — рассеянно ответила она.

Снова прибежал Джейми, у него на шее болтались бутсы. Он шумно сел на свой стул и стал доедать хлопья.

Мистер Адамс собрал все документы жены и положил в ее портфель. Через пару минут он уже стоял перед домом и махал ей рукой.

Холли отложила на время размышления о криминальных делишках, возможно, творившихся в компании «Брайтуотер Кемикалс». Она открыла другую страничку блокнота, где записывала идеи для радио. Ей осталось до интервью два дня, и где-то в глубине души она испытывала одновременно восторг и легкий страх.

Кухонный приемник был включен, но Холли не прислушивалась к его бормотанию до тех пор, пока там не прозвучало упоминание о «марсианских» кругах. В это время Джейми стал громко зачитывать вслух специальное предложение, написанное на пачке хлопьев.



— Тише, Джейми! — воскликнула Холли, протянула руку и прибавила громкость.

— Похоже, что загадка «марсианских» кругов становится все загадочней, — говорил диктор. — В нашу студию недавно поступили новости, что фермер, владеющий тем самым полем, на котором появились круги, отказывается пускать посторонних на свою землю. Он рассказал, что люди, пришедшие посмотреть на круги, испытывают потом тошноту и головокружение. — Голос снова приобрел шутливый тон. — Может, правда, в тех кругах есть что-то такое, чего не видит глаз? Может, сам фермер — инопланетянин или просто заодно с ними? Не переключайте программу, оставайтесь с нами, и вы услышите продолжение этой истории — по мере поступления новостей. И помните: почаще поглядывайте на небо!

Джейми с озадаченным лицом уставился на радио. Зазвонил телефон. Холли взяла трубку. Это была Трейси.

— Ты слышала сейчас радио? — возбужденно затараторила она. — Людей потом тошнит. Это из-за пролитого горючего с космического корабля или из-за каких-нибудь инопланетных микробов.

— В самом деле, странно, — согласилась Холли. — Но мне все равно нужно больше доказательств, чтобы я смогла поверить в космических пришельцев.

— Ты не видела те круги, — возразила Трейси. — Они потрясающие, Холли, просто потрясающие!

Отец заглянул на кухню:

— Эй, дети, пора в школу.

— Трейси, мне надо идти, пока, — сказала Холли.

Она повесила трубку и схватила школьную сумку. Джейми все еще сидел за столом, уставившись куда-то в пространство, и о чем-то размышлял.

— Джейми, сажай на землю свой корабль, — сказала Холли и помахала рукой перед его остекленевшими глазами. — В школу пора!

Джейми поглядел на сестру.

— Почему люди становятся больными?

— Откуда я знаю?

Джейми покачал головой.

— Я этого не понимаю, — пробормотал он. — Люди не должны болеть.

Холли нахмурилась:

— Джейми, о чем ты говоришь?

— Дети! В школу! — послышался отцовский голос.

Джейми встал и закинул за плечо свой рюкзачок.

Всю дорогу до школы он шел притихший и подавленный, но Холли была слишком занята своими мыслями, чтобы беспокоиться из-за необычной задумчивости брата. Она надеялась, что у Белинды или Трейси появятся идеи по поводу того, что творится в «Брайтуотер Кемикалс».

## ГЛАВА VII

### ТРЕЙСИ ВСТРЕЧАЕТ ЕДИНОМЫШЛЕННИКА

Три подруги встретились в то утро и первым делом пошли в мастерскую к мистеру Твайтсу. Он ошкуривал деревянный шкафчик, над которым трудился в предыдущий день.



— Вы видели те кусочки металла? — спросила Трейси, сгорая от нетерпения. — Они ведь из космоса?

Лицо мистера Твайтса стало очень серьезным.

— Я тщательно изучил содержимое той коробки, — ответил он. — И убежден, что на нашей планете такого металла нет.

Холли вытаращила глаза.

— Правда?

Белинда подозрительно прищурилась.

— Вы шутите?

Глаза Трейси обрели сходство с тарелками — летающими тарелками.

— Я так и знала! — закричала она. — Я поняла, что это космический металл, в ту же минуту, как только его увидела. — Она торжествующе посмотрела на своих подруг. — Разве я вам не говорила?

Мистер Твайтс тихонько ухмыльнулся, достал из-под скамьи пластиковую коробку и сунул ее девочкам.

— Одно я вам могу сказать наверняка, — сказал он. — Я еще никогда до этого не видел такого металла.

Белинда открыла крышку. Коробка была пустая.

— На земле не бывает невидимого металла, — продолжал мистер Твайтс. — Если он лежит сейчас в коробке, значит, он в самом деле прилетел из космоса.

Белинда посмотрела на мистера Твайтса.

— Куда же он делся?

— Ты меня спрашиваешь, — мистер Твайтс пожал плечами. — Вчера во время ленча я заглянул в коробку, и там ничего не было.

Трейси схватила коробку и заглянула в нее. Пошарила в ней рукой, словно в самом деле думала, что кляксы металла могли стать невидимыми. Даже перевернула коробку и постучала по донышку.

— Брось, Трейси, — сказала Белинда. — Исчезли твои драгоценные свидетельства приземления инопланетян.

— Если вы найдете еще, не раздумывайте и приносите их мне, чтобы я посмотрел, — сказал мистер Твайтс. — Мы даже можем дать название такому металлу. Например, мистерий! Как? — Он засмеялся. — Ну ладно, у меня еще много работы, а у вас сейчас начнется урок — так что брысь!

Озадаченные девочки вышли из мастерской.

— Может, космический металл в самом деле испаряется через несколько часов, — сказала Трейси. — Ведь раз он из космоса, то он и должен вести себя как-нибудь странно.

— Какой толк от металла, раз он испаряется? — спросила Белинда, едва удерживаясь, чтобы не рассмеяться. — Представляешь? Ты пролетела полпути до какой-нибудь планеты, а твой космический корабль внезапно испарился. Ну как — круто?

— Так что же тогда случилось? — не унималась Трейси. — Куда он делся, а? Скажите мне!

Холли задумчиво посмотрела на подруг.

— Испаряющиеся космические корабли — чепуха, — сказала она. — Должно быть, кто-то просто взял металл из коробки. Вот только кто и зачем?



Трейси не собиралась отказываться от своей веры в инопланетян. Пускай Холли пытается быть разумной и практичной, пускай Белинда насмехается сколько угодно — но Трейси была убеждена, что вокруг происходит гораздо больше вещей, чем способен видеть человеческий глаз. Но знала она и то, что Холли и Белинда так просто ей не поверят. Она должна найти какие-то подтверждения! Вот почему она выскользнула из школы, как только прозвенел звонок и начался перерыв на ленч, и направилась прямо в городскую библиотеку.

Трейси подошла к столу, за которым сидела женщина-консультант.

— Здравствуйте. Мне нужны книги о неопознанных летающих объектах и обо всем, что с ними связано, — сказала она.

— Книги по научной фантастике вон там, слева, — сказала библиотечка и показала ручкой. Трейси помотала головой.

— Ой, простите. Мне не нужна научная фантастика. Я хочу прочесть серьезную книгу о космических кораблях, посадках инопланетян и все такое. Меня интересуют книги с реальной научной информацией о визитах пришельцев с других планет. — Девочка улыбнулась озадаченной библиотечке. — Я хочу доказать своим подругам, что нас посетили существа с других планет — а их не так-то просто убедить, вы меня понимаете?

Библиотечка пристально посмотрела на нее.

— Вон там, у окна находится раздел «Новый век», — сказала она. — Там стоят книги о лозоиспытательстве, паранормальных явлениях, призраках,

пророчествах и прочем. Может, ты там что-нибудь найдешь полезное.

— Спасибо. — Трейси направилась к полкам, на которые показала библиотечка. Проходя мимо читательских столов, она обратила внимание на сидевшего там парня. Он раскрыл какую-то огромную книгу и что-то выписывал из нее в блокнот. Трейси сканировала полки.

— «Дзен для начинающих», — бормотала она вполголоса, ведя пальцем по разноцветным книжным корешкам. — Не годится. «Кварки, странности и обаяние теории хаоса». Ух ты! «Дома с привидениями в Йоркшире». Не то! — Трейси нахмурилась. — Ой, все не то! Но ведь должно тут что-то быть про НЛО!

— Простите. — Девочка оглянулась. Парень смотрел на Трейси через плечо. — Вы ищете книги про НЛО? — спросил он. Его голос показался девочке знакомым, хотя она была уверена, что видит парня впервые.

— Да, ищу, — подтвердила девочка. — Но не могу ничего найти. — Трейси сразу решила, что парню около двадцати. Худой, с жесткими каштановыми волосами и большими светлыми глазами. Самым примечательным на лице был длинный и тонкий, похожий на клюв нос. Из-за носа парень напомнил Трейси какую-то длинноногую болотную птицу, что-то вроде аиста или журавля.

— Охотно верю, потому что единственная книга на эту тему лежит на моем столе. Вот она. — Незнакомец показал на раскрытую книгу.

Трейси подошла к молодому человеку.



— Правда? — спросила она. — Вы интересуетесь НЛО?

Парень кивнул.

— Мое хобби. Я надеюсь и сам когда-нибудь написать об этом книгу. — Он ткнул пальцем в страницу. — Сейчас я просто делаю кое-какие выписки. Мне еще работы на несколько минут — а потом вы можете забрать ее. — После этих слов парень снова углубился в свою работу.

Трейси села напротив него на стул.

— А вы знаете что-нибудь про марсианские круги? — поинтересовалась она.

Молодой человек оторвал глаза от текста.

— На этот счет существуют две основные теории, — сказал он. — Одна группа людей считает, что их делают люди с этой планеты — в процессе секретных исследований и экспериментов, которые финансирует правительство. — Он покачал головой. — Но есть и такие, кто убежден, что марсианские круги делают разумные существа из других миров.

— А вы как думаете? Их делают «пришельцы»? — прямо спросила Трейси.

— Да, определенно, — ответил парень. — Нелепо предполагать, что мы единственная разумная форма жизни в галактике — ведь уже накопилось столько необъяснимых свидетельств активности НЛО, что я уверен — нас регулярно посещают разумные существа с других планет. Марсианские круги, возможно, возникают при посадке их космических кораблей, а может, таким образом они пытаются с нами общаться.

— Здорово! — У Трейси загорелись глаза. —

Я Трейси Фостер, — добавила она и протянула руку.

— Уилл Рассел, — ответил парень и пожал ей руку.

Трейси уставилась на своего нового знакомого.

— Значит, это ты звонил тогда на радио?

Уилл кивнул.

— Это была моя ошибка. Тот диджей хотел лишь посмеяться над всей этой историей.

— А я отношусь к ней серьезно, — сообщила Уиллу Трейси с широкой улыбкой. — Ты даже не представляешь, Уилл, как я рада, что мы познакомились с тобой. — Девочка навалилась на стол. — Хочешь, я расскажу, что случилось со мной и моими подругами в ту ночь?

Она подробно описала ночные приключения в саду у Холли. Уилл внимательно слушал.

— И коробка оказалась пустая! — драматически воскликнула Трейси, закончив свой рассказ. — Все кусочки металла пропали. Холли считает, что их просто кто-то взял, а моя теория — что они испарились или, может, переместились куда-нибудь еще с помощью каких-нибудь инопланетных устройств. — Девочка впиалась глазами в парня. — Ну, ты как считаешь?

Уилл тоже наклонился к ней.

— Я думаю, что скорей всего права Холли, — прошептал он.

— Правда? — шепотом переспросила Трейси. Уилл кивнул.

— Но кому понадобилось это делать? — пробормотала Трейси.



— Хороший вопрос, — спокойно ответил Уилл.

— У меня есть еще один хороший вопрос, — добавила Трейси. — Почему мы с тобой разговариваем шепотом?

— Я уверен, что правительство знает все о визитах инопланетян, — тихо и взволнованно проговорил Уилл. — Я уверен, что там существует сверхсекретный отдел и что его функции — следить за тем, чтобы обычные люди никогда не узнали о том, что происходит на самом деле.

Трейси даже подпрыгнула.

— Ты дурачишь меня! — громко воскликнула она.

Уилл покачал головой:

— Когда происходит что-нибудь необычное, агенты из этого секретного правительственного отдела посылаются для расследования этого явления, и они прилагают все усилия для того, чтобы скрыть правду.

— Зачем они это делают? — удивилась Трейси.

— Они хотят заполучить космические технологии, — ответил Уилл. — И не хотят, чтобы их знал кто-нибудь еще.

Трейси нахмурилась:

— Вероятно, ты подозреваешь, что правительство участвует в каких-то темных делишках. Ты ему не доверяешь?

— Вот ты начнешь поглубже изучать проблему НЛО и поймешь, что нельзя вообще никому доверять, — сурово ответил девочке Уилл.

Трейси испуганно вытаращила на него глаза.

— Уау, — сказала она. — Ты меня пугаешь.

Уилл Рассел кивнул.

— Это вообще очень пугающая тема, — согласился он. — Масса людей сообщает о том, что видели что-то необычное, и поначалу готовы рассказать об этом, но потом, через несколько дней, большинство очевидцев успокаиваются, и все событие постепенно замалчивается и уходит в забвение. Возможно, правительство платит тем людям, чтобы они помалкивали.

Трейси задумчиво смотрела на Уилла. Пока он говорил, ей в голову пришла необычная мысль. Ведь Холли упоминала о том, что руководство компании «Брайтуотер Кемикалс» заплатило человеку по имени Джордан за молчание! Что, если Джордан видел что-то ночью, когда появились те «марсианские» круги, и что, если Оливер Мерлин заплатил ему, чтобы тот никому об этом не рассказывал? Что, если Мерлин и является агентом того самого сверхсекретного правительственного отдела, про который говорит Уилл?

Трейси впиалась глазами в собеседника.

— Как ты думаешь, могли те парни повредить вертолет, чтобы люди не могли сделать снимки марсианских кругов? — спросила она.

— Вполне могли, — ответил Уилл.

— Ты должен встретиться с моими друзьями и рассказать им то же самое, что ты только что сообщил мне, — заявила ему Трейси. — Они считают меня сумасшедшей — но если с ними поговоришь ты, они поймут, что я была права!

Как только Холли вернулась в тот день из школы, она прямо направилась в свою комнату с портативным кассетным магнитофоном своей ма-



тери. Она хотела отрепетировать и записать те мысли, которые намеревалась высказать в радио-интервью.

Она уже начинала нервничать.

На помощь Стеффи Смит рассчитывать не приходилось. «Ты ведь знаешь, — сказала она Холли на перемене, — что некоторые буквально деревенеют, когда к ним подносят микрофон во время прямого эфира. Из их мозгов сразу вылетает вся информация, и они не могут произнести ни одного разумного слова. А у других людей такие голоса, которые абсолютно жутко звучат через микрофон, — такие люди что-то говорят, а все вокруг только смеются. Мне часто приходилось слышать о подобных вещах. — Она улыбнулась. — Холли, я искренне, искренне надеюсь, что с тобой такого не случится».

Холли наговорила текст в маленький микрофон и промотала запись назад, чтобы послушать себя.

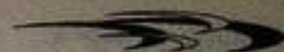
— Здравствуйте, меня зовут Холли Адамс. Я учусь в школе «Винифред Боуэн-Дэйвис» и пришла сюда, чтобы рассказать вам о нашем школьном журнале «Винфо».

При звуках своего голоса Холли поморщилась и снова взяла микрофон.

— Привет — это опять я. У меня ведь на самом деле не такой голос, а?

Девочка отмотала кассету назад и послушала. Потом схватилась за голову.

— Какой ужас! — простонала она. — Я не могу выступать по радио. Стеффи права — все будут смеяться!



Холли сделала еще одну попытку. На этот раз она говорила помедленней и старалась понизить голос, не пищать. Результаты ее обрадовали. Может, она и научится говорить в микрофон, если потренируется.

Внизу хлопнула входная дверь. По ступенькам застучали шаги. В ее спальню ворвался Джейми — с красным от бега лицом и горящими глазами.

— Ты когда-нибудь научишься стучать? — взывала Холли.

— Пойдем со мной! — заорал Джейми. — Ты должна пойти! Я их видел!

Холли строго нахмурилась.

— Остынь, — сказала она. — Кого ты видел?

— Инопланетян! — завизжал Джейми.

— Ой, отстань от меня! — отмахнулась Холли. — У меня важное дело.

Брат подскочил к ней и настойчиво потянул за рукав.

— Я не шучу! — закричал он. — Вот те крест! Пускай меня привяжут к дереву, обмажут медом и отдадут на растерзание бешеным пчелам! Я видел инопланетян!

Холли вытаращила на брата глаза. Джейми любил разыгрывать окружающих, но сейчас он казался по-настоящему испуганным. Холли уже начинала верить, что он в самом деле что-то увидел, хотя она и не верила в существование подобной чепухи!

— Где ты их видел? — спросила она.

— В амбаре у старика Рейнольдса, — сообщил Джейми.

Огромный амбар Рейнольдса стоял на севере городка. Он давно пустовал и постепенно разру-



шался. Холли тут же сообразила, что ферма с марсианскими кругами находится прямо по соседству с ним.

— Что ты там делал? — строго спросила Холли.

— Хотел посмотреть на марсианские круги, — ответил ее брат. — Я ехал мимо амбара и обратил внимание, что там внутри что-то движется. Вот я и заглянул в него. И увидел инопланетян, Холли, честное слово, я правда не шучу. Мне стало так страшно! Я прыгнул на велосипед и помчался от туда. Я правду тебе говорю, Холли, — ты должна мне поверить. В амбаре были инопланетяне. Честно, живые инопланетяне!

## ГЛАВА VIII

### ИНОПЛАНЕТЯНЕ!

**Х**олли впилась глазами в брата.

— Что ты все-таки видел? — спросила она. Джейми разозлился:

— Не что, а кого! Инопланетян! Еще раз тебе повторяю!

Холли схватила брата за плечи и встряхнула.

— Успокойся! Расскажи мне подробнее, что ты видел!

Джейми испуганно посмотрел на нее.

— Маленькие синие огоньки, — ответил он. — А еще какой-то пронзительный вой.

Холли вытаращила глаза. Джейми говорил про то же самое, что она видела в ту ночь в саду вместе с девочками.

— Еще я видел нечто, — продолжал Джейми. — С серой кожей и большими черными глазами. Оно

стояло там на ногах. Когда увидело меня, побежало в глубь амбара. — Брат с испугом посмотрел на Холли. — Мне было жутко как страшно.

— Не пугайся, — успокоила его Холли. — Не знаю, что ты там видел, но это не инопланетяне. Сейчас я поеду туда вместе с тобой, и мы разберемся на месте.

Они побежали вниз. Джейми рванул на себя входную дверь и тут же заорал от неожиданности — на него чуть не упала Трейси.

— Что такое? — спросила она, увидев лицо Холли.

— Джейми показалось, что он видел в амбаре Рейнольдса инопланетян, — сообщила Холли.

— Не показалось мне! Я точно видел инопланетян! — заорал Джейми.

Тут Холли увидела за спиной у Трейси высокого, худого парня.

— Это Уилл, — сообщила Трейси. — Тот самый парень, который позвонил на радио и рассказал про НЛО. Я совершенно случайно встретила с ним в библиотеке. Он согласен со мной насчет «марсианских» кругов и всего прочего. У него абсолютно потрясающая версия по поводу того, что случилось с теми кусочками металла.

Холли вопросительно посмотрела на странного парня.

— Вероятно, их забрали агенты из секретного правительственного департамента, — сказал ей Уилл. — Их задача — устранять все следы пришельцев.

Холли с сомнением посмотрела на Уилла. Потом подмигнула Трейси.



- Потрясающе, да? — спросила Трейси.
- Хмм... да, — согласилась Холли.
- Ну как, будем мы искать того инопланетянина или нет? — рассердился Джейми.

Трейси взглянула на Уилла.

— Мы все поедem, — сказала она. — На великах мы там будем за десять минут.

— Подождите минутку! — воскликнула Холли. Она побежала в дом и схватила телефонную трубку. Белинде надо позвонить — ведь она их убьет, если они поедут навстречу приключению без нее.

Амбар Рейнольдса, огромный и пустой, стоял на заброшенном участке земли, вокруг которого виднелись остатки ограды. Холли, Трейси, Уилл и Джейми оставили велосипеды у шоссе и установились на покосившиеся ворота. В былые дни к амбару вела широкая дорога, но теперь ее поглотили трава и колючки. Весь участок тоже зарос высокой травой, кустами и одичавшими вишневыми деревьями. Даже при ярком дневном свете над этим местом витала завеса таинственности. Тут могло померещиться что угодно.

Амбар закрывался на две большие створки. Одна была слегка приоткрыта.

— Какой высоты был твой инопланетянин? — спросил Уилл у Джейми.

- Не знаю. Я видел его лишь секунду.
- Он был гуманоидом по своему облику?
- Что? — Джейми вытарашил глаза.
- Ну он был похож на людей? — объяснил Уилл. — Понимаешь — два глаза, две руки, две ноги.

- Кажется, да, — ответил Джейми.
- Сколько у него пальцев на руке?
- Я не останавливался и не считал, — огрызнулся Джейми. — Он серый, с большими черными глазами. Остальное было закрыто чем-то вроде темного плаща.

— Какого еще плаща? — нахмурился Уилл. — Я никогда не слышал, что инопланетяне носят плащи.

— Ну а этот носит, — упорствовал Джейми.

Холли подошла к Трейси.

— Так где, говоришь, ты его нашла? — прошептала она.

— В библиотеке, — ответила Трейси. — Необычный парень, правда?

Холли незаметно разглядывала Уилла.

— С тобой трудно не согласиться. О'кей. Пошли, выясним, что это за так называемый инопланетянин. — Она решительно зашагала к воротам.

Джейми и Трейси пошли за ней.

— Осторожней, это может оказаться опасным, — предостерег их Уилл. — По-моему, не стоит идти с ним на контакт вот так, прямо.

— Скорей всего, это плод воображения Джейми, — пробормотала Холли, пробираясь сквозь высокую траву к дверям амбара. Она остановилась в нерешительности возле зловещей черной щели. — Давай, Джейми, показывай, где ты его видел.

Джейми испуганно посмотрел на нее.

— Я не пойду туда, — пропищал он.

Трейси дернула на себя дверь. За много лет запустения ее петли заржавели, и она не хотела открываться шире.



— Едва ли кто-то из нас догадался захватить с собой фонарик, — сказала она. Холли покачала головой. Трейси пожала плечами и протиснулась в щель. — Эй! Мистер инопланетянин! Я вам не сделаю ничего плохого. Просто хочу поздороваться. — Она скрылась в темноте. — Эй, покажитесь. Моя подруга Холли тут не верит в вас, так что будет здорово, если...

Но тут вместо продолжения фразы у Трейси вырвался пронзительный крик.

Комок страха ударил в грудь Холли. Она поняла, что с Трейси что-то случилось, и, не думая о собственной безопасности, метнулась в амбар.

— Все о'кей! — произнес знакомый голос. — Это всего лишь я!

— Белинда! Идиотка! — завопила Трейси. — Что ты там делаешь?

— Ищу инопланетян, — засмеялась Белинда. — Что еще я могу тут делать?

— Как же ты добралась сюда так быстро? — спросила Холли, испытывая облегчение, что Трейси не схватили несуществующие инопланетяне.

— Я прискакала через поля на Мелдоуне, — объяснила Белинда. — Он там, за амбаром, стреноженный. Ну, где же эти инопланетяне?

Уилл вошел в амбар.

— Это Уилл, тот парень с радио, — сказала Трейси.

Холли подняла брови и подмигнула Белинде.

— Уилл считает, что правительственные агенты скрывают от нас правду об инопланетянах, — многозначительно сообщила она ей.

Белинда повернула к Уиллу лицо.

— В самом деле?

— Трейси теперь с ним дружит, — добавила Холли.

— Я уже поняла, — сказала Белинда.

— Ой, господи! — ахнула Холли. — Смотрите! Смотрите!

Трясущимся пальцем она показала в дальний конец амбара. Там плясали в воздухе две точки синего света.

— Такие же, как тогда в саду, — чуть слышно проговорила Белинда, вглядываясь в огоньки.

Холли сделала пару шагов, но застыла от пронзительного воя.

— Их там много! — Трейси показала в темноту.

В угольно-черном углу амбара появилась еще пара точек.

— Джейми, — громко прошептала Холли. — Не бойся.

Ответа она не получила. Она оглянулась через плечо. Джейми за ее спиной не оказалось. Вероятно, он остался на улице. Холли не стала осуждать брата. В амбаре и в самом деле творилось что-то странное.

— Я кое-что вижу, — сообщила Белинда. Она пробыла в амбаре дольше остальных, и ее глаза привыкли к полумраку.

Она решительным шагом двинулась вперед.

— Осторожней! — воскликнула Трейси и схватила ее за руку. — Ведь это инопланетяне.

— Не беспокойся, я буду осторожной, — ответила Белинда. Она сделала еще несколько шагов, все время всматриваясь во мрак. Там, где двигались синие огоньки, ей почудились какие-то тем-



ные пятна. Как будто огоньки держали в руках какие-то существа. Странно. Что за инопланетяне такие? Пролетели миллионы миль через космическое пространство только для того, чтобы прятаться в темном амбаре, издавать странный вой и прыгать с огоньками в руках?

У Белинды зашевелились подозрения. Она решительно двинулась к огонькам.

— Ты что? — отчаянно завизжала Трейси. — Осторожней!

Но Белинда уже не слушала никого.

— Эй, вы, выходите! — приказала она, подходя к огонькам. — Привет, маленькие инопланетяне. Добро пожаловать на нашу планету. Ну-ка выходите!

Холли увидела, что пара синих огоньков метнулась в сторону, прочь от Белинды, и поспешила на помощь подруге. Но теперь ее собственные глаза тоже привыкли к темноте, и она вскоре увидела то же самое, что и Белинда, — маленькие человеческие фигурки, державшие в каждой руке по огоньку.

— Держите их! — приказала Белинда и бросилась вперед.

Появилась узкая полоска дневного света, а в ней черная тень. Кто-то пытался пролезть наружу. Белинда рванулась вперед и схватила убегавшее существо.

Холли загнала в угол другого «инопланетянина» и шла прямо на него, широко раскинув руки, чтобы он не убежал. Теперь она видела его ясно. С головы до пят он был закутан в подобие большого черного плаща, а большая голова странной

формы была серая, с огромными, миндалевидными черными глазами.

Холли ухватила за эту голову и почувствовала пальцами что-то рыхлое и похожее на резину.

— Оу! — завывало существо. — Отпусти мой нос!

Холли сорвала голову с его плеч.

— Филипп! — завизжала она и схватила его в тот момент, когда он попытался нырнуть мимо ее руки.

— Поймала! — закричала Белинда и втащила назад второго «инопланетянина», когда тот пытался пролезть наружу через щель, отодвинув полуоторванную доску в задней стене амбара.

— Эй, мне больно! Отпусти! — завыл Джейми, когда его потащили за ноги по полу амбара. — Мы играли!

Эту сцену осветил яркий сноп света. Трейси и Уилл ухитрились открыть обе створки двери, и солнечные лучи хлынули в амбар, разоблачая все хитрости мальчишек!

Плащи оказались всего лишь черной мешковиной, а серые головы инопланетян масками. Синими огоньками светили карандаши-фонарики с натянутым на них синим целлофаном.

— Ах ты паршивец! — закричала Холли. — Опять вы оба, все время вы! Вас мало убавить обоим!

— Как мы вас одурачили! — захохотал Джейми. Он вырвался из рук Белинды и вскочил на ноги. — Здорово мы вас накололи на этот раз! Вы и вправду приняли нас за инопланетян!

— Значит, и в саду были вы? Пара идиотов? — воскликнула Холли.



Джейми кивнул.

— Ночью мы выбрались из дома Филиппа и приехали на великах к нам в сад. Я знал, что ты клюнешь на нашу удочку.

— У нас еще были вонючие бомбы — для запаха, — добавил Филипп. — И магнитофон с космическим воем.

В амбар вошли Трейси и Уилл. Трейси все еще не верила, что вся загадка решилась так просто.

— Как же те кусочки металла, которые мы нашли? — с последней надеждой спросила она.

— Это припой, — объяснил Филипп. — Ведь мой папа электрик. Он все время пользуется припоем. Мы просто расплавили несколько кусочков и оставили под кустом, где вы могли их легко найти.

— И вы забрали их из коробки, прежде чем мистер Твайтс успел на них посмотреть? — догадалась Белинда.

Джейми молча кивнул.

— Вы оба уже трупы, — зловеще заявила Белинда. — Вы догадываетесь об этом или нет?

— Нечего на нас нападать, ведь вы поверили, — возразил Джейми.

Холли подозрительно прищурилась:

— А «марсианские» круги — тоже ваших рук дело?

— Это не мы, нет! — ответил Джейми. — Мы просто запланировали наш розыгрыш так, чтобы он получился в ту же ночь.

Уилл нахмурился и посмотрел на Трейси.

— Я только зря трачу время, — буркнул он, резко повернулся и направился прочь. — Правду и так трудно узнать, тем более если ее скрывают,

а тут еще эти глупые мальчишки со своими глупыми трюками!

— Мой брат совсем не глупый! — крикнула Холли вдогонку ему. — Просто у него странное чувство юмора.

— Уф! — фыркнул Уилл, выходя из амбара. Трейси повернулась к Джейми.

— Ты выставил меня полной идиоткой! — зарычала она. — Ты получишь у меня за это!

Джейми попятился от нее.

— Постой, — сказала Холли, хватая Трейси за руку. — Не убивай его пока. Я тут не понимаю одну вещь. — Она поглядела на Джейми. — Ты сказал, что вы решили устроить свой розыгрыш в ту же ночь, когда появились «марсианские» круги.

— Да, верно, — кивнул Джейми.

— Но откуда вы знали, что они должны появиться? — грозно спросила Холли.

— Эй, точно, — сказала Трейси и перевела взгляд с Джейми на Филиппа. — Я никогда не поверю, что эти два чудика сделали те «марсианские» круги.

— Мы их и не делали, — упорствовал Джейми. — Они не имеют к нам никакого отношения.

— Тогда почему вы знали, что они там будут? — не отставала от него Холли.

Джейми и Филипп переглянулись.

— Мы слышали кое-что об этом, — ответил Джейми. — Но только я вам ничего не скажу — это секрет.

Белинда ласково улыбнулась мальчишке.

— У меня есть потрясающий способ выбивания секретов, — сообщила она. — Знаете какой?



Я беру одного из вас и привязываю одной ногой к седлу Меллоуна, а другой ногой к дереву. Потом пускаю его галопом, и вас разрывает пополам. Ну как, впечатляет?

— Ты меня не испугаешь, — заявил Джейми.

— Нет? — Белинда бросилась к нему, а он спрятался за Филиппа. — Ладно, тогда первым будет Филипп! — прорычала Белинда.

— Это были Курт Уэлфорд и Дэвид Беннет! — завизжал Филипп. — Мы подслушали их разговор. Они как раз собирались сделать такие круги, и Джейми подумал, что получится очень смешно, если мы устроим в ту же ночь розыгрыш в вашем саду. Вы тогда подумаете, что у вас побывали те же инопланетяне, которые сделали круги.

— Ты врешь про Курта! — с негодованием воскликнула Трейси. — Он никогда не сделает ничего подобного!

— Нет, это он сделал, — заявил Джейми. — Верней, не он один, а они вдвоем!

Холли и ее подруги удивленно посмотрели друг на друга. Неужели «марсианские» круги и в самом деле были искусной подделкой, которую устроили ребята из их собственной школы?

— Я поговорю об этом с Куртом, — грозно зарычала Трейси и взглянула на Джейми. — Если ты наврал, я тебе еще покажу! Ты меня понял?

— Я не наврал, я сказал правду, — упирался мальчишка. — Ступай и спроси его сама!

— Не беспокойся, — заявила Белинда. — Мы так и сделаем.

Но Холли в этой истории больше всего беспокоили сообщения о том, что люди, приходившие

посмотреть на те круги, потом заболели. Получалось, что шутники зашли слишком далеко. Если Джейми и в самом деле сказал правду, тогда Курт и Дэвид должны держать за это ответ.

## ГЛАВА IX

### СТЕФФИ ИДЕТ НА ПОДЛОСТЬ

Трейси и Белинда отыскиали Курта лишь на следующий день во время ленча. Холли тоже охотно пошла бы с ними, но не смогла. Она договорилась с матерью, что та заберет ее у школьных ворот и отвезет к зубному врачу для профилактической проверки.

Девочки увидели Курта в школьном вестибюле. Он стоял у доски объявлений и читал объявление о предстоящих соревнованиях по крикету между школами графства. Трейси и Белинда встали рядом с ним.

Курт взглянул на Трейси.

— Эй, привет, — весело сказал он, но тут же заметил ее мрачное лицо. — Что-нибудь случилось?

— Нам надо с тобой поговорить, — объявила Белинда.

Курт повернулся к ней.

— Я что-нибудь не так сделал? — спросил он.

— Вот сейчас нам и расскажешь, — пропела Трейси. — Может, отойдем куда-нибудь в тихое место?

— Рекомендую школьную кладовую, — сказала Белинда. — Там мы сможем спокойно поговорить. Нам никто не помешает.



Курт посмотрел сначала на одну, потом на другую девочку.

— Вы что, разыгрываете меня?

— Нет, — сурово отрезала Трейси. — Пошли. Я хочу получить от тебя кое-какие объяснения, и в твоих интересах, чтобы они были хорошие. — Она взяла его под руку и повела по коридору.

— Вообще-то, — добавила Белинда, беря его под другую руку, — лучше, если они будут очень хорошие.

Школьная кладовая, маленькая каморка, была заставлена полками, где лежали бесчисленные коробки, пачки и пакеты. Обычно она запиралась на ключ, который висел на крючке тут же рядом, но когда они пришли туда, ключ торчал в незапертой двери.

Белинда открыла дверь.

— Эй! — крикнула она. — Есть там кто-нибудь?

Ответа не последовало.

— Похоже, кто-то забыл запереть за собой, — сказала она.

— О'кей, — проговорила Трейси и подтолкнула Курта. — Заходи!

Белинда прикрыла за ними дверь.

Курт уселся на пачки бумаги, сложенные под окном.

— Ну? — спросил он. — В чем проблема?

Трейси встала перед ним.

— В «марсианских» кругах! — объявила она.

— Да? Ну и что? — удивленно спросил он.

— Мы знаем, что это твоих рук дело, — добавила Белинда.



Курт засмеялся:

— Нет, это невозможно. Извините. Я не знаю, что вы слышали, но только вы чего-то не поняли.

— Ты хочешь сказать, что брат Холли не мог слышать, как вы с Дэвидом говорили о том, что вы изобразите «марсианские» круги? — спросила Белинда.

Курт с удивлением посмотрел на нее.

— О'кей, мы в самом деле это обсуждали, — признался он. — Но до дела у нас так и не дошло.

— Ой, да что ты говоришь? — возмутилась Трейси. — Вы обсуждали, как бы вам изобразить «марсианские» круги, на следующий день они появились, и ты не имеешь к этому никакого отношения? Ты что, за дурочку меня принимаешь? Я похожа на дурочку?

Курт хмуро посмотрел на нее.

— Нет, — ответил он. — Ты похожа на друга, который должен верить моим словам.

— Так ты говоришь мне честно-пречестно, что это был не ты? — спросила Трейси.

Курт кивнул.

Трейси посмотрела на Белинду.

Белинда посмотрела на Курта.

— А Дэвид участвовал в этом? — спросила она.

— Не думаю, — ответил Курт. — Он упомянул об идее сделать «марсианские» круги несколько дней назад. Сказал, что знает точно, как они получаются. Он считал, что получится отличный розыгрыш, но я совершенно не одобрил эту идею. — Курт серьезно посмотрел на девочек. — Это означало вторжение на чужую территорию, не



говоря уж о том, что за несколько недель до жатвы пшеничное поле будет напрочь испорчено. Так что эта идея показалась мне не очень умной.

— Значит, идея принадлежала Дэвиду? — нажимала на него Белинда.

Курт кивнул:

— Я спросил его об этом, когда радио сообщило про круги, но он поклялся, что он тут ни при чем.

— И ты ему поверил? — засомневалась Трейси.

— Абсолютно, — улыбнулся Курт. — Так же, как ты можешь верить мне.

Трейси шумно вздохнула.

— Какое облегчение для меня, что это сделал не ты! — воскликнула она. — Я всю ночь почти не спала — переживала.

— Если верить новостям, которые сообщило радио, люди, побывавшие поблизости от тех кругов, потом плохо себя чувствуют, — сказала Белинда. — В чем там дело? Может, причина кроется в том, каким образом сделаны те круги?

— Не знаю. Когда Дэвид объяснял мне, как сделать круг, ничего особенного там не было, — озадаченно проговорил Курт. — Ведь они делаются довольно просто. Нужна веревка, деревянная планка и длинная рулетка. К каждому концу планки привязывается веревка, и получается петля. Ты надеваешь ее на плечи. Для простого круга ты втыкаешь в середину колышек, привязываешь к нему кусок веревки и идешь по кругу, приминая пшеницу с помощью планки. Если у тебя есть компас и длинная рулетка, можно довольно быст-

ро сделать очень сложные круги. — Он пожал плечами. — Но это, впрочем, все теория.

Белинда сдвинула брови:

— Но если это сделали не вы с Дэвидом, тогда кто же? Могли с этим справиться Джейми с Филиппом?

— Вряд ли, — ответил Курт. — Там как минимум нужен автомобиль, чтобы привезти тяжелую планку.

— Кто-нибудь мог еще знать про идею Дэвида? — спросила Белинда. — Я имею в виду не маленьких мальчишек, а кого-нибудь постарше?

— Возможно, кто-нибудь и знал, — согласился Курт. — Но только я не знаю, кто это может быть.

— Ну и ну, — слышался голос из-за высокой полки. — Очень интересно.

— Стеффи! — ахнула Белинда.

Стеффи Смит вышла в проход. Она смерила всех троих своим змеиным взглядом, и ее лицо расплылось в широкой, неприятной улыбке. Она посмотрела на Белинду.

— Как я рада, что не отозвалась, когда ты спросила, есть ли кто тут, — сказала она. — Я подумала, что, может, подслушаю какую-нибудь чепуху о вашем Детективном клубе, но тут все оказалось гораздо интересней. — Она помахала пальцем перед лицом Курта. — Так кто же тот озорник, а?

— Я уже сказал, что я тут ни при чем, — твердо заявил Курт. — И я сказал правду.

— Ну конечно! — усмехнулась Стеффи. — Честный и благородный Курт Уэлфорд! Знаешь, я не такая простодушная и доверчивая, как твоя ма-



ленькая и безмозглая подружка. — Она ткнула пальцем в Трейси. — А на тебя, Белинда, я просто удивляюсь, — добавила она. — Я всегда считала тебя самой толковой из вашей тройки, но если ты поверила его «правдивой» истории, тогда я в тебе ошиблась.

Белинда сверкнула на Стеффи глазами:

— Разве порядочные люди подслушивают чужие разговоры?

— Я не жалею, что это сделала, — ничуть не смутившись, заявила Стеффи. — Весь город взбужден из-за этих «марсианских» кругов, и теперь я смогу всем сообщить точно, как они там появились. — Она нахмурилась, размышляя. — Вопрос только в том, приберечь ли мне эту историю для следующего номера «Винфо» и написать ее самой или пойти в «Экспресс», в отдел новостей. Клянусь, эта новость появится на первой полосе. Вы только представьте себе заголовки! «Озорные школьники заставили людей бегать кругами!» — Она рассмеялась. — Или, к примеру, «Сын главного редактора бежит кругами вокруг Уиллоу-Дейла».

— Я не имею к этому никакого отношения, — рассердился Курт.

— Ой, так я тебе и поверила, Курт, — сказала Стеффи. — В самом деле, я так тебе верю, что сейчас пойду и сию же минуту начну писать эту заметку.

Ребята вытаращили на Стеффи глаза.

— Ты не сделаешь этого! — воскликнула Трейси.

Стеффи торжествующе улыбнулась.  
— Сделаю, — ответила она. — Можешь не сомневаться. Я точно сделаю!

Миссис Адамс поставила в переулке машину, и они с Холли пошли пешком на главную улицу. Зубной врач работал на другой стороне, над обувным магазином.

— Как я ненавижу свой голос, — сказала Холли. — Я записала свои слова на магнитофон. Это было ужасно.

— У тебя очень приятный голос, Холли, — успокоила ее мать и улыбнулась. — Ты только не перегревайся и не волнуйся, иначе начнешь тараторить и проглатывать слова. У тебя иногда такое бывает. Говори спокойно и неторопливо, тогда все будет замечательно.

— Но ведь меня будут слушать тысячи, — возразила Холли. — Стеффи сказала, что у некоторых людей все вылетает из головы, когда они оказываются перед включенным микрофоном. Что, если и со мной произойдет то же самое?

— Ты меньше слушай эту Стеффи, — сказала дочери миссис Адамс. — Она просто завидует, что на радио поедешь ты, а не она.

Они перешли через улицу. Холли с удивлением увидела Хола, старшего брата Дэвида Беннета. Он вышел из обувного магазина, держа под мышкой коробку. По надписи было ясно, что в коробке лежат очень дорогие кроссовки.

— Эй, привет, — сказала Холли. Парень с недоумением посмотрел на нее. — Я Холли, — напомнила она. — Учусь в школе вместе с Куртом. Мы с ним дружим.



Хол кивнул.

— Ах да. Как дела?

— Хорошо, — ответила Холли. — Это моя мама. Ма, это Хол, брат Дэвида Беннета, а это, — она ткнула пальцем в коробку, — те самые фантастические кроссовки, про которые я твержу тебе уже почти год.

Наклейка с ценой была прилеплена сбоку коробки.

— Даже и не показывай мне, Хол, — сказала миссис Адамс. — Если Холли хочет такие кроссовки, пускай копит на них из тех денег, что мы ей даем. — Она улыбнулась ему. — Кажется, ты ведь учишься в колледже? Что, семестр уже закончился?

— Нет, — ответил Хол. — Я прискал всего на несколько дней. Вообще-то я сегодня уже уезжаю. Сейчас просто зашел сюда за кроссовками. — Он покрепче прижал к себе коробку. — Пожалуй, я пойду, — сказал он. — Рад был встрече.

Он быстро зашагал по улице. Холли посмотрела ему вслед.

— Судя по словам Трейси, он постоянно сидит на мели, — пробормотала она. — Откуда же у него внезапно взялось столько денег, что он купил такие кроссовки?

— Не твое это дело, Холли, — сказала миссис Адамс. — Что считать чужие деньги? Лучше пойдем скорей к стоматологу.

— Если у меня все зубы окажутся здоровыми и не понадобятся пломбы, можно, я получу в награду кроссовки? — с надеждой спросила Холли.

Мать засмеялась.

— Там посмотрим, — ответила она, открыла дверь сбоку от магазина и вошла в узкий вестибюль. Узкая лестница вела на второй этаж.

Холли поднималась следом за матерью. Но даже несмотря на то, что впереди нее грозно маячило кресло зубного врача, она не могла отвлечься от мыслей о том, откуда у нищего студента Хола Беннета внезапно взялось столько денег.

— Слушай, Стеффи, — сказала Трейси. — Раз Курт говорит, что не имеет никакого отношения к тем «марсианским» кругам на пшеничном поле, значит, так оно и есть. И ты не можешь ходить и всем рассказывать, что это сделал он.

— Я собираюсь всего лишь изложить факты, — невинным голосом ответила Стеффи. — Мальчики слышали, как Курт и Дэвид обсуждали план, как сделать такие круги, а через пару дней такие круги появились в самом деле. — Она пожала плечами. — А уж пускай люди сами решают, кто мог их сделать.

— Если ты поставишь рядом два этих факта, люди могут прийти к ложным выводам, — возразила Белинда.

— Это уже не моя проблема, — ответила Стеффи. Она повернулась и пошла к двери. Белинда загородила ей дорогу. Две девочки настороженно посмотрели друг на друга.

— Дай мне пройти, — приказала Стеффи. — Мне нужно заняться делом. Эксклюзивные новости сами собой не пишутся.



Белинда неохотно пропустила ее к выходу. Стеффи открыла дверь и с торжествующей улыбкой оглянулась.

— Читайте заголовки!

Тут уж Трейси не выдержала. Зарывав от злости, она метнулась через кладовую.

Стеффи испугалась и нырнула в дверь. Она попыталась захлопнуть ее перед носом у Трейси, но та успела ухватиться за косяк и рванула дверь на себя.

— Не подходи ко мне! — воскликнула Стеффи.

— Ты не напишешь про Курта те вещи! — яростно закричала Трейси. — Я не позволю тебе!

— Трейси, не связывайся с ней! — крикнул Курт. — Это не имеет значения.

— Нет, имеет! — провыла Трейси. — Еще как имеет!

Белинда хотела схватить Трейси, когда та пробежала мимо, но не успела. А ведь Белинда знала, что Трейси сама поймет, когда остынет, что драться со Стеффи в самом деле не стоило, — но сейчас ее подруга слишком рассердилась, чтобы о чем-то думать.

Трейси налетела на Стеффи. Обе девочки ударились о дальнюю стену коридора и рухнули на пол. Белинда и Курт бросились к ним.

Белинда схватила Трейси за руку и оттащила прочь.

— Отпусти меня! — кричала Трейси. — Она заслужила хорошую трепку!

— Да, заслужила, — запыхавшись от усилий, согласилась Белинда, с трудом удерживая Трейси. — Но дело не в этом!

С горящими глазами Стеффи вскочила на ноги. — Ты уже труп! — закричала она Трейси и бросилась вперед, но тут Курт сумел встать между ними.

Открылась дверь. В коридор вышел мистер Кервуд.

— Что тут происходит, скажите на милость? — строго спросил он.

— Ничего, — быстро ответила Белинда. — Абсолютно ничего.

Мистер Кервуд взглянул на сердитое лицо Трейси, потом на Стеффи.

— Почему вы подрались, девочки? — спросил он.

— Просто так, — ответила Трейси.

— Я шла мимо, а она неожиданно набросилась на меня! — закричала Стеффи, показывая пальцем на Трейси. — Она сумасшедшая!

— Неправда! — завывала Трейси.

— Перестаньте кричать, обе! — заявил мистер Кервуд. — Я жду объяснений.

— Курт говорил о том, что можно сделать круги на пшеничном поле, всего за несколько дней до того, как они появились, — выпалила Стеффи. — Я собиралась написать об этом в «Винфо». Вот почему Трейси набросилась на меня — потому что я собиралась сообщить правду о ее драгоценном бойфренде!

— Все это неправда, — громко закричала Трейси. — И он совсем не мой бойфренд!

— Тихо! — зарывал мистер Кервуд. — Вы обе пойдете со мной в кабинет директора. Я думаю,



мисс Хосуэлл захочет услышать целиком всю историю.

Белинда и Трейси переглянулись. Из-за Стеффи их тайный разговор с Куртом станет известен всем.

## ГЛАВА X

### ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ

В тот вечер Холли и Белинда сидели на кровати в страшно подавленном настроении. В школе все было хуже некуда. Трейси и Стеффи получили обе выговор за драку — но это еще были пустяки по сравнению с участием Курта. Мисс Хосуэлл отстранила Курта и Дэвида от занятий и потребовала у них подробного объяснения — как они участвовали в затее с кругами на пшеничном поле.

— Что ж, ее можно понять, — мрачно заявила Белинда. — Ведь, честно говоря, совпадение просто катастрофическое — Курт и Дэвид говорили о том, как сделать круги на пшеничном поле, всего за пару дней до того, как они там появились. — Она покачала головой. — На месте директрисы я бы тоже не поверила.

— Во всем виновата Стеффи! — воскликнула Холли. — Если бы она держала закрытой свою крокодилью пасть, ничего бы не случилось. — Она посмотрела на Белинду. — Как ты думаешь, что теперь будет с Куртом?

— Не знаю, — ответила Белинда. — Если мисс Хосуэлл решит, что он ей лжет, все может оказаться очень серьезным.

— Но ведь доказательства его вины лишь косвенные, — возразила Холли, вспомнив фразу из

прежних лет, когда ее отец еще работал адвокатом. — Нет никаких доказательств, что он в самом деле причастен к этому.

— Значит, надо найти настоящего виновника, — согласилась Белинда.

У Холли сверкнули глаза.

— Нам надо начать расследование, — заявила она. — И мы его найдем!

Белинда кивнула:

— Дождемся Трейси и начнем обсуждение. Возможно, она придет с новой информацией.

После школы Трейси пошла прямо домой к Курту. Но обещала, что потом явится на заседание Детективного клуба.

— Конечно, — согласилась Холли. — Только мы не можем просто сидеть и ждать ее. Может, она еще задержится. — Она открыла свой блокнот на странице, посвященной «Брайтуотер Кемикалс». — У нас не было времени подумать над этим. Давай-ка попробуем сейчас.

— О'кей, — согласилась Белинда. — Давай. Ты читай вслух все, что у нас имеется на данный момент, и мы посмотрим, можем ли придумать убедительную версию о том, почему Мерлин заплатил тому типу за молчание.

Холли стала зачитывать свои торопливые каракули.

Курт сидел у себя в комнате за письменным столом и угрюмо втирал чечевичное масло в крикетную бит. Трейси пристроилась на краешке кровати и с беспокойством наблюдала за ним.

— Все будет в порядке, — проговорила она, чтобы нарушить затянувшееся молчание. — Най-



дут тех парней, которые все это устроили, и вы с Дэвидом будете оправданы. Вот увидишь.

Курт повернул к ней лицо.

— Перед твоим приходом я говорил по телефону с Дэвидом. Его мать залезла в его компьютер и обнаружила, что он выходил на сайт, где подробно рассказано, как делаются «марсианские» круги.

Трейси наморщила лоб.

— Знаешь, все не так плохо, — сказала она, пытаясь говорить веселым тоном. — Ты ведь признался, что думал о таких кругах. Что, мол, может получиться неплохой розыгрыш. Человека нельзя наказывать за то, что он только думал, собирался сделать. В конце концов, сейчас я сижу и думаю, как убить Стеффи Смит.

— Все не так просто, — ответил Курт. — Дэвид создал компьютерный файл, и на нем даже есть диаграмма, как должны выглядеть круги.

Трейси удивленно подняла брови.

— Да? И что же?

— Рисунок в компьютере у Дэвида точно такой же, как тот, на пшеничном поле у фермера, — сказал Курт.

Трейси удивилась.

— Ты смеешься надо мной?

Курт покачал головой.

— Как это могло случиться? — спросила Трейси. — Ты абсолютно уверен, что Дэвид не пошел и не сделал те круги без тебя?

Курт кивнул.

Трейси прищурилась. В его лице что-то промелькнуло. У нее зашевелились подозрения. Курт

отводил глаза в сторону. Он взял тряпочку и продолжил свою работу.

— Ты ведь знаешь, кто сделал те круги? — спросила она.

— Я знаю лишь, что не я, — ответил он, яростно натирая свою битую. — Я знаю, что не Дэвид.

— Я не об этом спросила, — сказала Трейси. — Ответь на мой вопрос, Курт.

Он помрачнел еще больше.

— Я уже полдня только и знаю, что отвечаю на вопросы, — огрызнулся он. — Мне уже надоело.

Трейси посмотрела на него.

— У тебя сильный стресс, — спокойно сказала она. — Иначе ты не разговаривал бы так со мной.

Курт пожал плечами.

— Это не имеет значения.

Трейси посмотрела на его согнутую спину.

— Пожалуй, я пойду. — Она встала. — Я ведь только пыталась помочь. Позвони мне, когда у тебя будет лучшее настроение.

Он не ответил.

Трейси повернулась и вышла из комнаты.

— О'кей, — сказала Холли. — Насколько я понимаю, единственная причина, почему мистер Мерлин согласился дать Джордану деньги, кроется в том, что Джордан знает что-то такое, что Мерлин хотел бы скрыть от всех, согласна?

— Согласна, — поддержала ее Белинда.

— Далее, компания «Брайтуотер Кемикалс» только что выиграла главный приз, учрежденный советом графства, а он включает в себя большие деньги и контракты, — продолжала Холли. —



Можно предположить, что две эти вещи как-то связаны между собой.

— Может, они выиграли приз нечестным путем? — предположила Белинда. — И Джордан либо участвовал в мошенничестве, либо узнал про него.

Холли кивнула.

— Проблема в том, как мы это докажем, — сказала она. — Без убедительных доказательств мы не можем обвинить мистера Мерлина, что он мошенник и подлец.

Белинда задумалась.

— Слабое звено там Джордан, — сказала она. — Вымогатели всегда возвращаются и требуют все новых и новых денег. Если бы нам удалось сфотографировать его вместе с Мерлином, для начала это было бы неплохо.

— Как нам это сделать? — спросила Холли.

Белинда уныло опустила голову.

— Не знаю.

Холли обвела имя Джордана жирным красным кружком.

— Нам будет легче это сделать, если мы узнаем, кто он такой и чем зарабатывает себе на жизнь, — пробормотала она. Тут у нее загорелись глаза. — Мы можем поместить в газете «Экспресс» объявление типа: «Просим мистера Джордана встретиться с Х, чтобы узнать что-то там. Вознаграждение гарантируется». — Ее взгляд подернулся туманом. — Он будет заинтригован объявлением и придет на эту встречу — тут-то мы его и спааем!

Белинда с сомнением посмотрела на нее.

— Как это — спааем?

— Этого я еще не продумала, — призналась Холли.

Внизу раздался звонок в дверь.

— Это, вероятно, Трейси, — сказала Холли. Спрыгнула с кровати и пошла открывать.

Через несколько минут Трейси поведала подругам обо всем, что произошло между ней и Куртом.

— Дело в том, — закончила она, — что Курт сильно разозлился, когда я спросила у него, известно ли ему, кто сделал те круги. Я думаю, он знает, но по какой-то причине не хочет говорить.

— Мог ли это все-таки быть Дэвид? — спросила Белинда.

Трейси покачала головой.

— Он сказал, что нет, а он не станет меня обманывать.

— Может, нам поговорить с Дэвидом? — предложила Холли. — Ведь вся эта чушь про круги обнаружена на его компьютере.

— Нужно выяснить, у кого был доступ к тому компьютеру, — сказала Белинда.

— Завтра я зайду к нему домой по дороге в школу. — Холли сверкнула глазами. — Я вытяну из него информацию, если он знает ее и не говорит.

— Будем надеяться, — вздохнула Трейси. — Хотя, судя по тому, что говорит Курт, они не собираются ничего предпринимать в свое оправдание до тех пор, пока мисс Хосуэлл не узнает правду.

На следующее утро, направляясь в школу, Холли сделала крюк и поехала на велосипеде по той улице, где жил Дэвид Беннет. Ясное небо



обещало жаркий и солнечный день. Холли оставила велосипед у ворот Беннетов. Дэвид стоял возле дома с ведром мыльной воды и тряпкой и мыл велосипед.

Холли прислонила свой велосипед к ограде.  
— Привет!

Дэвид поднял голову:

— Привет.

Холли вошла в ворота.

— Я слышала про решение директрисы, — сказала она, пытаясь, чтобы в ее голосе звучало побольше сочувствия. — Должно быть, очень трудно, когда тебя обвиняют в том, чего ты не делал. Ты говорил с Куртом?

— Я звонил ему вчера вечером, — ответил Дэвид.

— Почему вы оба не сообщите всю правду? — выпалила Холли, не в силах придумать более тонкий план действий.

Дэвид с удивлением посмотрел на нее.

— Мы не имеем никакого отношения к тем кругам, — ответил он.

— Но ведь вы оба знаете, кто это сделал, верно? — не сдавалась Холли. — Почему же тогда не скажете мисс Хосуэлл?

— Потому что я не трепач, — резко ответил Дэвид.

Холли посмотрела на него.

— Значит, ты готов взять на себя обвинение, — сказала она. — А настоящий виновник даже и не чешется и не думает помогать тебе и Курту. — Она презрительно фыркнула. — Тоже мне друг!

— Он не друг, — ответил Дэвид. — Точнее, не совсем друг.

Холли удивленно подняла брови.

— Так ты делаешь это для человека, который тебе даже не друг? — спросила она. — По-моему, это глупо, а?

— Не глупо, если он твой брат, — спокойно ответил Дэвид.

— Ты имеешь в виду, что это был Хол?

— Скорей всего, — признался Дэвид. — Сейчас он уже уехал в колледж, так что, пожалуй, не будет ничего плохого, если я скажу тебе об этом. С самого начала идея принадлежала Холу. Он уже несколько месяцев твердил о ней. Планировали ее он и несколько ребят, которые с ним учатся, но в последний момент они побоялись, и Хол попросил у меня помощи. Я обсудил его предложение с Куртом, и мы решили, что это глупая затея. Так что я посоветовал ему бросить это дело.

— А он что? — спросила Холли.

— Он назвал нас парочкой трусливых молоко-сосов.

— Значит, он все-таки сделал это сам?

— Возможно. — Дэвид пожал плечами. — Но только не в одиночку — там нужны двое или трое. Я предполагаю, что он позвонил кому-то из своих приятелей по колледжу и уговорил их помочь ему. — Дэвид нахмурился. — Я сам слышал, как он разговаривал с кем-то по телефону в тот вечер, перед тем как на пшеничном поле появились круги. Он называл его Роб. В нашем городе у него нет друзей с таким именем, значит, это мог быть кто-то из колледжа.



— Может, ты слышал также, о чем они говорили? — с надеждой спросила Холли.

— Нет, как только я подходил ближе, он прекращал разговор. — признался Дэвид. — Но я предполагаю, что он обговаривал детали той затеи.

— Почему ты никому не сказал об этом?

— Потому что Хол мой брат, — ответил ей Дэвид. — Я не собираюсь доносить на него. Иначе его могут выгнать из колледжа.

— Хол наверняка сам явится с повинной, если узнает, что вас отстранили от занятий. Как ты думаешь?

Мальчик с сомнением посмотрел на нее:

— Я не стал бы на это рассчитывать. И ты тоже молчи.

Холли кивнула.

— Я никому не скажу, раз ты не хочешь этого, — пообещала она. — Но, по-моему, ты совершаешь большую ошибку. Если Хол не захочет тебя выручить, тогда я не вижу причины, почему ты должен сидеть по уши в неприятностях, прикрывая его.

— Потому что я не такой, как Хол, — возразил Дэвид.

— Верно, — согласилась Холли. — Ты в двадцать раз лучше его! И спасибо за то, что сообщил мне правду. — Она помрачнела. — Я надеюсь, что у вас с Куртом все уладится.

Она вышла на улицу и села на велосипед. После рассказа Дэвида ей было над чем поразмыслить. Не успела она отъехать и двадцати метров, как услышала крик Дэвида. Он окликал ее. Она повернула назад.

— Я неожиданно вспомнил, — сказал он. — Хол знает местного парня по имени Роб — правда, я не думаю, что он может иметь какое-то отношение к «марсианским» кругам.

— Кто он такой? — спросила Холли.

— На весенних каникулах Хол делал для «Брайтуотер Кемикалс» какие-то компьютерные программы, — объяснил Дэвид. — Его нанял тот самый парень, который приходил к нам недавно в школу с той бестолковой лекцией. Ну помнишь, бледный такой, мямлил кое-как?

Холли вытаращила на Дэвида глаза:

— Ты имеешь в виду мистера Диккинсона?

— Точно, — подтвердил Дэвид. — Это Роб Диккинсон. Теперь я вспомнил — Хол рассказывал мне, что они болтали с ним о том, как можно изобразить «марсианские» круги, когда Хол работал на «Брайтуотер Кемикалс», так что мистер Диккинсон знал, что Хол заинтересовался этой затеей. Только, конечно, это не мог быть он, — добавил мальчик. — С какой стати Роб Диккинсон захочет хулиганить и делать на пшеничном поле какие-то нелепые круги? В этом нет никакого смысла.

Холли, прищурившись, смотрела на него.

— Нет смысла, — задумчиво пробормотала она. — Или есть смысл? — Она улыбнулась. — Ладно, подумаем!

Она развернула велосипед и быстро закрутила педали. Она еще не понимала, что может означать связь между Холлом и мистером Диккинсоном, но чем скорей она доберется до школы и сообщит эту новую информацию Белинде и Трейси, тем лучше.



В то же самое время, когда Холли беседовала с Дэвидом Беннетом, Белинда скакала по холмам на Мелдоуне. Ей нравились эти утренние верховые прогулки. Она пришла в конюшню, когда трава была еще покрыта росой. Конь громко заржал, приветствуя ее. Белинда знала, что означает его ржание, — он хотел пробежаться галопом!

В таких прогулках была лишь одна проблема — Белинда обычно утрачивала представление о времени. Она переносилась в другой мир, в котором могла скакать по йоркширским холмам на своем любимом коне, и просто забывала о том, что ей нужно успеть в школу к началу уроков.

Белинда натянула поводья, переводя Мелдоуна на шаг. Наклонилась вперед и похлопала его по шее.

— Молодец! — сказала она. — Это было здорово! — Она взглянула на часы и ахнула. — Ой, какой ужас! Как же это случилось? — Если они не вернутся домой в рекордно короткое время, она опоздает в школу. По городской конной дорожке они будут возвращаться как минимум пятнадцать минут, но она может сократить время, если поедет напрямик через поля. Правда, это не совсем разрешалось, но тут у нее была чрезвычайная ситуация, и, если повезет, ее никто и не увидит.

Она дернула поводья, и Мелдоун поскакал вниз по длинному склону к фермерскому участку. Там меж полей и клочков леса проходила грунтовка, по которой они доберутся почти до самого дома.

— Конечно, я могу сэкономить время, если прискачу прямо к школе, а там привяжу тебя под велосипедным навесом, — заметила Белинда и засмеялась. — Не беспокойся, малыш, я шучу.

Когда они скакали по грунтовке, Белинде пришло в голову, что сейчас сбоку от них то самое поле, где появились «марсианские» круги. Она привстала в стременах и заглянула через изгородь.

— Эх, сейчас нет времени, а то бы я сходила туда и посмотрела, — пожалела она. — Впрочем, раз люди после этого болеют, не надо подъезжать слишком близко. Мы ведь не хотим болеть, правда, малыш?

Внезапно утреннюю тишину нарушил громкий выстрел. Он неожиданности Белинда вздрогнула. Ей показалось, что ружье выстрелило совсем рядом. Мелдоун испуганно заржал и, прежде чем Белинда успела опомниться, понесся прочь.

— Ничего, малыш, ничего, успокойся! — бормотала она, торопливо натягивая поводья. — Тпру, малыш! — Но ее слова внезапно оборвались, потому что низкая ветка ударила ее в грудь и вышибла из седла. Все вокруг нее закружилось. Она отчаянно закричала и упала на дорогу.

## ГЛАВА XI

### ИНТЕРВЬЮ ПО РАДИО

Белинда лежала на спине, хватая ртом воздух, но ей повезло. Она упала на густой и пружинистый ворох травы и обошлась без переломов. Какое-то время она не могла даже пошевелиться из-за шока. Под закрытыми веками вспыхивали яркие огни. Она застонала. Ее грудь болела от удара ветки, выбившей ее из седла.

Тут девочка услышала громкое фырканье и ощутила на своем лице теплое и влажное дыха-



ние. Открыла глаза и увидела перед собой длинную морду, глядевшую на нее. Мелдоун ударил копытом о землю и снова фыркнул.

— Я живая, — простонала Белинда. — Спасибо за вопрос. — Она протянула руку, ухватила за болтающиеся поводья и села. Шок от падения постепенно проходил, сменяясь болью от ушибов.

Девочка медленно поднялась на ноги и уткнулась лицом в шею коня.

— Молодец, что вернулся, — сказала она ему. — Хотела бы я встретить того идиота, который выстрелил, — с яростью добавила она.

— Это я, юная леди, — проговорил чей-то голос. Из-за деревьев вышел мужчина, держа в руках охотничье ружье. На нем была выгоревшая зеленая куртка и шляпа-панамы с короткими полями.

В голове Белинды громко зазвенели тревожные колокольчики.

Перед ней стоял Джордан — мужчина, которого они с Холли видели в «Брайтуотер Кемикалс». Это он вымогал деньги из мистера Мерлина. Ошибиться она тут никак не могла.

Мужчина шагнул к Белинде.

— Здесь нельзя ездить. Это частная территория, — сказал он. — Ты ушиблась?

— Нет, кажется. — Белинда сердито посмотрела на него. — Но могла. Вы не имеете права стрелять из ружья.

— Я имею право отстреливать ворон на своей собственной земле, — ответил Джордан. — Извиняюсь, что напугал твою лошадь, и рад, что ты не ушиблась, но советую в будущем держаться подалеже отсюда.

— А я рекомендую обращаться осторожней с этой штукой. — Она кивнула на ружье.

По лицу Джордана промелькнула вспышка гнева:

— Я тебя предупредил, юная леди. Держись подальше от моей земли. Тут небезопасно.

Белинда поставила ногу в стремя и прыгнула в седло.

— О чем вы говорите? — спросила она.

Джордан шагнул вперед, схватил поводья и взглянул в лицо Белинды.

— Вероятно, ты слышала про «марсианские круги», — тихо и с угрозой в голосе произнес он. — Они вон за теми деревьями, на поле. Там творится что-то нехорошее. Люди ради любопытства пробираются туда, а потом болеют. — Он отпустил поводья и сверкнул глазами. — Так что я тебя предупредил. Подумай о себе.

— Обязательно подумаю, — сказала ему Белинда и дернула поводья. — Мне пора.

Она быстро поскакала от этого человека. В конце дороги она оглянулась через плечо. Он по-прежнему стоял на том же месте и глядел ей вслед.

В голове Белинды зашевелились подозрения. В самом деле Джордан стрелял ворон или он нарочно пальнул, чтобы отпугнуть ее?

Назрела необходимость в срочном заседании Детективного клуба.

Во время ленча Холли и ее подруги сидели на траве возле теннисных кортов. Холли раскрыла на коленях свой блокнот. Встреча Белинды со свирепым фермером, который палит из ружья, и ин-



формация, полученная от Дэвида, неожиданно проложили мостик между делом о «марсианских» кругах и делом о «Брайтуотер Кемикалс». Еще накануне никто из членов Детективного клуба и предполагать этого не мог.

— Ладно, давайте посмотрим, что у нас получается, — сказала Трейси. — Джордан — тот самый дядька, которого вы видели в «Брайтуотер Кемикалс», когда он вымогал деньги у мистера Мерлина. Так?

— Точно, — подтвердила Белинда.

— Значит, он также тот самый фермер, которому принадлежит пшеничное поле, где появились «марсианские» круги, — добавила Трейси.

— Тоже абсолютно точно, — сказала Холли. — И теперь мы знаем, что идея таких кругов на пшеничном поле принадлежала Холу. Мы также знаем, что он уговаривал Дэвида и Курта, чтобы они помогли ему.

— И что они категорически отказались, — добавила Трейси.

— Совершенно верно, — согласилась Холли. — Затем Дэвид слышал, как Хол говорил по телефону с парнем по имени Роб. Как раз в тот самый вечер, перед тем как появились круги.

— А по словам Дэвида, единственный Роб, которого в нашем городе знает Хол, это Окунь — Роб Диккинсон из компании «Брайтуотер Кемикалс». И Окунь знал, что Хол заинтересовался затеей с «марсианскими» кругами, — они разговаривали об этом, когда Хол работал у него во время весенних каникул, — сказала Белинда. — Итак, мы можем предположить, что Окунь помо-

гал Холу сделать круги на пшеничном поле, принадлежащем Джордану.

— Это означает, что должна быть какая-то связь между химическим предприятием и кругами на пшеничном поле, — Холли закончила логическую цепочку.

— Абсолютно точно! — воскликнула Трейси. — Но что это за связь?

— Если бы знать! — вздохнула Белинда.

Холли покачала головой.

— Может, Окунь заплатил Джордану, чтобы тот позволил сделать на его земле «марсианские» круги? — нерешительно проговорила она.

— Зачем? — удивилась Белинда.

— Может, с целью большого розыгрыша? — предположила Трейси. — Возможно, он надеялся, что туда станут приезжать любопытные со всей страны, глядеть на «марсианские» круги, потом заметят по соседству «Брайтуотер Кемикалс», заедут туда и... хм... купят их продукцию.

— В этой версии нет ни крошечки здравого смысла, — возразила Белинда.

Холли посмотрела на свои записи. Она уже провела линии, связывающие воедино разные элементы этого дела: «Брайтуотер Кемикалс» — «марсианские» круги — Джордан — Хол Беннет — Окунь. Но по-прежнему не видела в них никакого смысла.

— Нам надо организовать еще одну экскурсию на предприятие, — сказала Трейси. — Давайте позвоним секретарше Окуня и попросим у него еще одно интервью. А когда Холли туда пройдет, она ускользнет на пару минут и впустит нас через бо-



ковой вход. Пока ты будешь беседовать с Окунем, мы сможем все хорошенько рассмотреть. — Девочка заметила сомнение, отразившееся на лице Холли. — Эй, извини, но мы должны расследовать это дело, если хотим помочь Курту.

— Трейси права. — согласилась Белинда. — Это для нас единственная возможность понять, что же там творится. Надо осмотреть предприятие. Ведь в прошлый раз, когда мы там были, нам удалось подслушать разговор между Джорданом и мистером Мерлином. Я не сомневаюсь — если мы вновь вернемся туда, нам многое станет понятно.

— Я не так в этом уверена, — возразила Холли. — Но я позвоню секретарше Окуня, когда вернусь с радио. Может, когда я еще раз с ним поговорю, он о чем-нибудь проболтается?

— Холли, ты сейчас нервничаешь перед выступлением по радио? — поинтересовалась Трейси.

— Немножко, — призналась Холли. — Не хочу оказаться там полной дурочкой. Ведь Стеффи будет счастлива, если я что-нибудь испорчу или наговорю не то что нужно.

— Значит, ты не должна доставить ей такую радость, — строго предупредила ее Белинда. — Твое интервью должно быть самым лучшим за всю историю интервью, иначе ты подведешь нас всех. — Она усмехнулась, заметив, что на лице ее подруги появилось встревоженное выражение. — Шутка. Я на тебя не нажимаю.

— Белинда придет ко мне домой, и мы вместе послушаем, — объяснила Трейси.

— И потом мы с ней явимся к тебе с поздравлениями, — сказала Белинда.

— Или с соболезнованиями, — добавила Холли. Она взглянула на часы. Совсем скоро она окажется перед «живым» микрофоном и будет обращаться к тысячам радиослушателей.

В ее животе заплясали бабочки. Почему-то на этот раз они обули тяжелые башмаки и отплясывали, словно на дискотеке.

В конце занятий за Холли заехала машина и отвезла ее на радиостудию, где ее познакомили с огромным количеством людей, имена которых она через минуту уже не могла вспомнить. Потом она неожиданно обнаружила, что сидит в маленькой комнатке возле стола, густо напичканного электроникой. Микрофон тоже был прямо перед ней. Кэрол Уайт, дикторша, сидела напротив нее и уговаривала не волноваться — мол, все будет хорошо.

— Двадцать секунд, и мы в живом эфире, — сообщил чей-то голос.

Кэрол Уайт улыбнулась Холли.

— Ну, ты как? О'кей? — спросила она.

— Да, — прохрипела Холли. Она попила воды. — Да. Нормально.

Она вытерла о юбку вспотевшие ладони и уставилась на микрофон, как на змею, которая уже занесла голову для нападения и вот-вот укусит ее в нос. Холли не представляла, что будет сейчас говорить. Даже не могла вспомнить название их школьного журнала.

Короче, все было так, как предсказывала Стеффи, — мозги превратились в кашу.

Пять секунд.

Вторая стрелка часов доползла до двенадцати.



Все! Прямая передача началась!  
— В эфире Кэрол Уайт, начинаем дневное ток-шоу. — бодро произнесла молодая женщина. — Сегодня у нас в студии Холли Адамс, ученица школы «Винифред Боуэн-Дэйвис», с удовольствием представляю ее вам, дорогие радиослушатели. Она расскажет нам о школьном журнале, который выпускают сами учащиеся. — Кэрол Уайт улыбнулась: — Добро пожаловать, Холли. Итак, как называется ваш журнал?

Сидя на кухне Адамсов, Трейси и Белинда приникли к радиоприемнику. Из сада доносились крики малышей. Детские ясли находились прямо в доме миссис Фостер. Трейси и ее подруги часто помогали ухаживать за детьми. Но сегодня у девочек были дела поважнее.

После вопроса Кэрол Уайт наступила длинная пауза. Трейси и Белинда переглянулись. Белинда сложила крест-накрест пальцы. Трейси сбросила туфли, чтобы сложить крестом и пальцы ног.

— Давай, Холли, давай — ответь на вопрос, — волновалась Белинда.

— Он называется «Винфо» — услышали девочки. — Сначала он назывался «Винформация», но мы сократили название до «Винфо». — Голос их подруги был более хриплым, чем обычно, но теперь, по крайней мере, она что-то сказала.

— Расскажи, пожалуйста, нашим радиослушателем про журнал, — предложила Кэрол.

Холли стала говорить. Сначала ее голос казался нерешительным и чуточку дрожал, но она бы-

стро овладела собой и вскоре уже говорила быстро и уверенно.

— Докажи им всем, Холли, — усмехнулась Белинда и повернула лицо к Трейси. — Я так и знала, что она отлично выступит.

— У нас есть своя страничка объявлений, — говорила Холли. — Многие учащиеся считают ее очень нужной. С ее помощью они продают и покупают вещи и даже организуют клубы по интересам. Когда я проучилась в этой школе всего несколько недель и у меня еще не было там друзей, я тоже поместила объявление о том, что хочу познакомиться с ребятами, которые, как и я, любят читать детективы. После этого я нашла себе подруг, и мы основали Детективный клуб.

— Назови наши имена! — заорала Трейси, обращаясь к приемнику.

— В клубе нас трое, — послушно продолжала Холли. — Я, Трейси Фостер и Белинда Хейес. Самое поразительное, что мы в самом деле раскрыли несколько загадочных происшествий.

— Как интересно, Холли, — сказала Кэрол Уайт. — Я и не подозревала, что к нам на ток-шоу приедет не просто школьница, а юный детектив. Ну и как, в данное время вы тоже что-то расследуете?

— Ну, вообще-то, да, — ответила Холли. — Мы расследуем загадочную историю с «марсианскими» кругами, которые появились на прошлой неделе.

— Так это были инопланетяне или нет? — спросила Кэрол Уайт с удивлением.

— Увы, боюсь, что нет, — ответила Холли. — Хотя Трейси какое-то время была уверена, что нам нанесли визит пришельцы с другой планеты.



— Вот спасибо! — простонала Трейси. — непременно тебе надо выставить меня круглой идиоткой!

— Тссс! — прошипела Белинда. — Я не слышу. Мы обнаружили несомненную связь между кругами на пшеничном поле и одной хорошо известной местной фирмой, — продолжала Холли. — Наше расследование быстро продвигается, и мы надеемся через несколько дней завершить его.

— Нет! — завывала Белинда. — Не надо было ей этого говорить!

— Как интересно, — сказала Кэрол Уайт. — Может, ты назовешь нам и эту фирму?

— Нет, еще рано, — ответила Холли. — Если те люди узнают, что мы проводим такое расследование, нам будет намного трудней довести дело до конца.

Холли лежала на своей кровати, накрыв голову подушкой. Белинда сидела с одной стороны, Трейси с другой.

— «Если те люди узнают, что мы проводим такое расследование, нам будет намного трудней довести дело до конца», — передразнила ее Белинда. — Просто не верится, что ты могла ляпнуть такое по радио да еще в прямом эфире!

— Простите, — послышался из-под подушки приглушенный голос. — Меня понесло.

Трейси покачала головой:

— Холли, о чем ты думала?

— Не знаю, — простонала Холли.

— Моя мама описывает такую ситуацию так: рот на четвертой скорости, а мозги на первой, — сказала Белинда.

— Я ведь не назвала никаких имен, — запротестовала Холли, выглядывая из-под подушки. — Я не сказала, что мы подозреваем «Брайтуотер Кемикалс», верно? Если они слушали, то скорей всего подумали, что я имела в виду кого-нибудь еще.

— Это тебе так кажется, — возразила Белинда. — Если организаторы той штуки слышали интервью, они сразу сообразят, что ты идешь по их следу.

— Окунь никогда не захочет с тобой говорить, — добавила Трейси.

Холли нахмурилась.

— Я не согласна с тобой. В данный момент связь между «марсианскими» кругами и Джорданом с Окунем — просто аккуратная теория, но если я позвоню Окуню и попрошу интервью, а он откажется, думаю, у нас появятся основания считать, что ему есть что скрывать.

— Аргумент принимаем, — согласилась Белинда. — В конце концов, если мы капитально заблуждаемся в наших выводах, Окунь просто не поймет, о чем Холли говорила, даже если и слышал интервью. Но если мы правы, то он никогда не позволит Холли даже близко подойти к их предприятию.

— Ого! Девчонки! — Трейси подпрыгнула на кровати. — У меня замечательная идея! Слушайте. О'кей, Холли, ты можешь ему позвонить и попросить еще об одном интервью на химическом предприятии. Если он откажется пустить тебя туда, ты скажешь: эй, приятель, мне все известно, и я сообщу об этом всему городу, если ты немедленно не отправишься в полицию с чистосердечным признанием, — и я не шучу! — Трейси по-



смотрела на подруг. — Как вы думаете? Если он откажется, ты просто скажешь ему, что сейчас позвонишь в «Экспресс», в отдел новостей. Если он не хочет, чтобы его имя появилось завтра на первой странице, пускай действует быстро!

Холли с Белиндой посмотрели на Трейси. Девочка посмотрела на подруг.

— Что?

— Я не могу сказать такую вещь, — ответила Холли.

— Впрочем, Трейси на правильном пути, — сказала Белинда. — Пожалуй, придется блефовать с ним, заставить его поверить, что ты знаешь больше, чем на самом деле. Упомяни о Холе Беннете и кругах на пшеничном поле, назови Джордана. И следи за его реакцией. Если он в самом деле поверит, что мы знаем все до конца, возможно, он решит признаться. Так что попробовать не мешает.

Холли немного подумала.

— О'кей, — сказала она. — Я так и сделаю. Пойду звонить.

Три подруги стояли на лестнице. Холли в середине. Она набирала номер кабинета мистера Диккинсона. Остальные приблизили уши к телефонной трубке, чтобы ничего не пропустить.

Раздалось шесть или семь длинных гудков, прежде чем трубку сняли.

«Брайтуотер Кемикалс», — послышался знакомый голос. Это был мистер Диккинсон собственной персоной. Холли слегка опешила — ведь она ожидала, что поговорит с секретаршей.

— Ой, здравствуйте, мистер Диккинсон, — сказала она. — С вами говорит Холли Адамс. Трубка молчала.

— Я звоню, чтобы поблагодарить вас за интервью, — затараторила Холли. — И хочу еще спросить, нельзя ли мне прийти еще раз на ваше предприятие.

Снова наступила пауза, затем мистер Диккинсон сказал:

— Нет, боюсь, что это невозможно.

Белинда двинула ее в ребра. Холли свирепо сверкнула глазами.

— Ой, как жалко, — проговорила она в трубку. — Мне бы хотелось уточнить несколько моментов.

— Я очень занят, Хетти.

— Холли, — поправила Диккинсона Холли. — Послушайте, у меня идея — а могу я задать вам пару вопросов прямо сейчас? Это займет не больше двух минут.

— Мне надо уходить, — возразил мистер Диккинсон. — Все уже разошлись по домам. — Теперь девочки поняли, почему на звонок не ответила секретарша — она, вероятно, уже ушла.

Холли решила действовать.

— Вы слышали сегодня меня по радио? — спросила она.

— Да, — последовал краткий ответ. — Я думаю, ты совершила глупость, рассказав о том, что вы расследуете историю с теми кругами. Тебя могли услышать не те люди. На твоём месте я бы немедленно прекратил это дело, иначе у тебя будут неприятности.



— Почему, мистер Диккинсон? Какие неприятности? — прямо спросила Холли. — И что это за «не те» люди? — Но тут же отшатнулась от телефона, потому что на другом конце резко швырнули трубку.

— Молодец, Холли! — восхитилась Трейси. — Ловко ты его!

— Этот парень по уши виноват, — добавила Белинда.

Холли положила телефон на место, и девочки вернулись в ее спальню.

— Похоже, мы все правильно угадали, — сказала она. — Все там связано — и Окунь точно по уши в грязи! — Она нахмурилась. — Вот только хотелось бы понять, что кроется за этой историей.

Белинда кивнула.

— Окунь не собирается ничего рассказывать, — напомнила она. — И мы никогда больше не попадем на территорию «Брайтуотер Кемикалс».

— Знаете, что я думаю? — спросила Трейси. — Что нам надо посмотреть на те «марсианские» круги. Если Белинда права и Джордан выстрелил нарочно, чтобы прогнать ее, это скорей всего означает, что он там скрывает что-то от посторонних глаз.

— А как же факт, что люди болеют, побывав там? — напомнила ей Холли. — Может, там очень опасно?

— Возможно, — согласилась Трейси. — А может, просто миф, пущенный Джорданом, чтобы отпугнуть людей. В конце концов, мы можем вести себя суперосторожно, и, если кто-то из нас почувствует хоть чуточку тошноту, то тут же уйдем. — У нее загорелись глаза. — Нет, нам точно

надо сходить туда и все проверить. Ставлю этот вопрос на голосование. Кто за то, чтобы решить эту загадку, поднимите руки. — И она выбросила в воздух свою руку.

За ее рукой последовала рука Холли. Белинда вздохнула и тоже подняла руку.

— Слушайте, я все-таки не очень уверена, что это самая удачная идея, — сказала она. — Не да-лее как утром в меня там стреляли! Надо быть очень осторожными.

Трейси усмехнулась, повернувшись к подруге. — Осторожность — моя партийная кличка, — весело заявила она. — Я готова поспорить, что мы там найдем много интересного! Уверю вас, что ключ от загадки лежит там, на том поле — и мы его отыщем! Даю гарантию!

## ГЛАВА XII

### НАРУШИТЕЛЬНИЦЫ

В тот же самый день, чуть позже, три подруги выехали из города. Их путь лежал на ферму, где на пшеничном поле появились круги. Там они спрятали в густых кустах свои велосипеды и зашагали пешком к дальнему концу дороги, туда, где проезжала верхом Белинда, когда Джордан пальнул из ружья.

— Что, если он снова где-нибудь сидит в засаде? — прошептала Белинда, с опаской оглядываясь по сторонам.

— Если он что-нибудь попытается с нами сделать, я расправлюсь с ним ударом карате, — пообещала Трейси и тут же подкрепила свои слова



ударом по низкой ветке. Листья громко зашеле-  
тели. — Ой, извините.

Белинда с досадой закатила глаза.

— Вернись-ка ты лучше на планету Земля, —  
сказала она.

— Тссс! — зашипела Холли. — Ступайте за  
мною. — Пригнувшись, она пошла под деревьями,  
осторожно перебегая от ствола к стволу и не от-  
рывая глаз от деревянной ограды — границы фер-  
мы, которая принадлежала Джордану.

Белинда и Трейси следовали за ней, продвига-  
ясь к полю такими же зигзагами.

Потом они залегли в мелком кустарнике и за-  
глянули через ограду. Лучи вечернего солнца ос-  
вещали поле, превращая в золото высокие стебли  
пшеницы. С такой низкой точки трудно было во-  
обще разглядеть примятые круги — в океане золо-  
тых колосьев они казались просто случайными  
ямками и полосами.

Белинда показала влево, где шел вверх длин-  
ный, крутой склон холма, покрытый деревьями.

— Пожалуй, оттуда мы разглядим намного  
больше, — предположила она.

Трейси покачала головой.

— Нам нужно рассмотреть круги вблизи, —  
возразила она. Подняв голову, она быстро огляде-  
лась по сторонам. Никого поблизости не было.  
Она быстро перелезла через ограду и нырнула на  
той стороне в высокую пшеницу.

Холли и Белинда переглянулись.

— Придется идти за ней, — вздохнула Хол-  
ли. — Иначе она попадет в какую-нибудь непри-  
ятную историю.

Девочка тоже перелезла на другую сторону и  
подбежала к Трейси. Теперь они обе оглянулись  
на Белинду.

— Ты идешь или нет? — спросила Трейси.

— А это нужно?

— Да, — твердо сказала Холли.

Белинда со стоном перелезла через ограду и,  
пыхтя, подбежала к подругам.

— Какая ты неловкая! — упрекнула ее Трейси.

Белинда хмуро посмотрела на нее.

— Дело не в моей неловкости, — ответила  
она. — Ты забыла, что я утром упала с лошади. —

Она потрогала свои ребра. — Теперь у меня болят  
даже такие места, о существовании которых я  
прежде и не подозревала.

— Бедняжка, — посочувствовала Холли.

Белинда слабо усмехнулась:

— Ничего, жить буду. Только не ждите, что я  
пробегу стометровку спринтом, если Джордан за-  
стукает нас на своей земле.

— Не застучает, — заверила ее Трейси. — Мы  
увидим его издали, если он тут покажется.

Белинда посмотрела на густое море колосьев.

— Как? — спросила она. — Лично я ничего не  
вижу.

— Ну, если не увидим, так услышим его, —  
настаивала Трейси. Она выставила ладонь, призы-  
вая к тишине, и все внимательно прислуша-  
лись. — Видите? — сказала она через несколько  
мгновений. — Ни звука. Поверь мне, Белинда, тут  
поблизости нет ни души.

— Мы должны точно убедиться в этом, — ска-  
зала Холли. — Сейчас я быстро посмотрю.



Она высунула голову из моря пшеницы и окинула взглядом колышущееся золотое поле. Трейси права — никого нет. Она повернула голову.

Из нее вырвался приглушенный вопль — смесь ужаса и удивления. В нескольких метрах от нее из пшеницы торчала еще одна голова. Испуганные глаза на секунду встретились с ее глазами, и голова тут же скрылась. У Холли подогнулись ноги, и она рухнула на землю.

— Что? — прошептала Белинда.

Холли прижала ладонь к груди. Ей казалось, что сердце вот-вот выскочит из грудной клетки.

— Уилл! — сообщила она и показала рукой. — Вон там.

— Уилл? — словно эхо, отозвалась Трейси. — Точно?

Холли молча кивнула.

Они услышали тихий шорох. Стебли раздвинулись, из них высунулось лицо Уилла Рассела.

— Что вы тут делаете? — сердито прошептал он. Белинда нахмурилась:

— Мы можем задать тебе тот же самый вопрос.

— Я выполняю важную исследовательскую работу, — сказал Уилл. — Уходите.

— Почему это? — возразила Трейси.

— Потому что тут опасно, — сообщил ей Уилл. Он немного прополз еще и сел на корточки рядом с ними. На его шее болтался фотоаппарат, а на плече была матерчатая сумка.

— Мы никуда не уйдем, — заявила Холли, оправившись от шока. — Мы пришли сюда, чтобы выяснить как можно больше про эти круги.

— Именно это я и делаю, — сообщил Уилл. Он раскрыл сумку. В ней лежали несколько чис-

тых пластиковых мешков с маленькими комочками земли и несколько колосьев с пшеницей. — Я беру пробы в кругах и вокруг них, — объяснил он. — Потом сделаю их анализ. На поле сильно пахнет химией — но интенсивнее всего запах как раз в середине кругов.

— Как ты себя чувствуешь? Не заболел? — спросила Холли.

Уилл покачал головой. — Запах противный, — сказал он, — но чувствую я себя нормально. Думаю, что история о заблудившихся людях придумана для того, чтобы отпугивать любопытных.

— Чем же все-таки пахнет? — поинтересовалась Белинда.

— Точно не знаю, — ответил Уилл. — Похоже на отбеливатель или аммиак, но, возможно, и что-нибудь еще. — Он посмотрел на них и сверкнул глазами. — Это один из самых интересных случаев в моей практике. Я уверен, что мы тут столкнулись с какими-то новыми феноменами.

— Ты все еще уверен, что это инопланетяне? — спросила Белинда.

Уилл кивнул:

— Почти на сто процентов.

Белинда подавила усмешку:

— Значит, ты не думаешь, что это могли сделать обычные человеческие существа — например, кто-то из тех, кто живет тут неподалеку?

Уилл смерил ее презрительным взглядом.

— Абсолютно исключено, — заявил он.

— Мы даже знаем имя одного из них — его имя Хол Беннет, — сказала Трейси.

Уилл повернулся к ней:



— Что?

— Он обычное двуногое существо, но только с легкомысленными мозгами, — сказала девочка. — Он-то и сделал эти круги.

Уилл Рассел растерянно заморгал:

— Откуда вы знаете?

— Потому что мы расследуем это дело, — сообщила Холли. — Вот что мы делаем. Мы Детективный клуб. И скоро раскроем всю эту подозрительную историю.

— Расскажи ему про Окуня, — подсказала Белинда.

— Я как раз и собираюсь, — ответила Холли.

— Про какого окуня? — переспросил Уилл и удивленно посмотрел на девочек. — О чем вы говорите?

— Вообще-то он не настоящий окунь, — сказала Трейси. — Просто очень похож.

— Его имя Роб Диккинсон, — объяснила Холли. — Мы прозвали его Окунем.

— Не понимаю.

— Окунь работает в «Брайтуотер Кемикалс», — продолжила Холли. — И мы подозреваем, что он помогал Холу Беннету делать круги.

— И мы думаем, что они заплатили мистеру Джордану, чтобы он разрешил им использовать его землю, — вмешалась Белинда. — Он владелец этого поля.

— Но потом мистер Джордан пригрозил раскрыть их тайну, если они не дадут ему еще денег, — добавила Холли.

— Тогда мистер Мерлин заплатил ему и откупился, — сказала Трейси. — Мистер Мерлин — главный менеджер в «Брайтуотер Кемикалс». Еще

он дядя Окуня, хотя сейчас это не имеет особого значения. — Она взглянула на Уилла. — Теперь тебе понятно?

Уилл переводил взгляд с одной девочки на другую.

— Вы все чокнутые, — заявил он. — Это полная чепуха.

— Нет, — возразила Холли. — Все это правда — во всяком случае, мы уверены, что это правда.

— Единственное, что нам непонятно, — зачем компании «Брайтуотер Кемикалс» вообще понадобилось делать тут эти круги, — призналась Белинда. — Вот почему мы и пришли сюда — чтобы поискать тут последние кусочки нашей фигурной мозаики.

Уилл зажмурил глаза, так, словно у него неожиданно заболела голова. Потом открыл их и посмотрел на Холли.

— «Брайтуотер Кемикалс» заплатила фермеру, чтобы он позволил устроить на его пшенице «марсианские» круги? Ты так сказала?

— Совершенно верно, — подтвердила Холли.

— Ты уверена в этом? — спросил Уилл.

— Абсолютно, — ответила вместо подруги Белинда.

— Может, я и заблуждался тут насчет пришельцев, — заметил Уилл и нахмурился. — Если вы правы, тогда круги принадлежат вовсе не инопланетянам. Их сделали люди с нашей планеты.

— Похоже, что так, — усмехнулась Белинда. — Извини, что мы тебя разочаровали.

— Нет, — возразил Уилл. — Это интересная проблема. Судя по тому, что вы мне только что рассказали, я думаю, мы имеем дело с таким же



странным делом, как и появление инопланетян, — но только гораздо более зловещим.

Трейси вытаращила на Уилла глаза.

— Почему?

— Помнишь, я рассказывал тебе, что существуют две различных теории насчет «марсианских» кругов? — сказал Уилл. — Одни люди полагают, что они сделаны инопланетянами, а другие думают, что они имеют какое-то отношение к секретным экспериментам, которые проводят исследовательские центры при финансовой поддержке правительства.

Белинда уставилась на него:

— Какие секретные эксперименты?

— Никто не знает, — признался Уилл. — До сих пор это были лишь предположения, но, если правы вы трое, «Брайтуотер Кемикалс» может оказаться одним из таких секретных центров, выполняющих эксперименты! — Теперь глаза Уилла горели еще ярче прежнего. — Мне надо собрать побольше информации об этом предприятии. Если я сумею доказать, что они сделали эти круги, то стану человеком, который наконец-то выяснил всю правду. Я напишу об этом книгу и стану знаменитым.

— Извини, — перебила его Трейси. — А как же мы?

— Не волнуйтесь. Я упомяну вас в начале книги, — пообещал Уилл. — Напишу там что-нибудь вроде — «я никогда бы не узнал правды, если бы не помощь Трейси и ее подруг».

— Спасибо, — сказала Трейси. — Это очень великодушно с твоей стороны — тем более что всю историю ты только что узнал от нас.

— О'кей, — проворчал Уилл. — Я добавлю — «если бы не бесценная помощь». Как? Вы молод-

цы, девчонки, хорошо поработали, но дальше исследование буду вести я. Мне нужно будет тщательно изучить «Брайтуотер Кемикалс». Но прежде всего я хочу сделать несколько снимков тех кругов. — Уилл высунул голову из пшеницы. — Самое лучшее место для снимков — вершина того холма. — Он поглядел на членов Детективного клуба. — Вы лучше ступайте домой, — сказал он. — Я тут сам все закончу.

— И не мечтай, — огрызнулась Трейси. — Мы останемся тут.

— Без нас ты не проведешь тут никаких исследований, — добавила Холли.

Уилл нахмурился.

— Нас трое, а ты один, — объяснила ему Белинда. — Так что на твоём месте я бы не спорила. Мы продолжим наши исследования. Если хочешь, оставайся с нами.

— Какие конкретно исследования вы собираетесь вести? — спросил Уилл. — Ведь у вас нет фотоаппарата, нет мешочков для сбора образцов — как я вижу, у вас нет вообще никакого оборудования. Даже нет перчаток, чтобы защитить руки от всяких опасных веществ, которыми тут наверняка все заражено. — Он встал. — Ладно, девчонки, желаю вам удачи. Я поднимусь на тот холм и сделаю снимки. — И Уилл скрылся в пшенице.

Трейси посмотрела на подруг.

— Может, пойдем за ним? — предложила она. Холли кивнула.

Холм оказался круче, чем ожидали девочки, высокий и каменистый, с низкорослыми деревьями. Гребень холма был совсем узкий, на противо-



положной стороне он обрывался вниз, в нагромождение камней, заросших кустарниками.

После крутого подъема усилия подруг были вознаграждены — с вершины они увидели замысловатый узор из кругов разной величины, простирившийся под ними на пшеничном поле.

— Вот это да! — ахнула Белинда при виде такой небывалой картины.

— Я вам говорила, что зрелище удивительное, разве нет? — напомнила Трейси.

— Неужели все сделано за одну ночь? — недоверчиво проговорила Холли.

— Я видел и более сложные узоры, — сообщил им Уилл, доставая фотоаппарат из футляра. — Этот еще довольно простой.

— В самом деле? — удивилась Белинда.

Холли огляделась по сторонам. Она заметила на земле колею, оставленную колесами какой-то тяжелой машины. Она пошла вдоль колеи, оставив ребят на краю холма.

Казалось, что вдоль вершины холма проехала большая машина — совсем недавно, судя по четким краям следов. Ведь здесь, на высоком холме, вода и ветер быстро стирают все следы. Холли нашла место, где развернулась машина, чтобы поехать назад тем же путем, оставляя в мелком щебне еще более глубокие рытвины. Она решила, что это машина с фермы — трактор или что-нибудь еще. Но зачем надо было тратить столько усилий, чтобы въехать на такую кручу, а потом развернуться и спуститься вниз?

Холли рассмотрела взрыхленную площадку. Казалось, там либо грузили на машину что-то тяжелое, либо, наоборот, сгружали с нее. Она увидела

на земле вмятины, напоминавшие донышки бочек. Она подошла к краю крутого обрыва, за которым вылилась расщелина, заросшая деревьями. На ее склоне просматривались длинные борозды, сложенные ветви и примятые кусты, словно сверху сбрасывалось или катилось что-то тяжелое.

Значит, сюда приезжал какой-то грузовик. С него что-то сгрузили и сбросили под обрыв. Очень странно.

На земле что-то блеснуло. Она нагнулась и подняла серебристую ручку. Сбоку на ней шла надпись «Брайтуотер Кемикалс».

Холли покрутила ручку в пальцах и наморщила лоб, размышляя.

Ей вспомнилась недавняя картина. Школьная автостоянка несколько дней назад. Мистер Диккинсон ищет свою ручку — и не находит. Совпадение? Или мистер Диккинсон побывал тут недавно? Холли повернулась и пошла назад, чтобы позвать остальных и показать им свое открытие. Она с удивлением уставилась на то место, где они стояли всего лишь несколько минут назад.

Площадка на вершине холма опустела. Уилл и девочки куда-то исчезли.

## ГЛАВА XIII

### ПОПАЛИСЬ!

Белинда, Трейси и Уилл стояли возле большого камня — на удобном месте, откуда Уилл мог фотографировать круги. И вот, не издав ни звука, они словно растворились в воздухе.



От страха и тревоги у Холли закружилась голова. Что же с ними случилось?

— Холли! — Шенот донесся из низкой полоски кустов. — Пригнись!

Холли уставилась на кусты. Оттуда высунулась рука и отчаянно замахала, показывая на землю. Рука принадлежала Белинде. Голос тоже.

— Прячься! — сердито зашептала Трейси. — Они увидят тебя.

С огромным облегчением Холли поняла, в чем дело. Пока она рассматривала следы большого грузовика, подруги, по-видимому, что-то заметили на поле. И спрятались в кустах.

Холли упала на четвереньки и поползла к кустам. Там сидели, тесно сгрудившись, Белинда, Трейси и Уилл Рассел.

— Кто там? — спросила Холли. — Джордан?

— Два черных автомобиля, — сообщила ей Трейси. — Уилл считает, что они какие-то странные.

— Два автомобиля? — спросила Холли. — Ну и что? Подумаешь, проблема какая — мимо проехали два автомобиля!

— Сначала мы тоже так подумали, — ответила Белинда. — Но они остановились внизу под деревьями.

— Они ехали очень медленно, — объяснила Трейси. — Как будто люди что-то высматривали. Потом въехали под те деревья. Они не видны сейчас, но они там.

Холли взглянула на Уилла.

— А ты что скажешь?

— Вероятно, они нас увидели, — ответил Уилл дрожащим голосом. — Нам надо убираться отсюда.

— Кто «они»? — спросила Холли.

— Я не знаю точно, — ответил Уилл. — Но я видел их в видоискателе моего фотоаппарата. Они смотрели вверх, на холм. Вероятно, их кто-то послал взглянуть на «марсианские» круги. Они увидели нас — поэтому и остановились.

— Как ты думаешь, что им надо? — спросила Белинда.

Уилл поднял брови.

— Во-первых, думаю, они хотят узнать, что мы тут делаем, — ответил он. — Ведь мы, в конце концов, вторглись на чужую территорию.

— Да, но она, скорее всего, им тоже не принадлежит, так что мы просто скажем, что их это не касается, — заявила Трейси. — Какие проблемы?

— Если их направила сюда фирма «Брайтуотер Кемикалс», мы окажемся в опасности, — предупредил Уилл. — Я слышал много историй о том, что случается с людьми, которые подходят слишком близко к правде в случаях, подобных этому. Их увозят, а потом что-то делают с их мозгами, и они все забывают. Через несколько дней их где-нибудь находят, но они даже не помнят, как их зовут. А иногда люди просто пропадают без следа. — Уилл говорил так испуганно и так убежденно, что девочкам стало жутковато.

Они переглянулись.

— Пожалуй, Уилл прав, — сказала Холли. — Нам надо уходить.

— Я — за, — согласилась Трейси. — Тут становится слишком жутко.



— Ой, перестаньте! — зашипела Белинда. — Это безумие. Никто не станет нас похищать и лишать мозгов. — Она сердито посмотрела на Уилла. — По-моему, ты просто насмотрелся фильмов, пора повзрослеть. — Она встала.

— Что ты делаешь? — ахнул Уилл.

— Я хочу посмотреть, идет ли сюда кто-нибудь, — ответила Белинда. Она стала всматриваться в деревья, под которыми остановились машины.

— Ты видишь что-нибудь? — спросила Трейси.

— Нет, — ответила Белинда. — Ничего не вижу. Трейси и Холли встали тоже.

Холли посмотрела на встревоженное лицо Уилла.

— Белинда права, — сказала она. — Сюда никто не идет.

— Они покажутся только тогда, когда будет поздно, — предупредил Уилл.

— Ой, глядите! — Трейси показала куда-то вправо. Холли и Белинда повернули туда головы. Они увидели черные силуэты, двигавшиеся вверх по крутому склону.

Белинда оглянулась на Трейси, но та уже снова нырнула в кусты к Уиллу.

— Может, это просто туристы, — предположила она, но ее голос уже утратил прежнюю уверенность. — Вероятно, они идут сюда на пикник.

— Не думаю, — возразила Холли, всматриваясь в деревья. — Нам лучше убраться отсюда. — И она потащила Белинду к кустам.

— Ладно, ладно, — сказала Белинда. — Только не надо меня тащить, я иду.

— Сюда, — сказала Холли и поползла в противоположную сторону, подальше от тех, кто под-

нимался к ним. Остальные на четвереньках последовали за ней, Белинда почти рядом, а Уилл и Трейси чуть позади.

Холли приблизилась к восточному краю хребта. Оттуда можно было спуститься вниз к дороге. Правда, к велосипедам возвращаться далековато, но, по крайней мере, они не встретятся с теми непонятными парнями.

Холли услышала треск в кустах прямо впереди нее. Она остановилась с громко бьющимся сердцем. Всмотрелась в мелькнувшие под деревьями тени. Внезапно к ней метнулся какой-то мужчина. Оказывается, на них шли с двух сторон!

— Бегите! — заорала Холли.

За спиной она услышала шум осыпавшихся камней — это пытались убежать остальные. В это время она почувствовала на своем плече железную хватку мужской руки.

— Оставь ее в покое! — закричала Белинда, выпрямляясь. Тут появился второй мужчина. Он схватил ее одной рукой, а другой зажал ей рот. Бежать было невозможно.

Трейси, услышав крик Холли, инстинктивно рванулась ей на выручку. Но не успела вскочить на ноги, как чья-то рука схватила ее за лодыжку, и она упала носом в землю. Она брыкалась и отплевывалась, но ее волокли куда-то вбок.

Следующее, что она помнила, — как она скользила вниз по дальней стороне холма — вниз и вниз, в заросли деревьев.

Ее хлестали ветки, цеплялись колючие плети ежевики, а она неслась вниз по крутому склону.



Потом больно ударилась о ствол дерева и перестала падать. Несколько мгновений она лежала, тяжело дыша и мало что понимая, а вокруг нее сыпались ветки и камни.

Трейси услышала стон и протерла глаза от грязи. Уилл лежал рядом, лицом вниз. Его пальцы все еще крепко сжимали ее лодыжку.

— Зачем ты это сделал? — спросила Трейси и выдернула свою ногу.

— Я не хотел, чтобы они нас поймали, — простонал Уилл, приподнимаясь на локтях. — Я спас тебя.

— Ну спасибо тебе, — буркнула Трейси и, цепляясь за дерево, встала и подождала, когда пройдет головокружение. — Кто же теперь спасет Холли и Белинду?

Девочка запрокинула голову и посмотрела наверх, на неровный каменистый склон. Подняться отсюда наверх будет нелегко.

— Ты чувствуешь запах? — спросил Уилл.

Трейси понюхала воздух. Кроме запаха листьев и влажной земли, она различила другой, более резкий запах.

— Походит на хлорку, — сказала она. — Так что? Нам нужно подняться наверх и спасти Холли и Белинду!

Уилл подошел к ней.

— Слишком поздно, — сказал он. — Если ты полезешь им на помощь, они сцапают и нас. Сейчас мы можем помочь им только тем, что спрячемся, чтобы они нас не отыскивали.

Трейси сердито посмотрела на Уилла. Убегать и прятаться было не в ее привычках, но она все-

таки оценила разумность его слов. Если те жуткие люди схватят и их, тогда кто знает, что с ними сделают. А пока они с Уиллом свободны, они могут сходить за помощью.

Трейси увидела, что Уилл стал пробираться сквозь кусты, направляясь вниз.

— Ты куда? — спросила она.

— Говори тише, — прошипел он. — Нельзя, чтобы они нас услышали.

Трейси пошла следом. Запах становился все сильнее.

Уилл посмотрел на нее.

— Запах такой же, какой я заметил на поле. — Хватаясь за ветки и стволы деревьев, он спускался все ниже и ниже.

Он остановился на небольшом земляном бугорке и посмотрел с него в яму, заросшую крапивой.

— Осторожней! — предупредил он и выставил руку перед Трейси. Она остановилась. Тут, внизу, аммиачный запах был намного сильнее. От него слезились глаза.

— Там внизу бочки, — сказал Уилл. — Некоторые из них разбились — отсюда и запах.

Трейси оглянулась через плечо. Уилл прав. Десятки желтых бочек валялись в крапиве. Трейси вытаращила глаза. На боку некоторых бочек сохранились буквы — остатки знакомых слов: ТУ-ОТ, а ниже МИКАЛ.

— «Брайтуотер Кемикалс», — ахнула Трейси и закашлялась от едких испарений. — Пойдем отсюда.

Они снова вскарабкались повыше, туда, где можно было дышать свободно.



— Ты видела? — изволнованно спросил Уилл. — По всему склону видны борозды и прижатые кусты. В эту расщелину катятся сверху бочки. Вероятно, кто-то просто выбрасывает их сюда.

— Абсолютно точно, — угрюмо подтвердила Трейси. — Кто-то из «Брайтуотер Кемикалс». Она показала пальцем на ядовитую расщелину. — Такие вещи полностью противозаконны! Господи, давно бы мне сообразить! Какие тут секретные эксперименты? Глупости все это. Их цель — получить премию графства!

Уилл вытаращил на нее глаза.

— Какую премию?

— Компания «Брайтуотер Кемикалс» недавно получила премию за то, что успешнее других придерживается в своей работе экологических норм, — торопливо объяснила Трейси. — Им не видать этих денег как своих ушей, если бы люди знали, что они тут сбрасывают всякую гадость! Вероятно, эта земля принадлежит Джордану, и они, должно быть, платят ему за то, что он позволяет это делать. Так вот почему он вымогал у них деньги! — Она посмотрела на Уилла. — Неужели не понимаешь? Тут нет никаких секретных экспериментов и всего такого. Все дело в том, что «Брайтуотер Кемикалс» нелегально сбрасывает тут свои отходы и пытается замаскировать это дело!

— Но тогда при чем тут «марсианские» круги? — спросил Уилл.

— Вот это единственная вещь, которую я до сих пор не поняла, — призналась Трейси. Она запрокинула голову и поглядела наверх. — Мы

должны выбраться отсюда! — решительно заявила она. — И поскорей.

— Только не тем путем, — возразил Уилл. — Они могут быть все еще там.

Трейси кивнула. Уилл был прав. Она двинулась вдоль по склону обрыва и прошла метров сто от того места, где они спустились. Уилл тащился за ней, тяжело дыша.

Трейси выбрала удобное место и начала карабкаться наверх. Корни и камни служили ей опорой для ног, она хваталась за них руками. Иногда она оступалась и немного скользила вниз, прежде чем ей удавалось зацепиться за что-нибудь. Она оглядывалась через плечо. Уилл из последних сил карабкался следом, хватая ртом воздух.

Трейси была натренированной спортсменкой, так что она уже выбралась на вершину холма, пока Уилл еще мучился на склоне. Дожидаясь его, она мысленно восстанавливала в памяти местный ландшафт. По дороге до «Брайтуотер Кемикалс» было километра два, а напрямик вдвое ближе.

Трейси подошла к краю обрыва и помогла Уиллу выбраться. Он был чуть живой от усталости.

— Вероятно, те парни увезли Холли и Белинду в «Брайтуотер», — сказала Трейси. — Я побегу туда напрямик и разведу, что и как. А ты в это время должен привести помощь.

— Как? — с трудом проговорил Уилл. Он держался за ребра и отчаянно пытался вдохнуть поглубже, чтобы прекратилась боль в груди.

— Ступай к дороге и останавливай проезжающие машины, — сказала ему Трейси. — Если не получится, ступай вправо. Там недалеко несколько домов. Ты позвонишь оттуда в полицию.



— Нам надо держаться вместе, — прошептал Уилл, выпрямляясь. — Тебе опасно идти к предприятую одной.

— Ты и сам не веришь своим словам, — заявила Трейси и хлопнула его по спине. — Давай, ступай за копами, Уилл. Я пошла!

Уилл смотрел с растущим удивлением, как Трейси побежала между деревьями, перепрыгивая через кочки, словно газель. Перед тем как скрыться среди деревьев, она оглянулась.

— Приведи копов!

И потом скрылась из виду.

Холли и Белинду отвели вниз, на дорогу, и втолкнули в один из автомобилей, стоявших под деревьями. Следом за девочками в машину сели трое мужчин. Двери автоматически защелкнулись. Водитель развернулся, завизжали тормоза, и машина помчалась на большой скорости от пшеничных полей.

Мужчины молчали.

— Вас ждут крупные неприятности, — сердито проговорила Белинда. — Есть закон, запрещающий похищать людей.

Водитель повернул к ней голову. У него было безобразное лицо мопса и опасный огонек в глазах.

— Куда вы нас везете? — спросила Холли.

Ответа не последовало.

Вскоре машина сбросила скорость и свернула с дороги. Впереди появились ворота и колючая проволока. Они подъехали к главному въезду в «Брайтуотер Кемикалс».

Мужчина с лицом мопса достал мобильный телефон. — Мы здесь, — сообщил он. — Мы привезли двух девочек. — Наступила пауза, он слушал от-

вет. — Да, они в машине. — Его голос стал жестким. — Это ваша проблема. — Он ткнул большим пальцем в кнопку и сунул телефон в карман пиджака.

— Что-нибудь не так? — спросил его напарник. Первый пожал плечами.

— Диккинсон идиот, — зарычал он. — Сказал нам, что мы не должны были привозить их сюда. Белинда и Холли переглянулись. Парни, вероятно, работали под началом Роба Диккинсона, но похоже, что сейчас у них все шло не по плану.

Ворота распахнулись, и автомобиль поехал по длинной дуге. Он не остановился на автостоянке. Вместо этого они проехали в заднюю часть комплекса.

Открылась дверь, из здания выбежал Роб Диккинсон. Водитель опустил стекло. Роб Диккинсон уставился на Холли и Белинду.

— Идиоты! — воскликнул он. — Я велел вам напугать их и прогнать с поля, а не привозить сюда.

Водитель с лицом мопса взглянул на Диккинсона.

— Я знаю, что ты велел нам напугать их, — возразил он. — Глянь на них — они напуганы! — Его рука поразительно быстро высунулась в окно, и огромный кулак схватил Роба Диккинсона за грудки. — И не называй меня идиотом, о'кей?

— Но вы все испортили, — простонал Роб Диккинсон, вырываясь из его руки. — Вы должны



были их прогнать. А теперь они узнали, что мы связаны с тем, что там происходит.

Холли сердито сверкнула глазами.

— Мы и так это знали, — сказала она.

— Вас ждут неприятности! — с вызовом добавила Белинда.

Роб Диккинсон уставился на них открыв рот. Зазвонил его мобильный телефон. Он поднес его к уху. Выслушал, что ему говорили.

— Нет, не о'кей, — сообщил он в трубку и поглядел на девочек, сидевших в машине. — Тут возникла очень большая проблема. Фактически даже две очень больших проблемы. — Его голос дрогнул. — Дядя Оливер, я просто не знаю, что делать. Наш план провалился. Мы все закончим наши дни за решеткой!

Через несколько минут Холли и Белинда оказались в кабинете Оливера Мерлина. Он сидел за столом, уставившись на них прищуренными, недобрыми глазами. Роб Диккинсон стоял рядом, испуганный и вспотевший.

За спиной Белинды и Холли стояли два крепких парня.

Мерлин некоторое время рассматривал девочек.

— Что вы собираетесь с нами делать? — спросила Холли.

— Это очень хороший вопрос, — ответил Оливер Мерлин. Он посмотрел на Роб Диккинсона. — Кто эти люди? — строго спросил он, показав рукой на двух верзил.

— Нас наняли оказать помощь, — ответил мопс.

— Понятно, — сказал Мерлин. — Вы из криминала, как я догадываюсь?

— Мы люди дела, — ответил мопс. — Но открыты для любой работы, если нас устроит цена. Мистер Диккинсон нанял нас несколько ночей назад, чтобы мы помогли ему сбросить бочки. Потом обнаружил, что снова нуждается в наших услугах.

— Но я не велел вам никого сюда привозить, — запротестовал Диккинсон и посмотрел на Оливера Мерлина. — Я сказал им, чтобы они приглядывали за полем и отпугивали всех, кто будет там шастать и вынюхивать.

— Ты испортил все дело с начала до конца, Робби, — сказал Оливер Мерлин. — Какой же ты идиот!

Лицо мистера Диккинсона исказилось от обиды и гнева. Холли заметила, что он сжал кулаки так, что побелели костяшки.

— Не говорите так со мной при посторонних, — зашипел Роб с дрожью в голосе.

Мистер Мерлин смерил его презрительным взглядом.

— Заткнись, Робби, — с презрением произнес он. — Я говорю с тобой так, как считаю нужным. — Он взглянул на верзил. — Эти девчонки были одни?

— Вроде там была еще одна, — сказал второй верзила. — Рэй и его парни остались там на всякий случай. Если она там, они ее найдут.

Оливер Мерлин направил взгляд на Холли и Белинду.

— Вы были одни?

— С нами были еще двое, — ответила Холли. — Они знают то же самое, что и мы, — и, вероятно, уже позвонили в полицию!



— Что же вам известно? — спросил Оливер Мерлин и наклонился вперед.

— Нам известно, что мистер Диккинсон нанял Хола Беннета, чтобы тот сделал на пшеничном поле «марсианские» круги, — сказала Белинда. — И мы знаем, что вы заплатили мистеру Джордану за молчание, чтобы он не рассказывал об этом.

— И мы знаем, что мистер Диккинсон недавно был на холме, что возвышается над полем, — добавила Холли. Она вынула из кармана серебряную ручку. — Я нашла там вот это!

Оливер Мерлин снова неодобрительно взглянул на Роба Диккинсона.

— Ты крайне бестолковый, — заявил он. — Зачем я только доверил тебе это дело?

— Но они не знают про химические отходы, которые мы туда сбросили, — возразил Роб Диккинсон.

Лицо Оливера Мерлина исказилось от гнева.

— Теперь знают, Робби, — усмехнулся он. — Ты только что им это сообщил!

Лицо Роба Диккинсона стало белым как мел.

— Ага, значит, все дело в нелегальном сбросе отходов, — с удивлением проговорила Холли и посмотрела на мистера Диккинсона. — Как же вы тогда ухитрились получить премию графства?

— Но зачем вы заплатили Холу Беннету за «марсианские» круги? — спросила Белинда. — Раз вы сбрасываете там химические отходы, зачем привлекать внимание к тому месту? Мне это непонятно.

— Потому что мой племянник debil, — ответил Оливер Мерлин. — Нам надо было отделаться от тех бочек до церемонии вручения премии. Я дал за-

дание Робби повернуть это потихоньку. Он связался с Джорданом и договорился, что мы сбросим отходы на территории его фермы, на ненужной ему земле. — Он злобно посмотрел на племянника. — Но Робби все испортил. Он должен был сбросить бочки где-нибудь в укромном месте, но один бочонок упал с грузовика и покатился по пшеничному полю. Да еще лопнул. В бочке находилось едкое вещество, которое выжгло бы большое бурое пятно среди пшеницы. Его видели бы все, кто проедет по дороге. Разумеется, подозрение падет прежде всего на нас. Тут Робби осенила блестящая идея замаскировать химическое пятно под что-то другое. Норровать человек мог просто поджечь поле и уничтожить все улики, но мой полоумный племянник — не из нормальных людей. Он решил замаскировать пятно, инсценировав «марсианские» круги.

Все время, пока говорил мистер Мерлин, Холли наблюдала за его племянником. На лице мистера Диккинсона накапливались гнев и ненависть. Если бы он не боялся так явно своего дядю, Холли почти не сомневалась, что он набросился бы на него с кулаками.

Оливер Мерлин развел руками.

— Как видите, идея спрятать нехорошее пятно обернулась полным провалом, иначе вы, девочки, не доставили бы мне столько проблем. — Он взглянул на двух верзил. — Ступайте отсюда. Найдите двух остальных и приведите их сюда. Без них не возвращайтесь.

Верзилы повернулись и вышли из кабинета.

Холли спокойно посмотрела на Оливера Мерлина.



— Что вы собираетесь с нами делать? — спросила она.

— Я пока еще не решил, — ответил он, и его голос прозвучал холодно и жестко. — Но когда я приму решение, вы первые узнаете о нем.

Холли совсем не понравилось, как он это произнес.

## ГЛАВА XIV

### НЕОЖИДАННЫЙ СПАСИТЕЛЬ

Трейси глядела сверху на производственный комплекс «Брайтуотер Кемикалс», верней, на его заднюю часть. Она находилась по другую сторону высокого забора с колючей проволокой, который тянулся по крутому склону холма. Прямо под ногами девочки склон спускался аккуратными террасами, на которых находились зеленые газоны, к огибающей корпуса бетонированной дороге. Она добежала сюда через поля, принадлежавшие ферме Джордана, и через рощу, заросшую густым подлеском. Ее расцарапали колючки, одежда испачкалась и разорвалась, но Трейси этого не замечала. Она думала лишь об одном — как ей спасти своих друзей.

— Я иду к вам! — еле слышно воскликнула она, сжимая проволоку и пытаясь отдышаться после стремительного бега. Она оглянулась через плечо, надеясь, что Уиллу повезло и он уже связан с полицией. Ей было бы намного легче действовать, если бы она знала, что сюда уже мчится пара полицейских машин с боевым экипажем. Тем временем она должна была найти Белинду и Холли, пока с ними не случилось ничего опасного.

Трейси прижалась лицом к проволоке, пытаясь перебраться в комплексе построек.

— О'кей, — пробормотала она сама себе. — Думай, Трейси, думай хорошенько. Где они могут находиться? Что там рассказывала Холли про расположение корпусов? Куда могли их привезти? — Девочка нахмурилась, заметив справа от нее что-то знакомое. У заднего хода одного из корпусов стоял черный автомобиль.

«Один из тех, — сказала она себе. — Значит, Холли и Белинда там». — Трейси поглядела на верх забора. Он возвышался над ней метра на четверть. Довольно высокий, однако проволочные сетки были вполне широкими для пальцев рук и для носков кроссовок.

Трейси протянула руку и схватилась за проволоку. Потом подняла ногу и встала на клетки носками. Подтянулась и полезла наверх.

Внезапно ее кто-то схватил сзади и сдернул с забора.

Она упала на землю, закричав от гнева и удивления. Перед ней стоял мужчина в черном костюме, коренастый и сильный, лет сорока.

— Мистер Диккинсон хочет тебя видеть, — сказал мужчина. — Вставай.

Трейси встала на ноги и сердито посмотрела на незнакомца.

— Кто вы такой? — спросила девочка. — И что вы сделали с моими друзьями?

Мужчина сверкнул глазами.

— Ты скоро их увидишь, — ответил незнакомец с холодной улыбкой. Потом схватил Трейси за шиворот и повел вдоль забора.



— Вы поплатитесь за это, — пригрозила Трейси. — Надеюсь, вы это понимаете!

— Скажешь еще хоть одно слово и получишь в лоб, — прорычал мужчина. — Я ясно выразился?

— Куда уж ясней, — пробормотала Трейси.

Она приуныла. Ведь она пришла сюда, чтобы спасти своих друзей, и вот теперь и сама оказалась пленницей. Теперь вся надежда на Уилла. Только бы его не поймали! Если он тоже окажется здесь, тогда дело плохо.

Холли с вызовом смотрела на Оливера Мерлина. Он наклонился вперед, сцепил пальцы и смотрел на двух девочек, наморщив лоб. Роб Диккинсон по-прежнему стоял возле его стола, и по его рыбьему лицу катился пот.

— Вы лучше немедленно отпустите нас, — сказала Холли, пытаясь, чтобы ее голос звучал намного уверенней, чем было на самом деле. — Наши друзья сообщат в полицию, что с нами случилось. Полиция приедет сюда, и вы все попадете в тюрьму.

— Она права, дядя Оливер, — пролепетал Роб Диккинсон. — Их надо отпустить. Вся эта затея была неудачной с самого начала.

— Ты просто жалкий трус, — вздохнул мистер Мерлин. — Даже не верится, что мы с тобой родня. — Его голос стал жестким. — Зря я тебе доверял.

— Перестаньте говорить со мной в таком тоне! — выпалил Диккинсон. — Я терпеть не могу, когда вы так со мной разговариваете. — Он бросился на дядю Оливера с поднятыми кулаками.

Мистер Мерлин соскочил с кресла, схватил за

воротник племянника и ударил его по лицу ладонью.

— Возьми себя в руки, кретин! — закричал он. — У меня нет времени на твои истерики!

Он оттолкнул от себя Роба. У того было совершенно серое лицо, за исключением ярко-красного пятна от пощечины.

Белинда с тревогой наблюдала краткий конфликт. Роб Диккинсон был явно очень слабым, но взрыв ярости у Оливера Мерлина очень ее испугал. Напряженность прервал звонок мобильного телефона в кармане Роба.

— Ответь! — рявкнул Оливер Мерлин.

Роб Диккинсон достал дрожащей рукой телефон. Последовала краткая пауза, пока он слушал сообщение.

— Вы нашли одну из них? Девчонку? — спросил наконец он.

Оливер Мерлин выхватил у племянника телефон.

— Это Мерлин, — рявкнул он в трубку. — Ведите ее сюда, но продолжайте поиски. Там остался еще один. — Он закончил разговор и вернул телефон.

Холли и Белинда с ужасом глядели на Мерлина. Им было абсолютно ясно, что значил этот звонок, — Трейси поймана.

Оливер Мерлин посмотрел на двух подружек.

— Три тут, одного нет, — произнес он. — Вот такой расклад. — Он повернулся к Робу Диккинсону. — Запри их, — приказал он и махнул на дверь в задней стене его кабинета. — Пока что там.

Холли и Белинду подтолкнули к двери. Она вела в ванную. За их спиной в замке повернулся ключ.



Комнатка была маленькая — только-только хватало места для туалета, душевой кабины и раковины. Ни окон, ни других дверей. Они оказались в ловушке, прочно и безнадежно.

— Уилл пока свободен, — сказала Холли. — Он позвонит в полицию, и мы быстро выйдем отсюда.

— Если они уже его не поймали, — сумрачно возразила Белинда.

Холли помрачнела.

— Не каркай.

Белинда взяла на раковине стакан для зубных щеток и приложила его к двери. Потом прижалась ухом к доньшку и стала слушать.

— Мерлин с кем-то разговаривает, — прошептала она.

— Что он говорит?

— Тсссс!

Холли нетерпеливо ждала, пока Белинда слушала приглушенный разговор, происходивший за дверью.

Тут ее лицо побледнело.

— Что такое? — спросила Холли.

— Мерлин сказал, что надо что-то сделать, чтобы вся эта история не вышла отсюда, — с ужасом сообщила Белинда. — Они собираются инсценировать несчастный случай, Холли! Вот уж, в самом деле, несчастный случай!

Трейси дошла до того места, где стоял автомобиль мужчины — на крутой грунтовке, которая извивалась по склону холма и вела вниз, к производственному комплексу. Там она шла несколько метров вдоль проволочного забора, потом делала крутой поворот и спускалась к асфальтовой дороге.

Мужчина уже позвонил по мобильному телефону, сообщив о ее поимке.

— Знаете, нас еще много осталось, — предупредила его Трейси. — Если вы отпустите меня сейчас, я обещаю, что замолвлю за вас словечко в полиции — они скоро приедут сюда и спасут нас!

Мужчина злобно посмотрел на Трейси.

— Я ведь велел тебе заткнуться, — буркнул он.

— Извините, — пробормотала Трейси. — Я была.

Они почти подошли к машине, которая стояла с крутым наклоном, носом к ограде. «Если я собираюсь вырваться на свободу, — соображала Трейси, — надо действовать быстро. Можно сейчас рвануться и побежать...» Но ее ноги устали от долгого бега сюда, к корпусам. Трейси не знала, сможет ли сейчас показать более высокую скорость, чем ее сопровождающий. Но разве у нее был выбор?

Трейси напрягла мышцы, готовясь улучшить момент и вырваться. Пальцы мужчины крепко сжимали ее воротник. Он открыл свободной рукой дверцу возле кресла пассажира.

Трейси сделала единственное, что пришло ей в голову. Она лягнула мужчину ногой изо всех сил в лодыжку и наступила пяткой на его пальцы. Мужчина взвыл от боли и на мгновение разжал руку. Трейси нырнула в машину и захлопнула дверцу. Потом прихлопнула ладонью запор и, быстро перебравшись на другую сторону, замкнула таким же образом дверцу водителя. Ключи болтались на приборной доске, так что водитель никак не мог отпереть дверцу снаружи.

Машина задрожала от тяжелых кулаков, стучавших по боковому стеклу. Мужчина орал и ру-



гался, его лицо исказилось от злобы и боли. Пока что Трейси была в безопасности — но надолго ли?

Кулаки все молотили и молотили по стеклу. Трейси даже не хотелось думать, что будет, если он все-таки сумеет открыть машину.

Потом удары стихли. Мужчина все еще смотрел на Трейси, сверкая глазами, его лицо было искажено гневом. Потом нагнулся и скрылся из вида. Трейси приподнялась на кресле и вытянула шею, не понимая, что он там делает.

Вскоре она это узнала. Мужчина снова выпрямился, сжимая в руке большой камень. Он занес его над головой, чтобы бросить в ветровое стекло!

В панике Трейси схватилась за ручной тормоз. Нажала на кнопку и толкнула его. Освобожденная от тормоза машина, подпрыгивая, медленно покати́лась под уклон. Трейси вцепилась в руль и тряслась на сиденье.

Мужчина швырнул камень.

Трейси закричала и закрыла лицо руками. Камень ударил в ветровое стекло, и по нему разбежалась сеть белых трещин. Стекло все-таки выдержало — не обрушилось опасным ливнем на голову девочки.

Автомобиль проехал мимо мужчины, набирая скорость на крутом спуске. Мужчина попытался задержать машину, но его руки лишь скользили по обтекаемому корпусу. Он споткнулся и тяжело рухнул на землю.

Через несколько мгновений машина домчалась до места, где дорога круто сворачивала влево, и, не вписавшись в поворот, бешено запрыгала по травяным кочкам. Трейси швыряло словно куклу. Она из последних сил держалась за руль, чтобы удер-

жаться на сиденье. Впереди ничего не было видно — ветровое стекло после удара превратилось в непроницаемую молочную стенку.

— Какой ужас! — воскликнула Трейси, когда автомобиль нырнул вниз и понесся по еще более крутому откосу. — Добром это не кончится!

Потом последовал внезапный удар и треск рвущегося металла. Трейси выглянула в боковое окошко. Мощный автомобиль пробил проволочный забор и въехал на площадку возле химической лаборатории. Трейси оглянулась через плечо. Мужчина, хромя, бежал за машиной. Видно, она сильно лягнула его в ногу.

«Прекрасно! — подумала Трейси. — Так ему и надо!»

Но что же ей теперь делать? Машина еще двигалась. Если она сейчас выпрыгнет, то рискует сильно разбиться, а если остановит автомобиль, у мужчины появится время догнать ее. Трейси решила проехать еще немного, чтобы увеличить свой отрыв от преследователя. Тогда уж она рванет тормоз и убежит.

Но разбитое ветровое стекло не давало смотреть вперед. Трейси подалась вперед и кое-как пробила дыру в сетке мелких кусочков.

— Боже! — ахнула она. Машина неслась быстрее, чем ей казалось. Прямо на нее надвигалась кирпичная стена, до которой оставалось несколько метров.

— Ты что-нибудь слышишь? — прошептала Белинда.

Прошло уже минут десять, с тех пор как их заперли в туалете. Теперь Холли взяла стакан и приложила его к двери.



— Нет, кажется, они ушли.

— Думаю, они уже заняты тем, чтобы инсценировать несчастный случай, — сказала Белинда. — Они случайно не забыли ключ в двери?

Холли присела на корточки и заглянула в замоленную скважину.

— Нет, — сообщила она. — Я вижу сквозь нее.

— Жалко, — отозвалась Белинда. Она села на крышку унитаза и подперла кулаком подбородок. — Если бы они оставили там ключ, мы бы подсунули под дверь бумажку, вытолкнули ключ шпилькой для волос так, чтобы он упал на бумагу. Потом втянули бумажку назад, сюда, вместе с ключом. И выпустили бы сами себя отсюда. — Она вздохнула. — Конечно, для этого надо еще, чтобы у нас были бумага и шпилька. — Она нахмурилась. — В наши дни кто-нибудь пользуется шпильками?

Холли посмотрела на подругу:

— Я точно не пользуюсь.

— Я тоже, — сказала Белинда.

— Некоторые люди умеют открывать дверь просто двумя кусочками согнутой проволоки, — сказала Холли. — Просто засовывают такие кусочки в замок, крутят их там несколько секунд, и запор отмыкается.

— Ты так умеешь?

— Нет.

Белинда вздохнула.

— Жалко, — сказала она еще раз.

Холли выпрямилась.

— Мы не можем сидеть тут сложа руки, — заявила она. — Надо действовать.

— Предлагаешь принять душ? — жалобным голосом спросила Белинда. — Тогда, по крайней

мере, мы встретим наш последний час чистыми и красивыми. Как это Трейси дала себя поймать? — Она содрогнулась. — Надеюсь, Уиллу хотя бы удалось убежать. Может, он уже позвонил в полицию. Мне бы хотелось, чтобы они прибыли сюда перед несчастным случаем. Ну, ты понимаешь, о чем я говорю.

Холли почти не слушала рассуждения подруги. Она открыла дверцу душевой кабины и сняла с держателя головку душа.

— Интересно, горячая ли тут вода, — пробормотала она и нажала на кнопку, пустив воду.

— Что ты делаешь? — удивленно спросила Белинда. — Я ведь пошутила насчет душа.

— Я не собираюсь принимать душ, — ответила Холли. — Но если температура воды достаточно высокая, а шланг достаточно длинный, первый, кто сюда войдет, будет встречен струей очень горячей воды. Они растеряются, и, пока будут соображать, что к чему, мы попробуем убежать.

У Белинды загорелись глаза.

— Холли, ты просто гений! — Белинда pokrутила головой, оглядывая туалет. — Что еще может нам пригодиться? — Она взяла щетку с длинной рукояткой, какими моют спину, и постучала ею по ладони. — Если кто-то получит удар в живот этой штукой, он тоже на секунду задумается, — свирепо заявила она. — Холли, пожалуй, мы и выберемся из этой переделки.

Тут они услышали, как в замке повернулся ключ, и переглянулись. За ними кто-то уже пришел. Надо действовать — теперь или никогда.

Холли попробовала воду. Она оказалась не слишком горячей, но девочка надеялась, что шок



от струи, пущенной в лицо, даст им время для побега, особенно если этот человек получит одновременно и удар в живот щеткой Белинды. Холли надеялась, что там только один человек, иначе у них ничего не получится.

Дверь стала открываться. Холли дернула шланг. Он оказался коротким. Струя даже не добила до двери, лишь залила пол.

Дверь распахнулась, в ней появился Роб Диккинсон. Струя ударила ему в колени.

— Что за...!

Белинда бросилась вперед и изо всех сил ткнула щеткой в солнечное сплетение. Он заорал от боли и согнулся пополам. Тогда струя окатила его голову.

Белинда попробовала столкнуть Диккинсона с дороги, но он был слишком тяжелый для нее. Падая, он тоже толкнул девочку. Она поскользнулась на мокром полу и рухнула на спину.

— Отпусти нас, а то получишь! — закричала Холли, хотя и сама не понимала, чем она может ему грозить.

Роб Диккинсон кое-как встал на ноги, держась рукой за живот, и захлопнул дверь.

— Вы не сможете убежать, — отдуваясь, сообщил он. — Выключи воду.

Холли уронила душ и нажала на кнопку. Водяной каскад тут же иссяк.

Роб Диккинсон вытер лицо.

— Вам не убежать отсюда, — мрачно сообщил он. — Тут кругом слишком много народу. Вас поймают прежде, чем вы доберетесь до выхода.

Сейчас он больше, чем когда-либо, походил на рыбу — струйки воды текли по его лицу, а тонкие волосы прилипли к черепу.

— Что велел Оливер Мерлин? — спросила Холли.

Мистер Диккинсон нахмурился.

— Мне очень жаль, — тихо сказал он. — Это я во всем виноват. Вы тут оказались из-за меня. Но я должен помочь дяде Оливеру расхлебать все, что я натворил.

Белинда тоже встала с мокрого пола.

— Нет, вы не должны этого делать, — возразила она. — Ваш босс, по-моему, немного сумасшедший, а вы, кажется, совсем неплохой человек. Даже хороший. Вы ведь не позволите им расправиться с нами, правда?

— Я буду делать то, что мне скажут, — пробормотал Роб. — Это мой последний шанс. — Он болезненно поморщился. — Мне в самом деле очень жалко, но все зашло слишком далеко. Теперь либо вы, либо я.

С оглушительным треском автомобиль врезался в стену. Трейси от удара швырнуло вперед. Она ударилась ребрами о руль и охнула от боли. Прошло несколько секунд, прежде чем она опомнилась. После этого она рванула вверх штырь дверного фиксатора, распахнула дверцу и почти выпала из машины. Когда она вскочила на ноги, с нее градом посыпались кусочки разбитого стекла.

Мужчина был от Трейси всего лишь в двадцати метрах. Он все еще припадал на ногу во время бега.

Трейси помчалась вдоль стены к узкому проходу между двумя корпусами. Завернула за угол — и увидела перед собой сплошную стену. Девочка с



надеждой поискала глазами, нет ли там какой-нибудь двери. Двери не оказалось, но было кое-что другое. По стене вела наверх пожарная лестница. Она заканчивалась на крыше.

Раздумывать было некогда. Трейси прыгнула на лестницу и быстро полезла наверх. Потом быстро глянула вниз. Мужчина все еще был за углом. Вот бы добраться незамеченной до верха и улизнуть на крышу, тогда он, может быть, решит, что она просто побежала дальше по проходу.

Трейси добралась до края крыши и почти упала на широкую гудронированную площадку. Некоторое время лежала, жадно хватая ртом воздух, — ведь она забралась наверх с рекордной скоростью. На несколько секунд затаила дыхание, пытаясь что-то расслышать, несмотря на шумящую в ушах кровь.

Трейси услышала неровный стук ног, эхом разносившийся по проходу, и осторожно заглянула через парапет. Укороченная мужская фигурка протопала внизу мимо лестницы.

Трейси усмехнулась. Получилось! Теперь ей осталось лишь найти способ, как проникнуть в здание. Она огляделась по сторонам. В дальнем конце плоской крыши виднелась низкая кирпичная надстройка с дверью на той стене, которая была обращена к Треиси. Девочка бросилась к двери. Она была закрыта на тяжелый металлический рычаг.

— Пожалуйста, откройся, — бормотала она. — Пожалуйста, прошу, пожалуйста!

Трейси набрала в грудь воздуха и изо всех сил навалилась на рычаг. Он звякнул и повернулся. Дверь легко открылась. За ней начинались бетон-

ные ступеньки. Трейси с благодарностью взглянула на небо.

— Спасибо, — прошептала она и шагнула через порог. Там она утерла рукавом пот со лба. — Теперь я должна найти Холли и Белинду, — бормотала она. — И после этого нам останется лишь незаметно отсюда выбраться. Вот и все! — Трейси кисло улыбнулась. — И никаких проблем! — Она уже спускалась по лестнице. Ее шаги гулко звучали в лестничном колодце.

Холли посмотрела в лицо Робу Диккинсону. Вид у него был поистине жалкий — вода текла с волос, на рыбьем лице отражались замешательство и тоска. Он почти вызывал сочувствие к себе.

— Вы ведь не сделаете нам ничего плохого, да? — твердо сказала она. — Вы не такой человек.

— И вы не позволите мистеру Мерлину расправиться с нами, правда? — добавила Белинда.

— Мне в самом деле жаль, — снова повторил Роб.

— Перестаньте так говорить, — сказала Холли. — Вы и так наделали много вреда. Это вы испортили клапан вертолета?

— Да, но я не думал, что кто-то пострадает, — буркнул Диккинсон. — Я рассчитывал, что вертолет просто не сможет подняться в воздух.

— Ну а он поднялся, — напомнила Холли. — И наша подруга чуть не погибла. Но вы можете все исправить, если сейчас нам поможет!

У Роба Диккинсона зазвонил мобильный телефон. Он вытащил его из кармана и слушал несколько секунд.



— Да, — сказал он, наконец. — Я понял. — Он снова убрал трубку и взглянул на девочек. — Ваша подруга убежала, — сообщил он.

— Молодец, Трейси! — воскликнула Белинда.

— Она где-то здесь, на территории, — продолжал Роб Диккинсон. — Мне велено подключиться к поискам.

— Но вы не сделаете этого, — проговорила Холли, глядя в его встревоженные глаза. — Вместо этого вы поможете нам убежать.

Роб Диккинсон беспомощно пожал плечами.

— Мне никогда не хотелось тут работать, — признался он грустным голосом. — Я согласился лишь ради мамы, чтобы обрадовать ее. Она уговорила дядю Оливера взять меня к себе, потому что он ее брат. — Глаза Диккинсона наполнились отчаянием. — Я все тут ненавижу, — пробормотал он. — Честное слово, все — а его в первую очередь.

— Вас нельзя за это осудить, — сказала Белинда. — Я слышала, как он с вами разговаривает. Почему вы всегда делаете то, что он вам говорит?

— Он бывает иногда ужасно злой, — объяснил Роб Диккинсон. — Вы видели, как он меня ударил.

— Все равно вы должны постоять за себя, — сказала Холли. — И вам не следует действовать с ним заодно, когда вы знаете, что он заставляет вас делать неправильные вещи. Еще я думаю, что вам нужно вывести нас отсюда, прежде чем тут появится ваш сумасшедший дядя.

Роб Диккинсон расправил плечи.

— Да, точно, — заявил он решительным тоном. — Вы правы. Надо немедленно это прекратить. Я слишком долго терпел его оскорбления и

побой. Мне плевать, что со мной будет. Я не позволю дяде Оливеру обидеть вас.

— Вы молодец, мистер Диккинсон! — обрадовалась Белинда. — И не беспокойтесь — мы заступимся за вас в суде.

Он слабо улыбнулся.

— Прежде вам надо как-то выбраться отсюда, — сказал он и задумчиво погрыз ноготь на большом пальце. — Пожалуй, лучше всего будет пройти через фильтрационную станцию и там через аварийный выход. А когда вы окажетесь в безопасности, я позвоню в полицию. Дядю Оливера нужно остановить, пока он не натворил еще больше бед!

Роб Диккинсон повел их через кабинет Оливера Мерлина, открыл дверь и выглянул в коридор.

— Никого нет, — негромко сообщил он. — Держитесь ко мне ближе и не шумите.

Они выскользнули в коридор. Роб Диккинсон провел их через несколько коридоров и вниз по лестнице. Иногда им приходилось прятаться, когда кто-то шел навстречу, но их никто так и не заметил. Они подошли к стеклянному переходу, соединявшему два корпуса.

— Это фильтрационная станция, — объяснил мистер Диккинсон, когда они спускались по очередной лестнице. — Недалеко отсюда аварийный выход. Через пару минут вы выйдете за пределы нашей территории.

Теперь они очутились в производственной части комплекса. Большой зал был наполнен механизмами. Стоял сильный шум, под ногами вибрировал пол. Беглецы молча шли за огромным металлическим чаном.



Роб Диккинсон показал куда-то вперед. В нескольких метрах от себя они увидели дверь.

— Она всегда заперта, но у меня есть ключ, — сообщил он. Вытащил из кармана тяжелую связку ключей и стал искать нужный.

В этот миг над головами девочек раздался пронзительный крик. Холли не успела опомниться, как сверху, с бокового карниза, проходившего в метре над ними, прыгнула Трейси.

Она прыгнула прямо на Роба Диккинсона и опрокинула его на пол.

Потом торжествующе вскочила на ноги.

— Я вас спасла! Пошли отсюда!

Белинда посмотрела на Роба Диккинсона. Он лежал лицом вниз и не шевелился.

Холли присела на корточки и повернула его на спину. Потом недовольно посмотрела на Трейси.

— Ты вырубил его.

— Вот и хорошо! — заявила Трейси. — Так ему и надо!

— Но ведь он нам помогал, — простонала Белинда. — Он как раз собирался выпустить нас отсюда.

Трейси уставилась на нее.

— А? Что?

Белинда нагнулась и подняла связку ключей. Потом показала на дверь.

— Один из этих ключей подходит к замку, — сообщила она. — Он собирался выпустить нас с территории и потом позвонить в полицию!

— Откуда я знала? — проворчала Трейси. — А я решила, что провела великолепную спасательную операцию!

Они услышали голоса и топот множества ног. Холли выглянула из-за чана и увидела, что к ним бегут Оливер Мерлин и трое верзил.

Вероятно, они искали Трейси и услышали ее вопль.

Оливер Мерлин показал рукой в их сторону.

— Ищите ее тут! — закричал он. — Не дайте ей убежать!

Холли нырнула назад, в укрытие. Великолепная спасательная операция Трейси не принесла ничего, кроме вреда.

## ГЛАВА XV

### МАРСИАНЕ ИДУТ!

Белинда рухнула на колени рядом с безжизненным Робом Диккинсоном, схватила его за ладканы и потрясла.

— Который ключ? — Она осторожно подняла его веко. — Мистер Диккинсон! Пожалуйста, скажите нам, какой ключ отпирает аварийный выход?

— Оставь его, Белинда, — сказала Трейси. — Он без сознания.

Белинда посмотрела на связку ключей.

— Их тут штук тридцать. Как мы найдем тот, который выпустит нас отсюда?

Холли выхватила связку из ее рук.

— Методом проб и ошибок, — заявила она и побежала к аварийному выходу. — Задержите их!

Трейси и Белинда переглянулись.

— «Задержать их», — словно эхо, повторила Трейси. — Ты шутишь?



Белинда показала на большую тележку с высокими бортами. Две девочки бросились к ней. Преследователи были все еще за чаном. Подруги навалились на тележку и толкнули ее. Тележка легко покатила вперед. Девочки толкнули сильнее, и тяжелая тележка стала набирать скорость.

Тем временем Холли подбежала к двери. По форме замка она сразу отвергла много ключей. Быстро перебрала остальные, нашла тот, который показался ей самым подходящим. Попробовала его. Он вошел в замок, но не хотел поворачиваться. Девочка нашла другой, похожий — та же история. Холли с тревогой посмотрела через плечо. Белинда и Трейси возились с тяжелой тележкой, пытаясь заблокировать проход между чанами.

Холли нашла четвертый ключ, но от волнения ее пальцы дрожали, и она уронила связку на пол. Она подняла ее, но теперь уже не знала, какие ключи уже испробовала, а какие нет. Застонав от досады, девочка выбрала первый попавшийся и вставила в замок.

Не повернулся.

Белинда и Трейси почувствовали сильный удар с обратной стороны тележки — первый из подбегавших мужчин схватился за нее и выталкивал, освобождая дорогу. Девочки отчаянно навалились на тележку. Она рванулась вперед и прижала мужчину к стене. На какое-то время он оказался в ловушке.

Белинда и Трейси побежали к двери.

Холли слышала их топот. Еще несколько секунд, и их поймают.

Она сунула другой ключ и попробовала повернуть. Он не шевелился.

— Открывай дверь! — заорала Трейси.

Холли покачала головой. Безнадежно. Сейчас их схватят. Она сунула еще один ключ и повернула. Готово! Со вздохом облегчения Холли распахнула дверь. Трейси выбежала первой, Белинда за ней.

Холли еле успела выдернуть ключ и нырнуть в дверь, когда к ней подбежал первый из преследователей. Девочка захлопнула дверь, ударив прямо по протянутым к ней пальцам. Мужчина выдернул руку и заорал от боли. Холли плотно прижала дверь и вставила ключ в замок. Повернула его с утробным удовлетворением.

Их преследователи теперь оказались перед закрытой дверью.

За обширной парковочной площадкой Холли увидела высокий проволочный забор. За ним виднелись лесистые складки йоркширских холмов. Там так просто не выйдешь, придется лезть через забор.

Справа забор описывал дугу и шел к передним воротам. Но и там ситуация складывалась не лучше. Их остановят охранники. Идти туда — снова оказаться в беде.

— Бежим туда, — сказала Трейси, показав влево. — Там дыра в заборе. Быстрее!

Она бросилась в заднюю часть комплекса. Остальные за ней.

— Какая дыра? — пропыхтела Белинда, изо всех сил стараясь не отстать от своей спортивной подруги. — Откуда ты знаешь про дыру?

— Доверься мне — она там есть, — сообщила Трейси.

Они зигзагами пересекли парковку, огибая стоявшие там автомобили и грузовики. Холли слышала крик и оглянулась через плечо. За ними



бежали двое мужчин. Вероятно, выскочили через другие двери.

Девочки прибежали к задней части комплекса, с широкими террасами и забором. Холли увидела автомобиль, презавшийся в стену. Трейси показала рукой на рваную дыру в проволочном заборе. Она виднелась от них всего в двадцати метрах, наверху трываного склона — и за ней была свобода.

Три подруги карабкались по склону к забору, помогая себе руками. Их постепенно настигали двое мужчин, но надежда еще оставалась.

И тут девочки увидели черный автомобиль; он быстро мчался по грунтовке, тянувшейся вдоль забора. Вот он остановился, завизжав тормозами. Из него вышли двое коренастых парней и направились к дыре.

Их путь к свободе блокирован наемниками Робба Диккинсона. Трейси резко повернула назад — но там уже бежали их преследователи. Три девочки остановились в растерянности, а их уже окружали со всех сторон.

Из-за угла здания выбежал Мерлин.

— Хватайте их! — крикнул он, клокая от злости. — Хватит с ними возиться! Надо кончать!

Холли задохнулась от страха.

— О'кей, — проговорила она, тяжело дыша, и схватила подруг за руки. — У меня план...

Вой полицейских сирен прорезал воздух. Казалось, на мгновение все замерли.

У Холли отлегло от сердца. Была не одна сирена — две! И слышался отчетливый шум приближавшихся автомобилей.

— Берите их в заложники! — завизжал Мерлин.

Но наемники уже не слушали. Они бросились к машине, стоявшей за забором. Все шестеро одновременно полезли в нее, отчаянно барахтаясь и толкаясь.

Холли и ее подруги приветствовали радостными криками первую полицейскую машину, показавшуюся на крутой дороге.

Трейси даже запрыгала от радости.

— Хватайте их! — орала она. — Хватайте!

Оливер Мерлин повернулся и побежал к корпусу. Но он успел спуститься лишь до середины склона, когда из-за угла здания выехала вторая машина полиции и отрезала ему дорогу.

Холли широко усмехнулась, увидев, как Мерлин остановился и поднял кверху руки.

— Уау! — воскликнула Трейси. — Прямо словно прибыло небесное воинство, чтобы спасти нас от негодяев! — Девочка сложила ладони рупором и закричала: — Молодцы! — Наемники в черной машине сдались без сопротивления. Полицейский направился к Оливеру Мерлину.

— Ну как, можно считать, что все позади? — спросила Белинда.

— Думаю, что да, — согласилась Холли.

— Вот и хорошо. Тогда я, пожалуй, упаду ненадолго в обморок, если вы не возражаете, девочки. — Белинда осела на землю и распростерлась на траве.

Трейси посмотрела на нее.

— Иногда ты неудачно выражаешь свою радость, — пошутила она.

— Сейчас я потеряю сознание, — слабым голосом сообщила Белинда. — Разбудите меня в четверг на следующей неделе.



Какой-то полицейский подбежал к девочкам.

— Как вы тут? — спросил он и озабоченно поглядел на упавшую Белинду.

— Все нормально, — заверила его Холли.

— Что происходит? — спросил полицейский. — Нам позвонили, что здесь удерживают двух девочек против их воли. — Он перевел взгляд на черный автомобиль, где арестовали всех шестерых верзил. — Никто даже не упомянул, что тут замешана половина местных бандитов. Да и вас тут три — не две, — добавил он.

— Я не была похищена, — гордо заявила Трейси. — Я пришла их спасать.

— Только она перепугала и ударила по голове парня, который уже нас спасал! — добавила с земли Белинда.

Трейси недовольно покосилась на нее.

— Я думала, что ты в обмороке. К тому же это произошло случайно. Главное — благородный порыв.

Холли заметила удивление на лице полицейского.

— Я сейчас объясню, — сказала она. — Вообще-то это удивительная история.

— Постараюсь поверить, — сухо ответил полицейский.

— Ну вот, — сказала Холли. — Все началось в прошлую субботу, когда я проснулась среди ночи и увидела в саду странные синие огоньки.

— Я тоже там была, — добавила Трейси. — Мы гостили у Холли. Сначала мы подумали, что это инопланетяне.

Белинда села.

— Нет, неправда! Я ни на секунду не верила, что это инопланетяне!

— Это были не инопланетяне, — перебила подруг Холли. — А мой младший брат — но дело не в этом. Дело в том, что он подслушал, когда Курт и Дэвид разговаривали про «марсианские» круги.

— Нет, неправильно, — вмешалась Трейси. — Дело в том, что это сделал не Курт, а мистер Диккинсон.

— Ой! — простонал полицейский, подняв кверху руки. — Давайте продолжим ваш рассказ у нас в участке. Тут без блокнота не обойтись.

— Можете не сомневаться, — заверила его Трейси, — к тому времени, когда мы закончим все объяснения, вы сможете написать книгу.

В понедельник утром Холли зашла первым делом в библиотеку и села за компьютер, на котором обычно работала Стеффи Смит, когда делала очередной номер «Винфо». Девочка погрузилась в работу — впрочем, не настолько, чтобы не заметить, как скрипнула дверь и чьи-то ноги затопали к компьютеру. Только тут Холли подняла голову.

Над ней стояла Стеффи.

— Что ты себе позволяешь? — зарычала она. — Это мой стул и мой компьютер. — Тут она увидела, что Холли открыла файл «Винфо». — И журнал тоже мой!

Холли смерила Стеффи удивленным взглядом.

— Что ты говоришь? — невинным голосом спросила она. — А я думала, что это школьный стул, школьный компьютер и школьный журнал.



— Я редактор журнала, — прорычала Стеффи. — И только я имею право писать материал прямо на файл.

— В самом деле? — переспросила Холли. — Тогда ступай и поговори с мисс Хосуэлл, потому что я тут работаю с ее разрешения.

В глазах Стеффи появилась досада, но она проглотила свою злость.

— Вероятно, ты пишешь что-нибудь про свое нелепое интервью по радио? — спросила она. — Устроила рекламу для своего дурацкого Детективного клуба.

Холли улыбнулась.

— Да, да, я сделала ему рекламу, — согласилась Холли. — Но в настоящий момент я работаю над статьей, где рассказываю про преступление, которое раскрыл мой дурацкий Детективный клуб.

Стеффи уставилась на нее.

— Стеффи, разве ты не слышала местные новости? — спросила Холли.

— Я уезжала на выходные, — ответила Стеффи. — А что — вы нашли чью-то пропавшую кошку?

Холли усмехнулась.

— Не совсем. Сейчас я могу тебе сообщить лишь готовые тезисы. Начнем с того, что Курт и Дэвид вернулись в школу, потому что уже известна вся правда насчет «марсианских» кругов. Оказалось, что их сделали Роб Диккинсон и Хол, брат Дэвида. Мистер Диккинсон надеялся, что эти крути скроют пролитую химию, которую он нелегально выбрасывал. Да, он еще попытался сломать вертолет, нанятый газетой «Экспресс», чтобы сделать снимки кругов на пшеничном поле. Он боялся, что на снимках

будут видны и бочки с отходами, которые спрятаны в лесу недалеко от поля. Трейси тогда тоже летела вместе с Куртом, так что у меня получится интересный репортаж почти из первых рук. Потом он нанял банду уголовников, чтобы замести следы, но мы их разоблачили, и теперь все оказались за решеткой. А потом главный менеджер компании — человек по имени Оливер Мерлин — хотел нас убить, инсценировав несчастный случай, но мы его тоже разоблачили. — Холли широко улыбнулась. — Неплохо для нескольких дней, верно? — Она заглянула в удивленное лицо Стеффи. — И все это случилось благодаря тебе, Стеффи.

— Почему? — помрачнев, спросила та.

Холли сохранила набранный текст.

— Вот, я закончила. — Она встала. — Дело вот в чем, — продолжала Холли, — если бы ты не настояла на том, чтобы я написала интервью с мистером Диккинсоном, ни одно из этих событий не всплыло бы на поверхность — так что своим успехом Детективный клуб обязан именно тебе. Я уже готова предложить тебе, чтобы ты числилась нашим почетным членом. — Холли обошла вокруг стола. — Почти готова, но не совсем.

Стеффи с ужасом уставилась на девочку.

— Обо всем я напишу в своей статье, — пообещала Холли. — Надеюсь, она тебе понравится. Ой, ты что-то неважно выглядишь, — добавила она ласковым голосом. — Может, присядешь? — Девочка улыбнулась. — Пока!

Холли направилась прочь, широко улыбаясь.

В дверях Холли оглянулась. Стеффи раскачивалась взад-вперед на стуле и билась лбом о стол.



Улыбка Холли стала еще шире. Превосходно! Надо скорей рассказать об этом девочкам!

Джейми внезапно пробудился от крепкого сна. Кто-то схватил его за нос. Мальчик забился под теплым одеялом.

— Ой? Что такое? — забормотал он и с трудом поднял тяжелые от сна веки. Его комнату наполнял странный зеленоватый свет, а над его кроватью наклонилась странная фигура, очень высокая, в зеленом плаще. Голова была такая, каких Джейми никогда не видел — с рыбьей чешуей, широким разинутым ртом и выпученными бесцветными глазами. Длинные, костлявые пальцы потянули за простыню.

— Пойдем с-с-с-с нами, землянин, — проговорил низкий, шипящий голос. — Ты нам нужен для экспериментов.

Джейми переполз на дальний край кровати. Его первоначальный испуг уже проходил.

— Ой, Холли, как смешно! — воскликнул он. — Очень оригинально! Я и не ожидал! — Он взгляделся в высокую голову. — Как ты похорошела — это лицо идет тебе больше, чем прежде. Вот только я совсем не испугался! Мне даже смешно!

Зеленый монстр залез на кровать и двинулся к нему.

— Уйди от меня, дура! — завыв Джейми. — Мне все равно ничуть не страшно!

Дверь спальни открылась. Коридор был залит таким же зеленым светом. Второй монстр держал Холли. На ее лице застыл испуг.

— Джейми, делай то, что тебе говорят! — взмолилась она. — Они уже забрали маму и папу.

Джейми вытарашил глаза.

— Холли!

— Пойдем с-с-с-с нами, — потребовал шипящий голос. — Мы разрежем тебя и пос-с-с-смотрим, что у тебя внутри.

Джейми завыл и свалился с кровати.

— Оставьте меня! — орал он. — Уходите! —

Мальчик заполз под кровать и сжался в комок.

Тут он услышал смех.

Смеялись три голоса. Три ужасно знакомых голоса. Под потолком зажегся свет.

Джейми выбрался из-под кровати.

Трейси сняла зеленый плащ и голову из папьемаше. Белинда тоже.

— Ага, вот и попался! — закричала Холли. — Вот тебе месть за субботнюю ночь!

— Ты разве не знал, что мы с Трейси сегодня ночуем у вас? — спросила Белинда.

— Ну, Джейми, как ты оцениваешь свой ис-с-с-с-с-с по десятибалльной шкале?

— Я совсем не испугался, — заявил Джейми. — Я знал, что это вы, три идиотки!

— Не ври, испугался! — сказала Трейси.

— Ты понял, что это мы, до того как забрался под кровать или после? — поинтересовалась Белинда.

Девочки опять засмеялись. Джейми густо покраснел.

— Я вам еще отплачу, — пригрозил он. — Вот увидите!

— Не надейся, — засмеялась Холли, когда девочки выходили из комнаты. — Нас никто не одолеет, Джейми, и тебе давно пора это понять! Детективный клуб непобедим!



## ОГЛАВЛЕНИЕ

Глава I.	ПЛЯШУЩИЕ ОГОНЬКИ.	5
Глава II.	МАРСИАНСКИЕ КРУГИ	18
Глава III.	С НЕБЕС НА ЗЕМЛЮ	32
Глава IV.	ПОДСЛУШАННЫЙ СПОР.	43
Глава V.	ОПАСНЫЙ ПОЛЕТ	56
Глава VI.	КРИМИНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	67
Глава VII.	ТРЕЙСИ ВСТРЕЧАЕТ ЕДИНОМЫШЛЕННИКА	77
Глава VIII.	ИНОПЛАНЕТЯНЕ!	88
Глава IX.	СТЕФФИ ИДЕТ НА ПОДЛОСТЬ	99
Глава X.	ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ	110
Глава XI.	ИНТЕРВЬЮ ПО РАДИО	121
Глава XII.	НАРУШИТЕЛЬНИЦЫ	135
Глава XIII.	ПОПАЛИСЬ!	145
Глава XIV.	НЕОЖИДАННЫЙ СПАСИТЕЛЬ	160
Глава XV.	МАРСИАНЕ ИДУТ!	177

ЧИТАЙТЕ О ДРУГИХ РАССЛЕДОВАНИЯХ  
ДЕТЕКТИВНОГО КЛУБА В КНИГАХ  
ФИОНЫ КЕЛЛИ:

ТАЙНА ТРЕХ ПОРТРЕТОВ

ТАЙНА СГОРЕВШЕГО АВТОМОБИЛЯ

ТАЙНА НЕОБИТАЕМОГО ОСТРОВА

ТАЙНА ДОМА С ПРИВИДЕНИЯМИ

ТАЙНА ЗОЛОТОЙ МАСКИ

ТАЙНА РУБИНОВОГО ОЖЕРЕЛЬЯ

ТАЙНА ТРЯПИЧНОЙ КУКЛЫ

ТАЙНА ЗАБЫТОЙ ГРОБНИЦЫ

ТАЙНА «ЛУННОГО ЛАБИРИНТА»

ТАЙНА ТЕМНОЙ ЛОШАДКИ

ТАЙНА СТАРИННОГО ТАЛИСМАНА

ТАЙНА СЕРЕБРЯНОГО БРАСЛЕТА

ТАЙНА ГЛУБОКОГО ОЗЕРА

ТАЙНА ЕГИПЕТСКИХ СОКРОВИЩ

ТАЙНА УПАВШЕГО САМОЛЕТА

ТАЙНА КОЖАНОГО ЧЕМОДАНА

ТАЙНА РЫЦАРСКОГО МЕЧА

ТАЙНА НЕЧИСТОЙ СИЛЫ

ТАЙНА МРАМОРНОГО ХЕРУВИМА

ТАЙНА «БЕЛОЙ ЛЕДИ»

ТАЙНА НОМЕРА 101

ТАЙНА ЗАСНЕЖЕННОЙ ХИЖИНЫ

ТАЙНА ТОРГОВЦА ПОБЕДАМИ

ТАЙНА БРОНЗОВОЙ СТАТУИ

ТАЙНА «БЕШЕНОГО МИНОТАВРА»

ТАЙНА БЕЗ ТОРМОЗОВ

ТАЙНА С МАРСА